L.P.R. THIBODEAU
Courtier en Immeuble
Real Estate Broker
323, Blvd Charest — Québec

L'ECLAIREUR


EPHREM POULIN
HORLOGER-BIJOUTIER
Futurs mariés venez me rendre une visite.
Montres, bagues, bijoux, plumes-fontaine, etc.
Vente et réparation
ST-GEORGES-EST
1ère Avenue
Tél. 249, c. p. 156

VOL. XXXX — No 10 BEAUCEVILLE, JEUDI, 11 DECEMBRE 1947 GEORGES BONIN, Rédacteur

Aux urnes les 15-16 déc.

Les propriétaires se prononceront quant à la municipalisation du service d'eau et la construction d'un aqueduc au coût de $458,000. — 245 votants à Est et 178 à Ouest. — De 8 heures a.m. à 5 heures p.m.

UN VOTE CONSIDERABLE

Les propriétaires de Beauceville-Est et de Beauceville-Ouest devront se prononcer, les 15 et 16 décembre, sur le projet le plus important à avoir été soumis dans l'histoire des municipalités : la municipalisation du service d'eau et la construction d'un aqueduc municipal. Le projet nécessitera une dépense d'au moins $458,000, montant que les corporations cherchent à se faire autoriser d'emprunter. Le règlement d'emprunt devra être approuvé en nombre et en valeur par les propriétaires de valeurs imposables.

Selon les chiffres fournis par les greffiers Conrad Mathieu et Georges Poulin, 245 propriétaires ont droit de vote à Est et 178 à Ouest. L'évaluation est de $796,093 à Est et de $350,000 à Ouest. A Est, le bureau de votation sera situé dans le bureau du secrétaire municipal. M. Conrad Mathieu agira comme officier-rapporteur et M. Benoît Du Sault comme greffier. A Ouest, la votation aura lieu à la salle publique (en arrière de l'église). Les officier-rapporteur et greffier seront M. Georges Poulin et M. Albert Duval. Quant aux heures de votation, elles seront les mêmes pour les deux municipalités : 8 heures a.m. à 5 heures p.m. Enfin, les contribuables d'Est voteront sur un règlement d'emprunt de $272,009.70 et ceux de Ouest sur un autre de $186,000.

A l'heure actuelle, les prévisions sont que le vote sera l'un des plus forts enregistrés dans les annales de Beauceville. Le projet est d'une importance primordiale puisque de sa réalisation dépend largement l'avenir de la localité.

Le problème est exposé

Les conseils de Beauceville-Est et de Beauceville-Ouest ont tenu deux importantes assemblées *mardi soir* afin d'exposer à la population le projet d'aqueduc sur lequel les contribuables seront appelés à se prononcer lundi et mardi, les 15 et 16 décembre. A Beauceville-Est, la réunion était sous la présidence de S. H. le maire Alfred Jolicoeur, qui a ouvert l'assemblée en justifiant sa raison d'être. Tour à tour, les échevins Cléophas Veilleux, Henri-Louis Busque et J.-Viateur Turgeon ont adressé la parole, de même que M. J.-O.-V. Quirion, qui avait été chargé d'analyser l'aspect financier du problème, M. Majorique Gilbert et M. Caius Roy, ancien maire, chacun exposant son point de vue sur la façon de réaliser le projet. L'auditoire était considérable et a écouté religieusement.

L'assemblée de Beauceville-Ouest a eu lieu au collège, sous la présidence de S. H. le maire Henri Lacombe. Ont exposé la question : le maire Lacombe l'échevin Raymond Lachance, qui a fait l'exposé financier, M. Kenneth Pozer, maire de St-Georges-Ouest. Plusieurs citoyens ont demandé des informations au sujet du projet. A la suggestion du Dr Alonzo Jolicoeur, un comité formé des cinq membres du Conseil et de onze citoyens a été formé en vue de pousser le projet. Ce sont : M. le maire Lacombe, les échevins Laurier Veilleux, Raymond Lachance, Dominique Poulin, Alfred Breton, ainsi que MM. Achille Goulet, Dr A. Jolicoeur, Florian Doyon, Louis Bolduc, J.-O.-V. Quirion, Lucien Lachance, Félix Poulin, Napoléon Loubier, Gaudias Bolduc, Antonio Giguère et Gérard Jeannotte, i.c.

L'assemblée s'est déroulée dans une atmosphère de franche cordialité et tout indique que le projet est bien vu d'une forte partie de la population. Quant aux explications données par le maire Kenneth Pozer, venu à la demande du maire, elles ont paru satisfaire et le conseil et les contribuables. On sait que M. Pozer est maire d'une municipalité — St-Georges-Ouest — qui a construit, il y a deux ans, un aqueduc identique à celui qu'on projette d'ériger à Beauceville.



• M. le chanoine Elzéar Parent, supérieur du séminaire de St-Georges de Beauce, qui vient d'être nommé prélat domestique. Comme on le sait, M. le chanoine Parent est l'ancien curé de St-Victor et l'ancien supérieur du séminaire de cette localité.

Des dégâts de $200,000 par le feu

L'usine des cuirs Pathé est rasée par le feu dimanche dernier. — Une perte complète. — Cinquante ouvriers privés de travail. — On reconstruirait.

Ste-Marie (DNC) — Le village de Sainte-Marie a été largement éprouvé dimanche dernier quand un incendie d'origine inconnue a détruit de fond en comble la manufacture des cuirs Pathé, qui était en opération depuis à peine deux ans. Les flammes ont été découvertes au petit jour dimanche matin par un cultivateur dont la demeure était sise en face de l'usine. Les pompiers volontaires, sous la direction du capitaine Irénée Lacroix, se rendirent sur les lieux et travaillèrent durant plusieurs heures à éviter une conflagration en protégeant du mieux qu'ils le pouvaient plusieurs maisons situées à proximité du brasier.

La bâtisse de la compagnie Pathé mesurait 225 pieds de longueur par 90 de largeur et comprenait deux étages. C'est M. Paul Vachon qui est le président de la compagnie.

Il appert que la manufacture sera reconstruite, ce qui ne manquera pas de réjouir la population, puisque l'entreprise employait une cinquantaine d'ouvriers.

Les directeurs de la Cie Pathé peuvent être assurés de toute notre sympathie dans cette lourde épreuve.

QU'EST-CE QUE L'ORDRE DES FORESTIERS CATHOLIQUES ?

L'Ordre des Forestiers Catholiques est une société mutuelle et fraternelle qui garantit à ses membres une protection financière, religieuse, morale et sociale.

Protection financière. — La solvabilité de l'Ordre est égale ou supérieure à celle de n'importe quel organisme d'assurance-vie quel qu'il soit. En dépit de ses humbles débuts, il est aujourd'hui une institution possédant un actif de $48,000,000, après avoir versé à ses membres quelque $90.000,000 et donné plus de $10,000,000 à l'Eglise et aux oeuvres de charité. — Tandis que les ressources moyennes des vingt plus grandes compagnies d'assurance de l'Amérique est de $106.94 (extrait de Standard Analytical Service U.S. 1947) pour chaque $100. d'obligations, l'Ordre des Forestiers Catholiques possède $127.72 (extrait de Standard Analytical Service U.S. 1947) pour chaque $100. d'obligations. Comme vous pouvez le constater par cette analyse, l'Ordre des Forestiers Catholiques occupe une position très enviable parmi les principales compagnies d'assurance-vie sous le rapport de l'administration, du service aux assurés et de la stabilité financière.

Protection religieuse. — En n'acceptant dans ses rangs que des catholiques romains pratiquants et en donnant aux prêtres l'occasion de travailler à leur aise parmi eux.

Protection morale. — En procurant à nos membres l'aide et l'assistance dont ils peuvent avoir besoin un jour à un endroit ou l'autre de ce continent nord-américain. Par ses 2,000 cours, tant au Canada qu'aux Etats-Unis, l'Ordre des Forestiers Catholiques est en mesure de vous venir en aide; ce que ne peuvent faire la plupart des compagnies d'assurance parce que ce n'est pas là leur rôle.

Vous rendez-vous compte maintenant que l'Ordre des Forestiers Catholiques garantit à votre foyer plus de protection que n'importe quel autre organisme d'assurance au monde. — Pour toute information, référez au **Bureau Provincial, 1015, rue St-Denis, Montréal.**

(Comm.)

BLESSÉ À MORT DANS UN CHANTIER

ST-MARTIN (Spécial) — M. Clément Tanguay, fils de M. Philémon Tanguay et de dame Armoza Boulanger, de Saint-Martin de Beauce, est décédé accidentellement dans un chantier de Lac Long, au cours de son travail. Les funérailles du défunt ont eu lieu à St-Martin, le 9 décembre à 9h 30, sous la direction de la maison Giguère & Frère de St-Georges.

La victime, qui était âgée de 17 ans, laisse dans le deuil, outre ses parents, ses frères : Fernand, Normand, Gaston, Yvon, Raynald et Jean-Noël; ses soeurs, Mme Edmond Lauzon (Carmelle), Noëlla, Mariette et Ghislaine.

A la famille en deuil, nous offrons nos plus vives condoléances.

HOTEL MONTCALM
161-169 rue St-Jean, Québec, P. Q
Chambres simples, avec eau courante $1.25; avec douche $1.50; avec bain $1.75 ou montant; prix spéciaux à la semaine.
REPAS TABLE D'HOTE $0.75

Premiers souscripteurs à la campagne du Timbre

Beauceville : Abbé Gédéon Duval, Alexandre Banville, Abbé G. Blanchet, Abbé Henri Fortin, Caisse Populaire Beauceville, Couvent Jésus-Marie, Lucien Lachance, Yvonne Fortin, J.-Henri DesRochers, Jean-Pierre Gagné, J.-A. Dubuc, Charles Poulin, S.C. A. St-François, J.-B. Labbé, J.-A. DeBlois, Génoria Dodier, Patrick Doyon, Eugène Fontaine, Edgar Fortin, Ls-Arthur Fortin, Albert Jolicoeur, Dr A. Jolicoeur, L'Eclaireur Ltée, Jimmy Leclerc, Germaine Poulin, Féréol Poulin, J.-Pierre Quirion, Henri Renault, Jacques Renault, P. F. Renault Ltée, Réal Thibodeau, Dominique Vézina, Marcel Martel, Gratia Auclair, Gabriel Berberi, Rosaire Beaumont, Armand Boily, Adjutor Bolduc, Conrad Brousseau, Dr C.-E. Cliche, Athanase Doyon, Gérard Jeannotte, Juliette Lachance, Paul Lamonde, Napoléon Loubier, Manufacture de Balais, Jude Poulin, Gualbert Quirion, Benoît Turgeon, J.-T. Fortin, Alphonse Guimont, Georges Bonin, François Fortin, Banque Canadienne Nationale, Roland Drouin, J.-P. Dugal.

N.B. — Quelques souscriptions ont été reçues sans mention du nom de l'envoyeur. Une autre liste de souscripteurs paraîtra la semaine prochaine.

Saint-Georges : Abbé P.-A. Legaré, Abbé A. Proulx, Nicolas Tawell, Ernest Vander-Heyden, Andréa Thibaudeau, Michel Talbot, Société Coopérative Agr., Jos. St-Hilaire, Albéric Rhéaume, F. Morency, W. Morin, Lionel Morin, Imprimerie Moderne, Rodolphe Marcotte, Florian Labbé, P.-A. Lacroix, Garage J.-A. Gilbert, Léopold Dulac, François Dubé, Dawson Auto Parts, Dr Victor Cloutier, Josaphat Boucher, Ls-P. Baril, Chevaliers de Colomb, Conseil Municipal, Rodolphe Maheux, Jos. Michaud, Dr Pierre Morissette, Louis Poulin, Rév. Elzéar Parent, Séminaire St-Georges, Rodolphe Poulin, Ls Drouin, Laiterie Beauceronne, A.-C. Côté, St. George Woollen Mills, Mme Arthur Grenier, Rodolphe Poulin, J.-L. Boucher, garagiste, Rév. Edouard Beaudoin, Aimé Giguère, Clovis Thibaudeau, avocat, Veilleux, Bourque & Morin, Isaïe Gilbert, Albert Rodrigue, Poulin & Grondin, P.-E. Baillar-

(suite à la page 8)

Mort du notaire P.-A. Angers

M. le notaire Philippe-Albert Angers, surintendant du Prêt Agricole Fédéral à Québec et citoyen de Beauceville durant de longues années, a succombé à une courte maladie, à l'Hôtel-Dieu, à l'âge de 64 ans. Monsieur Angers était bien connu à Québec et en lui disparaît un citoyen distingué. Il occupait ce poste de surintendant depuis 1930.

M. Angers était marié à dame Berthe des Rivières, qui lui survit. Il laisse, en outre, trois fils : Edouard, avocat, Jacques et Marc, comptables agréés; une fille, Madame (Dr) Jean-Paul Fortin, de Lévis; ses petits-enfants, Lucie, Pierre, Louise et Jacques Angers; Pierre et Raymond Fortin; ses belles-filles, Mmes Edouard, Jacques et Marc Angers; son beau-fils, le Dr Jean-Paul Fortin, de Lévis. Deux frères lui survivent également : le R. P. Aurélien Angers, Père Blanc, et M. Auguste Angers, avocat, de Montréal; une soeur, Mlle Renée Angers, de Québec. Une autre de ses soeurs, la Rév. Mère Ste-Claire (Marguerite), Ursuline, est morte au Japon, en 1942.

Les funérailles du défunt ont eu lieu à Québec samedi et l'inhumation eut lieu à Beauceville.

Notre journal offre à la famille l'expression de ses plus vives condoléances.

Le Frère Ambroise en deuil

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Sr Victoria Loiselle, des Soeurs de la Charité survenu le 6 décembre, à l'âge de 70 ans. La défunte était la soeur du Frère Henri-Ambroise, Mariste, du collège du Sacré-Coeur de Beauceville. Sr Victoria Loiselle est décédée le jour même où elle atteignait ses 70 ans. Elle se dévouait depuis de nombreuses années à l'Ouvroir de Saint-Hyacinthe, dont elle était la directrice. Outre le Frère Henri-Ambroise, la défunte laisse une soeur, Sr Lasnier, directrice de l'Hôpital Général de Sorel.

Les funérailles de Sr Victoria Loiselle ont eu lieu mardi matin, à St-Hyacinthe, au milieu d'une foule considérable.

Notre journal exprime ses plus vives condoléances à la famille et, d'une façon particulière, au Frère Ambroise.

La colonne de beauté

dirigée par

Cousine Blanche

Diplômée de l'Université de Beauté de Paris



NEZ LUISANTS ET PEAUX MIXTES

Une chroniqueuse anglaise a récemment fait une enquête pour découvrir ce que les hommes détestent le plus dans l'apparence d'une femme. Je vous le donne en mille à deviner le résultat de son enquête — eh bien ! ce sont les nez luisants ! Cette dame, qui est doublée d'une psychologue, a voulu naturellement savoir pourquoi il en était ainsi et elle fut tout simplement stupéfaite de se faire répondre, qu'aux ateliers [illegible] affaires en général l'homme avait, toute la journée durant, sous les yeux des visages rendus huileux par la transpiration de ceux qui travaillent. Le soir venu il veut oublier le travail de la journée que sa "belle" lui rappelle, si son nez est huileux ou luisant.

Pourtant, rien n'est plus facile que de remédier à cet état, cousines, — fréquents lavages à l'eau froide, qui est le meilleur et le moins coûteux des astringents et poudrage — voilà tout.

Le nez luisant fait trop souvent partie d'un visage huileux — ce qui veut dire peau grasse, et avoir la peau grasse est un état qu'il importe de combattre très rigoureusement — car la peau grasse est plus susceptible que la peau sèche à nombre d'accidents... boutons, points noirs, acné, etc. Toujours à la base de tout traitement est de tenir les intestins libres des détritus de la digestion. Ensuite, usage d'une crème de nuit vitaminée à base de citron.

Mais il est des personnes dont la peau est normalement sèche qui souffrent, elles aussi, d'un nez luisant. Nez luisant ne peut que signifier peau grasse ! Ces personnes ont donc ce qu'on appelle un peau mixte — partie sèche et partie huileuse. Il faut donc, pour remédier à cet état, un traitement. Traitez les parties sèches de votre visage avec une crème onctueuse aux vitamines "F", qui lui restaureront l'onctuosité normale. Quant à votre nez, appliquez chaque soir, au coucher, une crème de nuit vitaminée au citron jusqu'à ce que toute la peau de votre visage soit normalisée.

C'est fort simple, n'est-ce pas ? Et bien tous les traitements de beauté sont, somme toute, l'observance des soins élémentaires d'hygiène et quelques menus soins particuliers que dicte le simple bon sens.

Si quelque problème de beauté vous embarrasse, faites-m'en part, je vous aiderai à le solutionner... et le fait de m'écrire ne vous oblige en rien puisque ce journal, que vous lisez, a retenu mes services pour renseigner ses lectrices. On m'atteint en adressant ses lettres à **"Cousine Blanche", 294, rue Sainte-Catherine-Ouest, Montréal,** ou au soin de ce journal.

Dans le feuillet que j'ai préparé sur les soins du visage se trouvent nombre de conseils simples et pratiques qu'on peut s'administrer soi-même à la maison. Demandez-le moi. Je vous l'adresserai avec plaisir contre l'envoi d'un timbre de quatre sous.

Cousine BLANCHE

A-Propos de Décors

Par FRANCIS JAMES

Dans la plupart des élaborations de décors, le problème de ce qu'on doit faire des chambres contigues se présente toujours de nouveau à l'esprit. Ceci concerne plus particulièrement les pièces du rez-de-chaussée, au foyer.

Dans le cas de pièces des étages supérieurs qui sont pour la plupart indépendantes les unes des autres, chacune ouvrant sur le passage principal, le problème qui se présente n'est pas d'aussi grande importance. Chacune de ces pièces peut faire l'objet d'un décor indépendant des autres.

Mais, quant au rez-de-chaussée, où les pièces d'habitude s'ouvrent les unes sur les autres, où le vivoir débouche directement sur le passage principal, où la salle à manger n'est séparée du vivoir que par une arche, vous pouvez souvent vous trouver quelque peu perplexe. Non seulement faut-il considérer ce qu'exige chaque pièce, considérant sa grandeur, forme et point cardinal auquel elle est exposée, mais, il vous faut encore faire la part des choses en ce qui concerne les exigences des pièces contigues.

Il ne faut jamais oublier la nécessité de l'harmonie entre les murs, l'ameublement et l'atmosphère des pièces voisines. Il se pourrait très bien qu'à l'encontre de vos efforts, vous n'obteniez qu'un genre d'aspect insensé, bien loin de l'effet désiré.

Il y a un temps où la façon de rencontrer cette difficulté était bien marquée. Le simple expédient était de tapisser toutes les chambres contigues avec exactement le même papier-tenture. La peinture des boiseries de ces pièces se faisait en blanc, ivoire ou crème, finissant toutes les pièces voisines de chêne pâle, érable rouge ou acajou. Sans doute, c'était là une méthode à toute épreuve, mais combien peu elle ajoutait au charme et à l'effet général.

Les tendances modernes offrent l'occasion d'éviter cette morne monotonie, sans danger de couleurs qui jurent entre chambres voisines. Vos différents projets peuvent être harmonieux sans repetition des couleurs.

Effectivement, harmoniser à l'aide d'un point de départ n'offre que peude difficulté. Donc, etant donné que votre vivoir est sans doute la pièce la plus importante de votre rez-de-chaussée, voilà votre point de départ logique tout trouvé.

Laissez-nous donc supposer que votre vivoir est exposé à la lumière du nord et, en conséquence, requiert un papier-tenture d'une nuance chaude, afin d'y apporter la lumière et la chaleur. Vous choisissez, disons, un papier-tenture d'un rose adouci, au motif plutôt petit. Ceci indiquera pour la salle à dîner, une nuance à l'arrière-plan d'un ton gris-bleu harmonisant avec, peut-être, une rayure jaune et un passage tapissé d'une combinaison de fleurs dans les roses, bleus et jaunes, de façon à ce qu'ils soient en harmonie avec le vivoir et la salle à manger.

Supposons encore que votre vivoir requiert l'élaboration d'un aspect plus frais, plus effacé, et que vous choisissiez un papier-tenture gris-vert aux rayures jaunes régulières. Vous pouvez mettre cecien relief efficacement avec un vert plus prononcé dans un dessin de feuilles sur fond gris avec nuances réduites de vert, brun et jaune pour la salle à manger et bronze sur jaune pour le passage.

Voilà donc ainsi trois pièces séparées, différentes au point de posséder chacune par elle-même son propre cachet, mais d'une harmonie telle que chacune est le complément l'une de l'autre et donne à toutes le relief.

Du nouveaux pour vous mesdames

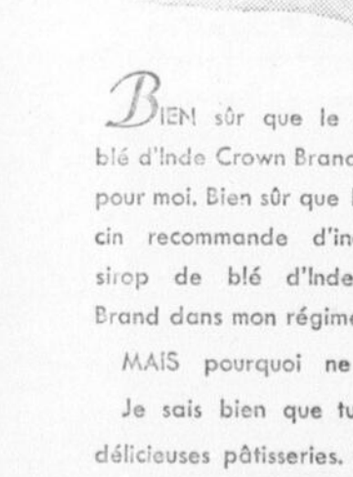
Les femmes qui aiment à faire leur propre couture pourront bientôt se procurer des patrons faits sur mesure et adaptés pour leur besoin personnel. Ces nouveaux patrons d'une seule pièce ont été développés par le dessinateur de modes, Maurice Klaiman, de Designing Centre Reg'd, qui, durant la guerre, était à la tête à Montréal d'une clinique de modes faisant du neuf avec du vieux. Dans cette position, il aida des milliers de femmes à dessiner et à couper des patrons pour refaire de vieux vêtements en articles utiles pour leur propre usage ou pour expédition outremer.

M. Klaiman se rendit compte que plusieurs femmes trouvaient difficile d'ajuster les patrons de coupe régulière avec leurs propres mesures. Après deux ans de recherches, il perfectionna récemment un système de patrons faits sur mesure qui est si simple à employer que le patron complet pour une robe, un tailleur, un manteau ou une robe du soir est placé sur une seule feuille de papier et près pour la coupe.

Ceci élimine l'ennui d'avoir à placer les nombreux morceaux d'un patron sur l'étoffe avant de le couper et rend la couture à la maison un plaisir même pour la ménagère inexpérimentée.

Ce nouveau système est réellement simple. Après que les mesures de bases employées par les tailleurs sont prises, un patron primaire est tracé; de ceci une preuve en coton très bon marché est coupée et cousue. Les ajustements mineurs pour chacun sont aisément faits sur le patron en coton et ceci est ensuite employé par M. Klaiman à préparer un patron final pour usage futur. Simplement en employant ce dernier patron comme guide, M. Klaiman et ses dessinateurs peuvent faire tous les styles de robes. Une fois que le style est choisi, les dessinateurs experts tracent un patron pour convenir à votre personnalité. Le patron étant tracé sur une seule feuille, le vêtement entier est dessiné à la largeur exacte du matériel employé et peut ensuite être coupé et cousu à la maison sans perte de temps et de matériel.

Chaque patron étant ajusté à vos mesures personnelles, les vêtements invariablement vous donnent une coupe parfaite quand assemblé et ajusté sur votre personne, dès la première fois.



Rhume
Mal de Gorge

Avalez une tablette de Paradol. Gargarisez-vous avec deux tablettes dissoutes dans l'eau. Mettez-vous au lit pour vous reposer et dormir.

Vos maux et vos douleurs disparaîtront bientôt et vous pourrez éviter un rhume désagréable.

Paradol soulage promptement les maux de tête, la névralgie, le mal de dents, le rhumatisme et la sciatique. Il est agréable à prendre et ne laisse pas d'effets déprimants à sa suite.

Paradol ne désappointe pas.

PARADOL du DR. CHASE

Pour le soulagement de la douleur

LE PLAISIR DES TÂCHES QUOTIDIENNES

La cuisine, c'est le triomphe des simples. Il y a une joie féminine d'abord, à recommencer chaque jour, dans le silence, les mêmes besognes, à épousseter, à récuser, à allumer le feu, à faire "respirer la cheminée"; il y a une joie à faire la cuisine dans une honnête cuisine et non dans une tour d'ivoire, à la faire avec le souci d'être utile, à la faire pour les autres.

Ne pas aller croire que parce que la chose est simple on peut la mener sans soin. Plus une chose est simple et habituelle, plus il faut prendre de précaution et éviter les négligences "pour conserver jusqu'au bout le bon vouloir ou l'émotion initiale".

Il y a des méchants qui seraient moins dangereux s'ils n'avaient aucune bonté. — LA ROCHEFOUCAULD

Pour être sûr d'obtenir ce produit à
ACTION RAPIDE
ASPIRIN POUR MAL DE TÊTE
Recherchez la croix BAYER sur le comprimé

FAITES COMME VOUS VOUDREZ. Choisissez le Café Maxwell House soit dans la *Boîte Hermétique* ou dans le *Sac doublé en Glassine*. Vous obtenez toujours le même mélange Maxwell House velouté et corsé.

IL SOULAGE MERVEILLEUSEMENT
DES SOUFFRANCES DU
RHUME DE CERVEAU



VICKS VA-TRO-NOL

Vous serez enchanté de la façon dont un peu de Vicks Va-tro-nol dans chaque narine calme rapidement l'irritation, aide à réduire la congestion, et soulage l'enchifrènement, dus au rhume de cerveau. Il agit merveilleusement... Essayez le Vicks Va-tro-nol ce soir!

TU NE ME JOUES PAS, MAMAN...



BIEN sûr que le sirop de blé d'Inde Crown Brand est bon pour moi. Bien sûr que le médecin recommande d'inclure le sirop de blé d'Inde Crown Brand dans mon régime alimentaire.

MAIS pourquoi ne parler que de moi?

Je sais bien que tu emploies aussi le Crown Brand pour tes délicieuses pâtisseries. Que tu t'en sers pour sucrer tes recettes.

Tu ne me joues pas, maman! Le sirop de blé d'Inde Crown Brand est bon pour *toute la famille!*



Depuis les années, les médecins recommandent l'emploi du sirop de blé d'Inde Crown Brand comme carbonhydrate et modificateur du lait pour les bébés au biberon.

SIROP DE BLÉ D'INDE CROWN BRAND

Aussi manufacturiers de la fécule de maïs Canada

THE CANADA STARCH COMPANY LIMITED—MONTRÉAL—TORONTO

Allez dans l'Ouest par "LE DOMINION"

Un train rapide toujours confortable climatisé

à Winnipeg, Regina, Calgary, Banff, Lac Louise et à la Côte du Pacifique — et toutes les principales stations intermédiaires.

Renseignements donnés avec plaisir sur demande par

Pacifique Canadien

L'ECLAIREUR

Fondé en 1908
Edité et imprimé par
LA CIE DE "L'ECLAIREUR Ltée"
J.-P. QUIRION, gérant

Journal
entièrement dévoué
aux intérêts de la région

PRIX DE
L'ABONNEMENT

AU CANADA: 6 mois ... $1.25
1 an ... $2.00
EN DEHORS: 1 an ... $2.50

Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

BEAUCEVILLE, JEUDI, 11 DECEMBRE 1947

L'aqueduc

III

Dans des articles précédents, nous avons démontré assez clairement, semble-t-il, que l'approvisionnement d'eau à Beauceville, parce qu'il est loin d'être suffisant entrave considérablement le progrès de notre ville. Or, comme on dit souvent, aux grands maux, les grands remèdes. Puisque la disette est en passe de se généraliser, il importe d'envisager une solution qui va règler le problème dans son ensemble, pourvu qu'elle soit en rapport avec nos possibilités financières. Cette solution (la municipalisation du service d'eau et la construction d'un aqueduc), ce sont les contribuables, propriétaires et locataires, qui en solderont les frais, car, quoi que l'on fasse, on n'a rien pour rien.

D'après les estimés de l'ingénieur Demers, le coût total de l'entreprise a été fixé à $458,000.00. Ce montant comprend 10% d'imprévus, ce qui ne saurait être considéré comme suffisant, si l'expérience veut dire quelque chose. L'ingénieur n'a toutefois pas tenu compte des octrois possibles, tels ceux que le gouvernement accorde en pareil cas à l'item protection contre le feu. Ces subventions ne sauraient normalement dépasser 50 p. c. du coût des bornes-fontaines, un montant plutôt insignifiant en regard du coût total. L'aide qui peut nous venir d'ailleurs reste fort problématique, pour ne pas dire davantage, car le projet mis de l'avant, le printemps dernier, par le gouvernement provincial, est bien catégorique. Le bill No 4, présenté par l'hon. Roméo Lorrain, l'autorise à nommer un comité qui

> dressera un relevé des municipalités **rurales** dépourvues de services d'aqueduc ou d'égout et fera enquête, dans chaque cas, sur la possibilité de remédier à cette situation, la nature et le coût des travaux requis, l'aide dont la municipalité a besoin à cette fin et, en général, tout fait soumis à l'étude du comité par le ministre des Travaux Publics.

Beauceville-Est et Beauceville-Ouest, étant érigées sous l'empire de la loi des Cités et Villes, ne tombent pas dans la catégorie visée et elles n'y tomberont pas, à moins que le législateur modifie la loi en conséquence. Il ne faut donc pas tabler de ce côté, au moins pour le moment. Dans les circonstances, les municipalités devront financer le projet à elles seules ou presque.

Voici, en l'occurrence, les estimés préparés par l'ingénieur Demers, de même que les revenus anticipés. Ces chiffres peuvent varier et ils varieront certainement, étant donné l'ampleur du projet.

CONDUITE D'ADDUCTION

Le premier stade de l'entreprise comprend la construction d'un barrage de prise d'eau au lac Fortin et celle d'une conduite d'adduction qui amènera l'eau de la source jusqu'aux environs de l'hôpital. Ceci comprend l'achat et la pose des matériaux ($153,502.), le service à l'hôpital ($15,105.), expropriations et droits de passage ($7,500.) 10 p. c. d'imprévus ($16,860.) honoraires de l'ingénieur ($9,273.39) pour un total de $202,241.09 à être payé par Beauceville-Est et Beauceville-Ouest dans la proportion de 60-40, i.e. au prorata de l'évaluation imposable, soit $121,344.65 pour Beauceville-Est et $80,896.44 pour Beauceville-Ouest.

LA DISTRIBUTION

Prenons d'abord le cas de Beauceville-Ouest. Construction d'un réservoir de 150,000 gallons ($10,825.), distribution et bornes-fontaines ($39,924.), raccordements aux services privés ($9,675.), service d'égout ($33,670.-56). Les expropriations, droits d epassage, imprévus et honoraires sont compris dans les montants précités.

L'achat des matériaux et le coût des travaux de distribution à Beauceville-Est sont estimés à $108,801.00. Les expropriations et les droits de passage à $25,000. Les imprévus à $10,880.00 et les honoraires à $5,984.05.

En résumé, Est paiera $272,009.70 pour la conduite d'adduction, la distribution et la protection contre les incendies; Ouest, $186,000. pour la conduite d'adduction, la

(Suite à la page 6)

VRAIMENT

Les plus récents progrès de la Science en Amérique : la mise en pratique, enfin, pour l'auto, de phares polarisés qui suppriment la lumière aveuglante; — l'auto volante qui vole réellement et qui roule de même; — un nouvel insecticide qui débarrassera vraiment le chalet des moustiques l'été prochain; — une chaise de bureau qui permet de se déplacer, sans se lever, d'une filière à l'autre; — des chaînes qu'un automobiliste peut installer lui-même, sans trop jurer, sur ses roues; enfin, pour ces dames, une botte de plastique qui laisse voir la jambe et qui protège contre l'eau. O Progrès, que de choses...

* * *

Un magazine américain, en faisant une étude de l'expérience socialiste en Saskatchewan, s'est rendu compte, bien clairement, des facteurs qui expliquent que cette province soit de plus en plus dégoûtée de son gouvernement cécéffiste. Par exemple, la Commission du Bois, à laquelle doit être livré tout le bois coupé sur les terres de la province, ne paie que $32 du mille pieds pour le envendre, pourtant, à $57. Chez les provinces voisines, le coupeur le bois vend, à son chantier même, à $50. Les pêcheurs de la Saskatchewan, eux, ne reçoivent e la Commission ad hoc qu'en iron neuf sous la livre pour un oisson que le pêcheur de l'Alerta vend dix-huit sous. Même avec ces profits exorbitants, les régimes socialistes ne parviennent pas à boucler leurs budgets.

* * *

Si nous ne mettons la force nécessaire à défendre ce que nous avons de meilleur chez nous dans le domaine des idées et des mouvements, si nous ne mettons pas le meilleur de nous-mêmes à défendre la vérité, si nous laissons le socialisme jouer dans tout ce que nous avons entrepris au prix de nos énergies, de nos dévouements et de notre argent, si le socialisme doit détruire ce que nous avons déjà érigé, cette doctrine fera des progrès tellement considérables que ni notre génération, ni la suivante ne seront capables de réparer ses dégâts et la liberté sera absente de nos vies et de celle de ceux qui nous suivront." (Bruce Hill, président des Chambres de Commerce du Canada).

* * *

Le règlement de la question palestinienne continue d'être la mise à l'épreuve capitale des Nations Unies. Même si la Russie ne met pas, à coups de vétos, des bois dans les roues, la difficulté vient de ce que le Canada, les Etats-Unis et les autres nations, tout en se targuant de conseiller l'Angleterre sur ce qu'elle devrait faire en Palestine, ne sont pas prêtes à appuyer plus pratiquement les troupes anglaises qui tentent de rétablir l'ordre sur ce malheureux territoire ravagé par la guerre intestine.

* * *

Quand ils se sont aperçus que les Etats-Unis consentiraient à appuyer avec leurs troupes les éléments de droite et de centre qui tentent de réprimer les bagarres incitées par le Soviet, les communistes de France et d'Italie ont compris qu'ils se fourvoyaient. En Italie surtout, les communistes ont une frousse bleue des GIs d'occupation. Ils se rendent compte, ces braves propagandistes de Staline, que le communisme n'a pas les reins assez forts, pas encore du moins, pour risquer le tout, pour provoquer avec les Nations Unies le "showdown" d'une révolte de premier plan.

LAINE TRICOTÉE ET LAINE TISSÉE

Le Secrétariat international de la laine a mis sur le marché un tissu appelé "toison d'or" qui sert à la confection de robes, manteaux, costumes, ensembles de sports et vêtements jumeaux utilisant laines tricotées et laines tissées.

Les laines tissées et les laines tricotées teintes de la même couleur pour obtenir des ensembles sont une nouveauté qui ne manquera pas de plaire. On combine ces deux lainages dans des ensembles pour la ville et la campagne.

Comme exemple, citons un manteau à capuchon rouge géranium ample du dos mais sans exagération. D'autres costumes, comprenant robes tricotées et jaquettes de laine de même ton contribuent à l'effet d'ensemble.

Le Manitoba ne veut que ce qui est à lui

Une importante mise au point du premier ministre Stuart Garson sur une opinion erronée.

La province du Manitoba, de concert avec six autres provinces du Canada, vient de signer une entente fédérale-provinciale avec le gouvernement fédéral. Cette entente a aidé à rendre possible, au Manitoba, l'exécution de notre plan en vigueur, à savoir : le remboursement de toute la dette publique du Manitoba au cours d'une période de trente-cinq ans.

Des articles éditoriaux publiés en Ontario ont fait l'éloge de ce plan. Ces éloges nous font plaisir, mais en même temps nous constatons avec une certaine inquiétude que ces louanges s'apparentent à l'idée qu'entretiennent quelques Ontariens, selon laquelle une partie du remboursement de la dette du Manitoba ne pourra se réaliser qu'au moyen d'argents obtenus d'autres provinces du Canada en vertu de l'entente fédérale-provinciale au sujet des taxes et que, par conséquent, la dette du Manitoba sera payée dans une certaine mesure au moyen d'argents provenant de l'Ontario. Il est extrêmement important que les bons citoyens de l'Ontario, ma province d'origine, sachent que cette idée n'est pas conforme à la vérité. Avant eux-mêmes une dette provinciale à payer, ils doivent être peu enthousiastes — et avec raison — d'aider à payer la dette du Manitoba. Nous voulons qu'ils sachent bien que le gouvernement du Manitoba n'a voulu, en aucune façon, prendre avantage d'eux en signant l'entente fédérale-provinciale, laquelle, croyons-nous, contribue à promouvoir les intérêts de toutes les provinces du Canada. Par conséquent, permettez-moi, M. le Rédacteur, de faire usage, avec votre coopération, des moyens que nous offre la liberté de presse au Canada, pour expliquer notre situation, de crainte qu'une conception fausse de ces différents points ne se répande en Ontario et au Québec, et ne devienne la base d'une façon d'agir qui irait à l'encontre des intérêts du Canada.

Si l'on n'examine que la surface — mais rien que la surface du problème — on serait porté à croire que le Manitoba voudrait prendre avantage injustement de cette entente fédérale-provinciale, aux dépens de l'Ontario et du Québec. Un facteur qui contribue à créer cette fausse opinion, c'est la manière selon laquelle les taxes fédérales sont perçues. Mais pénétrons plus profondément qu'à la surface, et examinons la réalité qui s'y trouve.

Prenons un exemple. La dernière fois que nous avons fait un relevé de notre situation, nous nous sommes rendu compte que 50% de la taxe provinciale de l'impôt sur le revenu des corporations était perçu de corporations ayant leurs bureaux-chefs en dehors du Manitoba, et un autre 25% de corporations dont les propriétaires résidaient en dehors du Manitoba. Les bureaux-chefs et les actionnaires se trouvaient en grande partie en Ontario et dans le Québec. Lorsque l'argent gagné par les succursales du Manitoba est envoyé, par exemple, au bureau-chef en Ontario et taxé là-bas, il semble, en apparence, que cet argent provienne d'Ontario. Mais l'argent de ces profits réalisés par les succursales manitobaines des maisons de commerce d'Ontario, ne provient pas de l'Ontario. Il provient du Manitoba.

La réalisation de profits au Manitoba par les succursales et par les corporations appartenant à des actionnaires qui vivent en dehors de la province occasionne des frais pour services publics. Lorsque pour faire face à des dépenses nous, du gouvernement du Manitoba, essayons de percevoir de justes taxes provinciales sur de tels profits, nous rencontrons des difficultés insurmontables. La plupart des actionnaires demeurent en Ontario ou dans le Québec, donc en dehors de notre juridiction. Nous ne pouvons les taxer directement pour obtenir une contribution pour défrayer les dépenses pour services sociaux sur les profits dont ils bénéficient. D'après la constitution, nous n'avons pas le droit de les taxer indirectement. Nous ne pouvons qu'imposer de plus lourdes taxes sur les corporations provinciales. Mais si de telles taxes deviennent trop lourdes, nous orientons les entreprises commerciales vers d'autres provinces. Avec ces pouvoirs restreints de taxation limités au Manitoba seulement, il nous est impossible de recouvrer, par les taxes provinciales du Manitoba, un pourcentage suffisant de richesses produites au Manitoba au moyen des entreprises collectives (excepté par quelque système genre balkanique comme celui de "le Manitoba pour les Manitobains"). Mais le gouvernement fédéral, avec ses pouvoirs de taxation illimités en vigueur dans toutes les parties du Canada, peut percevoir des taxes sur les richesses produites au Manitoba, quel que soit l'endroit où elles se trouvent actuellement au Canada.

Durant les quatre années de 1943 à 1946 inclusivement, le gouvernement fédéral a perçu sur les corporations, sur l'impôt sur le revenu et sur les héritages des taxes qui rapportent une moyenne de 66 millions par année, sans compter les taxes sur les profits réalisés par les succursales au Manitoba. Ces 66 millions sont cinq fois plus élevés que la somme de 12.6 millions que le Manitoba reçoit cette année du gouvernement fédéral, selon l'entente, à part les subsides statuaires. En examinant ces chiffres, il serait intéressant de savoir d'où et comment le Manitoba aurait pu recevoir de l'argent provenant de l'Ontario.

Pendant les cinq années de 1940 à 1945, les provinces

(suite à la page 7)

PARIS Lettres

Les lettres

DE SINCLAIR LEWIS, ROMANCIER PESSIMISTE

Les Français découvrent vraiment la littérature américaine. On sait leur engouement, de ce temps, pour les traductions de romans venus d'outre-Atlantique. Cela dure depuis quelques années et cela continue. Les journaux littéraires de Paris ne viennent-ils pas d'annoncer une version française de cette oeuvre maîtresse de Sinclair Lewis, "Main Street", à moitié ignorée jusqu'ici et qui remonte pourtant à 1920. Le livre n'est pas quelconque. Il est même une date dans l'histoire des lettres américaines. L'auteur y expose le terre-à-terre et l'ennui, l'étroitesse d'esprit, la médisance jalouse et la manie du commérage, l'absence de culture aussi, qui caractérisent la petite ville du Centre-Ouest américain, et par ricochet du continent entier. Gopher Prairie, où se situe le roman, ressemble d'assez près à Sauk Center, qui vit grandir l'auteur. On y pénètre à la suite de Carol Kennicott, jeune épouse d'un médecin mi-campagnard et mi-citadin, qui exerce sa profession dans la quiétude d'un bachelier satisfait. Nouvelle venue dans la prairie, Carol y discerne mieux que d'autres les lacunes et déficiences. Elle y étouffe, moralement et spirituellement. Elle se rebelle, tente d'éveiller autour d'elle des vues plus larges, de la mesure, du goût, prêche dans le désert et s'en rend compte. Rempli d'égards à son endroit, son mari lui reproche toutefois son attitude de supériorité vis-à-vis de ses concitoyens, trop semblables à lui-même. Elle ne se soumet pas, finit par s'échapper et fuit vers Washington. Assagie par deux ans d'absence, forte d'un courage qui se teinte de mépris complaisant, elle revient finalement à sa petite ville du Minnesota, passive et apparemment résignée prête à l'indulgence.

♦ ♦ ♦

Publié en 1922, "Babbit", autre roman de Sinclair Lewis, reprend le thème de "Main Street" sur un plan plus vaste. Nous sommes cette fois à Zenith, autre ville de l'Ouest, mais de 300,000 habitants. Homme d'affaires sans culture, sans autres lectures que celle des journaux, George-F. Babbit ne s'intéresse qu'à gagner de l'argent. A mesure qu'il s'enrichit, il grandit dans l'estime de ses concitoyens, en arrive à se croire quelqu'un. Remuant et capable de jouer des coudes, il appartient aux divers clubs, groupements et associations de sa ville natale, qu'il rêve de voir se gonfler en métropole. Avec une énergie qui ne se dément jamais, il travaille jour et nuit à son expansion. Il personnifie le bourgeois parfait, vide d'idées personnelles, le cerveau farci des bobards et préjugés courants, plus aptes à s'enthousiasmer d'un rasoir nouveau que de la Vénus de Milo. Il ignore d'ailleurs que celle-ci perdit ses bras, et même que la statuaire grecque existe. Hors Zenith et son propre commerce d'immeubles, rien ne saurait l'émouvoir. Son monde parfois lui répugne, mais il se soumet à ses dictées. Comme il frise la cinquantaine, il aperçoit soudain le vide extrême de sa vie, cherche des échappées vers un air plus respirable, mais retombe bientôt dans sa médiocrité. Bruyant et vulgaire primaire absolument, il reste pourtant sympathique. Il symbolise la ville américaine, sortie de terre comme un énorme champignon, symbole elle-même d'une sorte de néant doré, sans ouvertures sur les valeurs durables.

♦ ♦ ♦

Né en 1885 à Sauk Center, dans le Minnesota, Lewis étudie d'abord de façon assez fantaisiste, suit des cours à Yale, tâte du journalisme, écrit quelques volumes qui passent inaperçus, assume entre temps diverses fonctions auprès de maisons d'édition. Vers 1912, il fournit à Jack London, alors au faîte de sa popularité mais parfois à court de sujets, des plan et schémas de contes — moyennant rétribution. Il commence en 1905 un roman qu'il abandonne, reprend plus tard et publie en 1920, sous le titre de "Main Street". Fils et petit-fils de médecins, frère d'un autre, neveu d'un quatrième, il n'échappe pas complètement à l'ambiance de son milieu. La médecine et davantage la méthode scientifique jouent un rôle dans son oeuvre. On pourrait ici se permettre certains rapprochements avec Flaubert, lui aussi fils et frère de médecins, ou avec Georges Duhamel, fils de médecin, médecin lui-même et père de deux médecins. En étudiant la société américaine, Lewis en recherche les maladies et les tares, les étale, s'en indigne, dans l'espoir de provoquer leur guérison. S'il diagnostique, il ne prescrit pas de remèdes, laisse à d'autres ce soin. Pour arriver à ses fins, il pousse la satire jusqu'à la caricature, grossit volontairement ses erreurs, défauts et exagérations à corriger. Il se montre amer, mordant, pessimiste, mais avec esprit. "Arrowsmith" (1925) probablement le plus puissant de ses ouvrages, s'en prend au monde des médecins sans idéal, plus fascinés par le gain qu'inspirés par le dévouement. L'auteur écrit ce livre en France, puis il le revise et corrige en Angleterre. Réaliste, Sinclair Lewis plie le réalisme au service de la satire. Reporter génial, plus encore que romancier, il applique au roman les méthodes du journalisme. Il peint la campagne, la petite ville et la moyenne, se rattache ainsi au régionalisme; il essaye de camper l'Américain ordinaire, l'homme de la rue, en quelque sorte "standardisé", ce par quoi il se rapproche de l'universalisme. Les deux premiers ouvrages qui lui assurent fortune et gloire, "Main Street" et "Babbitt" appartiennent au "Middle-West" par le décor, l'esprit, la philosophie.

L'ILLETTRE

(Reproduction interdite)

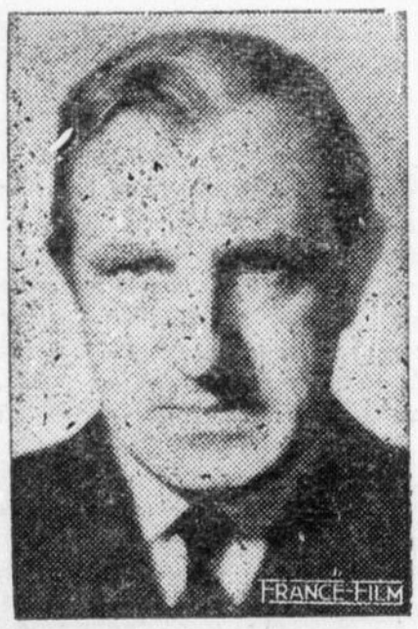
CHARLES VANEL, UN EXCELLENT MARIN

Charles Vanel est né à Rennes, le 21 août 1892, de parents bretons.

Il n'est pas très grand et est bâti en force. Mais, impossible d'obtenir aucune précision de poids ou de taille : il faut se contenter de noter ce qui se voit, notamment ses yeux gris-brun-vert, sous des sourcils fournis et surplombants, des cheveux bruns à reflets de cuivre, un menton dur et volontaire.

Aime d'une tendresse à peu près égale la Bretagne et le Provence. Adore — c'est logique — la mer. Excellent marin, excellent matelot, n'est jamais aussi heureux qu'à bord de son bateau, "Le Vagabond".

Aime les chevaux et les connaît bien. Excellent cavalier, a tourné d'inombrables films camarguais et campé de belles silhouettes de gardians.



Aime les livres (son appartement en est plein), la pipe et la cigarette, l'auto, la peinture, la musique, le silence, la fine et le calvados "mûris à point" : ce sont là constatations personnelles, car cet homme charmant, mais taciturne, est d'une prudence verbale égale à son courage physique; il refuse des confidences, tantôt avec une énergie bourrue, tantôt avec amabilité, en tout cas avec constance. Dit volontiers qu'il déteste les journalistes; ce n'est pas exactement cela; c'est bien plus complexe ! Il es méfie des fausses interprétations, des répétitions inexactes, il ne tient à aucune publicité, et il n'est pas sans quelque mépris pour les opinions et pour le style de beaucoup de ses contemporains.

Au cinema. — A tant tourné, au muet comme au parlant, que la liste de ses films est difficile à tenir à jour.

EN VENDANT DES DESSINS, ELLE PARVINT AU CINÉMA

Sait-on qu'à quatorze ans, la charmante vedette Micheline Francey reproduisait des cartes postales et vendait ses dessins à ses camarades ? Elle fréquentait alors le lycée Lamartine, où pour elle, il y avait trop de cours trop de leçons et surtout trop de chiffres. Ah ! les mathématiques avec leurs problèmes insolubles ! Pour Micheline, l'heure des "maths" en durait deux : un problème de plus. Aussi pour le résoudre, elle dessine. Ainsi le cours passe plus vite. Un jour, même se sentant plus adroite, elle entreprend le croquis du professeur. C'est un grand vieillard à belle tête avec des moustaches qui n'en finissent plus. Elle y met tout son coeur; comme elle est loin des ennuyeux mathématiques ! Mais, tout à coup, elle entend derrière elle : "A votre place j'allongerais les moustaches quelque peu..." Le professeur avait de l'esprit...



Le dessin la conduit au cinéma, car, à force de crayonner les traits célèbres des jeunes premiers, elle s'éprend de leur gloire. De nouveaux rêves hantent son imagination, et un jour, elle dit à son père : "Papa, je veux faire du cinéma".

Comme la plupart des vedettes, elle commença par de la figuration. Au début, c'est difficile de se faire entendre. Mais Micheline est tenace. Elle use de toutes les résistances. Et, finalement, malgré sa famille, ses amis, ses connaissances, un matin, elle se trouve sur le plateau d'un studio.

Elle persévéra si bien qu'elle est aujourd'hui une des vedettes du cinéma français. Elle est la vedettes de "Vertiges", "Le Village de la colère".

UNE RÉSOLUTION

Attendu que la récolte est de 50% moindre que l'an dernier;

Attendu que le prix des moulées monte d'une façon extravagante;

Attendu que le cultivateur n'ayant pas les moyens de produire à perte, tue les truies, envoie les porcs sur le marché avant maturité et diminue la production des viandes de toutes sortes ainsi que du beurre, du lait et du fromage, ce qui occasionne des pertes d'argent pour l'agriculteur.

Attendu qu'il n'est pas humain d'entraver la production pendant que des légions d'hommes, de femmes et d'enfants meurent de faim en Europe.

Le cercle de l'U.C.C. de Ste-Clotilde demande le rétablissement immédiat des subsides sur le transport des grains, sur la production du beurre, du lait etc., comme ceci existait en temps de guerre.

Que copie de la présente résolution soit envoyée aux ministre provincial et fédéral de l'Agriculture, au député, M. L. Dionne de St-Georges, à M. Geo.-O. Poulin, M.P.P., de St-Martin, Beauce, et aux journaux.

Le Cercle de l'U.C.C. de Ste-Clotilde, Bce

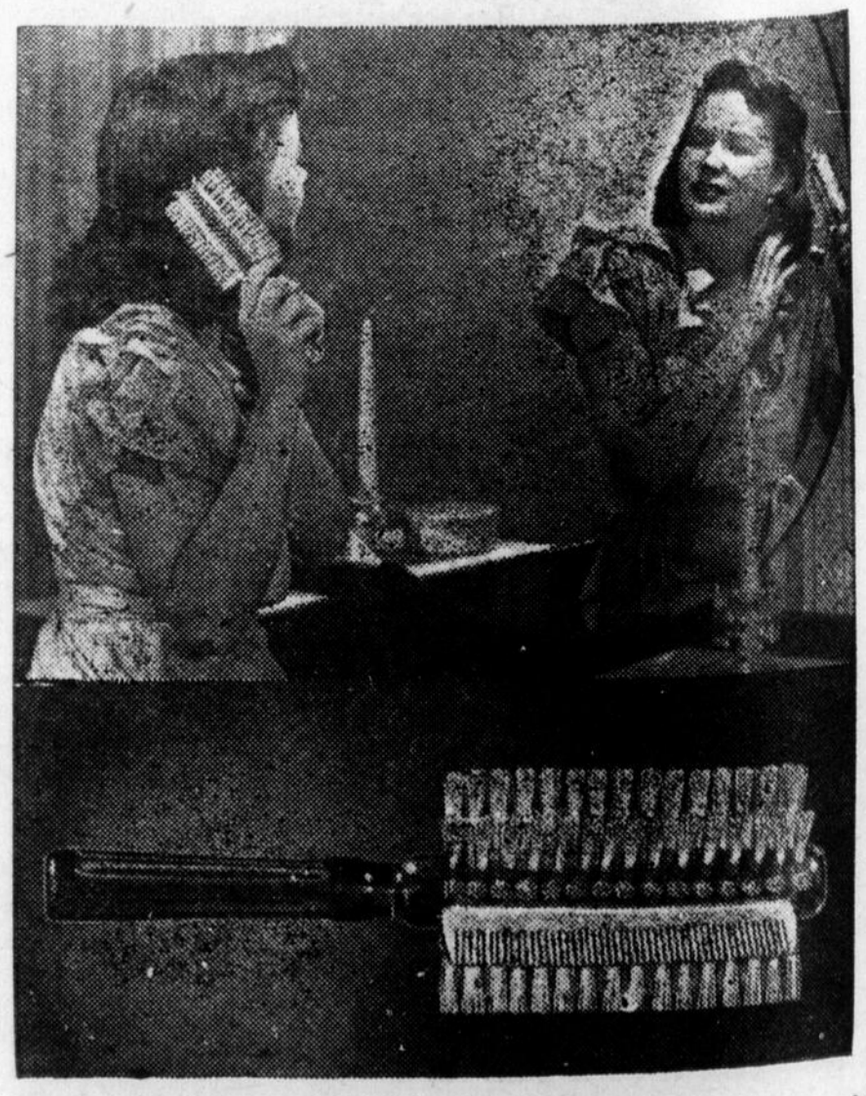
Par : **Gérard GRENIER, Sec.**

UNE TRAÎNÉE DE FEU

Rien de plus puissant qu'une traînée de feu soulevée et activée par un grand vent. Il faut que tous les catholiques se lèvent en bloc pour demander au Saint-Père une fête liturgique de la Royauté universelle de Marie. Cette insigne faveur qui apporterait tant d'espoir et tant de joie à nos temps troublés, il nous faut tous la mériter par une vie de prière et de pénitence. "Prière et pénitence" : tel est le sens des messages de Marie à la terre depuis cent ans. Nos catholiques savent à quoi s'en tenir au sujet de cette supplique en faveur d'une fête de la Royauté universelle de Marie, car nos admirables évêques ont parlé. Ils ont donné leur entière adhésion au "Pieux Mouvement pour la Royauté de Marie", à Rome. Leur ardent désir est que nous répondions tous généreusement à leur appel. Levons-nous donc tous comme une traînée de feu et dévouons-nous pour le succès rapide de cette cause. L'Episcopat du Québec a approuvé le travail du Centre marial canadien en faveur de la Royauté de Marie. Il nous faut la collaboration de tous, sans exception. Disons-nous bien que la réussite, au pays, de cette grande cause dépend de chacun de nous. Personne n'a le droit de demeurer indifférent. Pas de bras croisés ! Mais du dévouement, toujours plus de dévouement pour cette cause ! Les Archives du "Pieux Mouvement pour la Royauté de Marie", à Rome, conservent toutes les adhésions, les signatures. Il faut que tous les catholiques, pleinement conscients de leur geste, donnent leur signature pour réclamer du Saint-Siège une fête de la Royauté universelle de Marie. Nous l'avons dit déjà : procédons partout avec ordre. Les paroissiens devraient remettre leur signature à leur curé, les religieux à leur supérieur, et MM. les Curés et les Supérieurs de Communautés n'auront qu'à adresser les listes éloquentes d'adhésions et de signatures au rédacteur du Centre marial canadien, à Nicolet, Québec. Le Centre marial canadien enverra au "Pieux Mouvement" à Rome toute cette magnifique récolte d'adhésions ! Il faut que la Vierge règne ! N'attendons pas ! Ne remettons pas à demain ! Marie a les mains chargées de grâces pour chacun de nous. Dévouons-nous pour sa Royauté universelle ! Elle nous le rendra au centuple.

UN NOUVEL APPEL AUX AMÉRICAINS

Washington. — Le comité des vivres du cabinet Truman, agissant sous la direction du président, a lancé un nouvel appel en faveur d'une campagne plus intensifiée et plus étendue d'économie volontaire des vivres. Il a annoncé en même temps la création d'un organisme spécial qui sera chargé de poursuivre l'exécution du programme inauguré le 1er octobre par le comité de citoyens, programme comprenant des mardis sans viande et des jeudis sans oeufs.



• UNE NOUVELLE BROSSE A CHEVEUX qui promet d'être très populaire vient d'être lancée sur le marché par les manufacturiers canadiens. Comme l'illustre cette photo, il s'agit d'une brosse circulaire munie d'un peigne. Montés en "Lucite" transparent, peigne et soies sont en monofilaments de nylon. Tout comme la brosse elle-même, le peigne se révèle d'une solidité à toute épreuve. On adoucit au besoin les soies en les portant sous l'eau chaude pendant quelques secondes seulement. Il est intéressant de noter ici que le négligé dont est vêtu le modèle est aussi en nylon.

Il faut toujours se proposer quelque chose de certain, principalement contre les défauts qui nuisent le plus à notre avancement. — IMITATION

Pour les meilleures MONTRES et les plus belles BAGUES-DIAMANT, CONSULTEZ :
PATRICK DOYON
HORLOGER - BIJOUTIER
BEAUCEVILLE-EST, 2ème Ave
Tél. 36 Case Postale 32

L'ECLAIREUR

THE OLD HOMESTEAD
HOTEL ET RESTAURANT
BIERE ET VIN
20, Ste-Anne, QUEBEC

VOL. XXXX — No 10 BEAUCEVILLE, JEUDI, 11 DECEMBRE 1947

Pourquoi pas une industrie québecoise de cidre mousseux ?

Plus d'une fois, nous avons mentionné ici l'importance de nos sources de matieres premières. La province de Québec est riche "sur terre, sous terre et dans les mers". Il n'appartient qu'à nous d'aller puiser à ce vaste amoncellement de biens pour en faire bénéficier d'abord nos populations et ensuite les pays du dehors moins richement pourvus.

Nos terres produisent abondamment. Bien irriguées, bien cultivées, n'ayant jamais à souffrir de l'érosion par le vent comme les fermes de l'ouest, ou de sécheresses dévastatrices comme celles du sud-ouest américain ces terres doivent compter parmi les mieux situées du monde. C'est sans doute par elles que se realisera cette prophétie d'un auteur américain qu'"au moment où s'écrira dans l'Histoire le dernier chapitre sur l'Amérique du Nord les Canadiens d'origine française qui peuplent les rives du Saint-Laurent figureront encore parmi les survivants de la tourmente des siècles".

Mais c'est d'une autre histoire que je voudrais vous parler, aujourd'hui.

Récemment, j'avais l'avantage de goûter un breuvage vraiment délicieux : du cidre canadien dont la saveur peut facilement se comparer à celle du champagne mousseux, aigrelet, d'une belle couleur ambre clair. A mon sens aucune boisson importée ne pourrait concurrencer un tel produit si l'usage en était le moindrement popularisé.

Il se dépense chaque année plusieurs dizaines de millions de dollars en achats de spiritueux dans la province. Le marché est là. Le consommateur, dont le goût est malheureusement mal éduqué, ne cherche dans ces spiritueux que l'effet. Mais, avec les boissons qu'il peut se procurer, il ne trouve qu'un effet brutal, foudroyant, déprimant parfois. Certes, il existe des boissons importées d'une saveur quelque peu raffinée, mais elles sont hors de prix. Et ceux qui ne prisent des liqueurs couramment mises en vente rien de leur goût suffocant et de leur effet abrutissant, doivent se résigner à ne boire que de l'eau claire. Par ailleurs, si nous pouvions offrir aux connaisseurs et aux personnes dont le palais se révolte devant la saveur d'un scotch, d'un gin ou d'un whisky blanc, une boisson d'un bouquet plus exquis comme le cidre, je crois qu'en plus de contribuer à raffiner le goût, on préviendrait beaucoup d'abus.

Pourquoi, je me le demande, importer de si loin et à des prix si formidables des boissons que nous pourrions fabriquer ici même ? Rien que dans la région de Québec, on peut compter quelques centaines de milliers de pommiers. Les régions trop accidentées pour la culture ordinaire pourraient facilement être hérissées d'autres vergers et produire annuellement des millions de boisseaux de pommes. J'imagine la plupart de nos "cabourons" symétriquement plantés d'arbres en quinconces comme les vignobles de France et nos fermes mécanisées de l'avenir pourvues d'une cave où vieillirait le cidre... Mais, industriellement et pour légaliser l'industrie du sidre, il y aurait autre chose à faire.

Puisqu'il existe des distilleries et des fabriques de vin dans la province, il serait temps que des hommes d'affaires s'organisent en vue de fabriquer aussi du cidre selon toutes les données de l'art. La chose est possible. La recette est à point et ne saurait guère être améliorée sous peine d'assurer à notre cidre une saveur que lui envierait le champagne. Il ne reste qu'à obtenir les permis nécessaires et à produire. Des cidreries pourraient certainement s'organiser dans tous les centres importants de pommiculture et assurer ainsi un débouché à des milliers de tonnes de fruits. La fabrication sur une telle échelle, une fois mise au point et standardisée, permettrait d'abaisser passablement le prix de revient du cidre et, partant, d'en populariser la consommation.

En se servant des recettes actuellement employées, le produit serait extrêmement "vendable". Quant à obtenir les spécialistes qui doteraient notre province d'une telle industrie, jamais nous n'avons eu d'occasions aussi favorables de nous en procurer. Des milliers de Français ne demandent qu'à émigrer chez nous. En Normandie, centre européen de la production du cidre, nous trouverions des experts en nombre aussi grand que nécessaire. La politique actuellement suivie pour l'immigration favoriserait la venue au pays de ces experts. Nous pourrions ainsi établir en divers centres stratégiques des industries régionales plutôt qu'une seule grande entreprise centralisée. Au cas où se produirait dans l'activité économique un ralentissement, plusieurs entreprises petites ou moyennes seraient moins dangereusement affectées qu'une seule grande industrie. D'ailleurs, avec la Commission des Liqueurs comme principal client, j'imagine que ce serait déjà pour ces industries un grand facteur de stabilisation économique.

C'est là, je crois, l'un des exemples les plus appropriés d'une industrie directement rattachée à notre production agricole. La terre produit la matière première pour le cultivateur. Celui-ci fournit cette matière première au fabricant. Et ce dernier la transforme en un produit supérieur dont se régaleront des millions de consommateurs. L'industrie n'a pas à se chercher un marché qui existe déjà. Elle a toutes les chances de réussir parce qu'elle procurerait aux consommateurs un produit supérieur à ce qu'ils peuvent se procurer actuellement tout en payant peut-être moins cher. De plus, l'argent "ferait le tour moins grand" parce que le cycle du consommateur au producteur de la matière première s'accomplirait souvent dans un rayon très rapproché du point de départ.

Louis-A. BELISLE
("Les Affaires")

M. GABRIEL DROUIN RETOURNE EN EUROPE



• A peine rentré d'un voyage en Europe, M. Gabriel Drouin, généalogiste bien connu, retourne en France, où il visitera son bureau de Paris pour voir où en sont les travaux de recherches de ses archivistes. On le voit ici photographié avec sa mère, Mme Joseph Drouin, sur le quai du Pacifique Canadien, à Montréal, avant de s'embarquer à bord de l'Empress of Canada, qui a levé l'ancre samedi midi, à destination de Liverpool.
(Photo Pacifique Canadien)

"MON QUARTIER", UN NOUVEAU CONFRÈRE

Fonder une entreprise de presse comporte toujours de gros risques financiers. En un temps où la spirale inflationnaire s'étire dangereusement et risque de détraquer complètement la machine économique de la nation, l'entreprise devient encore plus aléatoire, et seuls des gens forts de leur expérience peuvent la lancer avec des chances de succès.

C'est la gageure que viennent de faire d'anciens beaucerons, dont M. J.-A. Fortin et M. E.-A. Jacques, autrefois de Beauceville, travaillant de concert avec M. Jean Paré. Ils viennent en effet de publier le premier numéro d'un journal mensuel qui porte le joli nom de "Mon Quartier", présenté comme l'organe officiel du quartier Rosemont, à Montréal, où habitent surtout de nos compatriotes.

De format tabloïd et bien aéré, "Mon Quartier" vient combler une lacune que beaucoup de Rosemontois déploraient sans pouvoir y remédier. Ce périodique racontera la vie de quartier et s'appliquera à travailler à l'avancement de ce secteur du grand Montréal, l'un des rares coins qui soient d'allure canadienne-française.

Notre jeune confrère est à peine passé par des fonts baptismaux, mais il manifeste déjà, sous l'impulsion de ses animateurs, une excellente envie de vivre.

Si nous en jugeons par son premier-Rosemont, il évitera les extrêmes autant que possible, mais cela ne veut pas dire qu'il demandera... quartier quand il s'agira de défendre les intérêts de ses 20,000 lecteurs.

Bravo ! et longue vie !

À L'HÔPITAL

Le 30 novembre, M. Wilfrid Louison, de Dorset, a été transporté à l'hôpital Jeffrey Hale de Québec par l'ambulance de la maison Giguère & Frère de St-Georges.

Meilleurs voeux de prompt rétablissement au malade.

UN MILLION !

On se plaint parfois du peu de progrès et de la léthargie industrielle de nos vieilles paroisses rurales, mais ne s'est-on jamais sérieusement arrêté à réfléchir pour découvrir quel est le facteur susceptible de les améliorer pour qu'elles puissent concourir au point de vue industriel avec les récentes paroisses fondées dans les régions du Nord ?

Il est déplorable que tant de nos bons Canadiens français attachent encore une primordiale importance au "bas de laine" ou au "sac d'avoine", tandis que d'autres, plus débrouillards et plus entreprenants, luttent contre des compétiteurs tout-puissants, munis suffisamment de capital.

Prenons l'exemple sur nous-mêmes, ici, à Saint-Honoré. Il est officiellement reconnu que la paroisse a $1,000,000 de prêté à 1½, 2 et 3% ou dormant dans des "bas de laine". Pourtant, nous aurions besoin d'industries pour garder notre jeunesse qui, à chaque année, émigre dans les bois d'outre 45e pour travailler à l'enrichissement du trésor américain.

On dira qu'on n'a pas la compétence voulue, dans notre paroisse, pour lancer et mener à bon port une telle organisation. Pas entièrement faux : mais au mal, il y a le remede. Nous avons des capacités et des talents qui sont actuellement concentrés sur "la hache" et qui, s'il y avait plus de rayonnement, arriveraient à un degré de haute compétence.

Sur ce million, prélevons annuellement ½% des intérets, c'est-a-dire $5,000. que nous versons pendant trois ans pour un fonds éducatif. Dans trois ans, nous formons, avec $5,000., à raison de $2,500. chacun, deux experts, deux chefs, deux spécialistes dans une ligne industrielle déterminée.

Lançons alors le capital-actif nécessaire et on arrivera à organiser une industrie au facteur d'emploiement tres imposant, ce qui constituera tout un renouveau local, ce qui fera progresser notre village, ce qui nous permettra des améliorations jugées aujourd'hui trop onéreuses, ce qui activera toutes nos organisations sociales et ce qui fera que nous aurons un coin de pays ou il fait bon de vivre et non de végéter.

Peut-être est-ce chimérique, mais avant de discuter longuement, lisons, étudions intelligemment, et nous arriverons à vivre notre vie !...

Raymond PARENT

MORT DE MONSIEUR WILFRID CLICHE

St-Joseph (Spécial) — On apprendra avec regret la mort de M. Wilfrid Cliche, de St-Joseph de Beauce, époux de dame Ernestine Cloutier, survenue dimanche, à l'âge de 75 ans.

Le regretté défunt était le père du juge Léonce Cliche, de Saint-Joseph de Beauce, du Dr Odilon Cliche, de M. Jos. Cliche, pharmacien, de Me Philippe Cliche, de Lac Mégantic, et de M. Ladislas Cliche, de Sherbrooke.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, en l'église St-Joseph de Beauce, et l'inhumation s'est faite au cimetière de la paroisse.

A la famille en deuil, notre journal présente ses plus vives condoléances.

COMMENT FAIRE DE L'ARGENT

Offrez à vos parents, amis et voisins des parfums et articles de toilette pour dames et messieurs. Demandez nos catalogues et listes de prix. Vous serez étonnés des gros revenus que vous pourrez faire en achetant directement de :

CEDA PERFUMES LIMITED
8725, Lafeunesse
MONTREAL

FUNÉRAILLES DE M. AMEDEE VACHON

Sts-Anges (DNC) — Des funérailles imposantes ont été faites mercredi, le 3 décembre, en l'église de Saints-Anges, à M. Amédée Vachon, époux de Dame Florida Bisson, décédé à l'âge de 75 ans et trois mois. M. Vachon était un citoyen avantageusement connu et sa mort a plongé dans le deuil une famille estimée.

Un cortège nombreux a fait escorte à la dépouille mortelle jusqu'à l'église et, de là, au cimetiere paroissial.

La levée du corps a été présidée par M. le curé F.-X. Leclerc, et M. l'abbé Labrecque, curé de St-Lambert, chanta le service, assisté de M. le curé F.-X. Leclerc, de Sts-Anges, et de M. l'abbé Allen, vicaire à St-Pascal Baylon.

Le regretté défunt laisse, outre son épouse, huit fils, Dari, Valère, Irenée, de St-Joseph, Emile et Adrien, de Québec, Albert, de St-Lambert, Camille, Fernand, de Sts-Anges; sept filles : Mme Joseph Drouin (Dorilda), de St-Lambert, Mme Armand Poulin (Eva), de Giffard, Mme Adélard Tardif (Germaine), de St-Joseph, Mme Antonio Labrie (Rita), de Frampton, Carmella, de St-Louis de Lintendre, Anna, de Québec, et Irène, de Sts-Anges. Aussi, un frère, Ernest Vachon, de Saint-Agapit; une soeur, Mme Victorin Gouiet, de Ste-Hénédine et 93 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants; ses gendres : MM. Delphis Vachon, de St-René, Bce, Armand Poulin, Joseph Drouin et Adélard Tardif. Le défunt laisse en plus, plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Nos plus sincères condoléances à la famille en deuil.

LE CHALET DE L'O. T. J.

Saint-Honoré (Spécial) — Le Chalet de l'O.T.J. de Saint-Honoré est actuellement en bonne voie de construction et, d'après les renseignements reçus, sera terminé pour l'ouverture de la ligue Beau-Front, soit le 21 décembre prochain.

D'après les plans fournis par l'entrepreneur général, ce chalet sera très moderne et assez vaste pour suffire aux besoins locaux.

La patinoire est actuellement terminée et déjà l'armée des patineurs a envahi le terrain. On anticipe donc un succès pour la présente saison.

M. ET MME L. DUMAS SONT EN DEUIL

ST-COME (Spécial) — M. et Mme Léopold Dumas (Aurore McMahon), de St-Côme, viennent d'être cruellement éprouvés par le décès de leur enfant, Luce, survenu le 3 décembre, à l'âge de 6 mois. La cérémonie des louanges eut lieu en l'église paroissiale le 4 décembre, sous la direction de la maison Giguère & Frère de St-Georges.

Outre ses parents, la jeune Dumas laisse dans le deuil, ses frères : Louis-Roger, Maurice, Guy-Benoit; ses soeurs : Colomb, Lise et Ginette.

Nos condoléances à la famille.

LES FAVORIS DE L'INFLUENZA

L'influenza et la pneumonie n'ont pas de favoris. Elles ne sont pas capricieuses. Tous, sans distinction de race, de couleur ou de sexe, peuvent contracter la pneumonie entre l'adolescence et le vieil âge. Ces maladies ne respectent ni climat, ni saison; elles frappent le plus souvent en hiver et au printemps, et dans les lieux où domine une température froide, venteuse, changeante et inclémente. On avertit les Canadiens qu'en cas de frisson, suivi de fièvre, ou de mal à la poitrine, il faut consulter le médecin.

Couvent St-Côme

Résultats des concours de novembre 1947

10e Année :	%
Laure-Aimée Leclerc	92.8
Denise Poulin	89.9
Liliane Rancourt	89.2
Gisèle Poulin	86.6
Raymonde Paquet	86.1
9e Année :	%
Henriette Gagnon	92.7
M.-de-Lourdes Rhéaume	89
8e Année :	%
Laurette Gauthier	85.6
Gisèle Champagne	83
7e Année :	%
Ghislaine Leclerc	83.3
Lise Dumas	81.3

Sr LOUISE

CLASSE DES GARÇONS

9e Année :	%
J.-Claude Aubé	91
Jean Brochu	90
Donia Loignon	89
8e Année :	%
Lionel Bilodeau	91
Geo.-Albert Parent	90
Guy McCollough	89
6e Année :	%
Victor Bélanger	87
J.-Jacques Poulin	86
Yvon Morin	87
Serge-Paul Gagné	83

Sr GENEVIEVE DE l'E. F.

CLASSE DES GARÇONS

6e Degré :	%
Joseph Bolduc	92.7
J.-Raymond Bernard	91
Bertrand Caron	88.5
Robert Bussières	87.2
Marc Vaillancourt	83.5
Martin Rancourt	83.5
Georges Caron	83
Jacques Gilbert	82.2
Jean-Yves Pouliot	81.5
Marius Lefebvre	81.2
5e Degrés	%
Fabien Caron	85
Jean-Paul Asselin	84.2
Marc-Yvan Loignon	84
Lauréan Turcotte	82
Denis Champagne	82
N.-Ange Loignon	78.7
Gilles Lamontagne	77.5
Ray. Baillargeon	75.5
Paul-André Paquet	75.5

Sr JEAN-FELIX

CLASSE DES FILLES

5e et 6e Degrés :	%
Marthe Poulin	86.7
Lise Létourneau	77.5
Claire-Annette Bélanger	77.2
Gaétane Morissette	83.5
Louisette Morin	81.7
Raymonde Martel	80.7
Isabelle Morissette	76.5
Pauline Rancourt	75.5
Céline Rodrigue	78.2

Sr FERN.-THERESE

3e Année :	%
Lorraine Létourneau	98
Jacqueline Poulin	96
Noëlline Lamontagne	95.7
Pierrette Caron	95.5
Jacques Rhéaume	92.5
Guy-Benoît Dumas	92.2
Yvon Leblanc	91.5
Raymond Martel	91.5
Patricia Duxbury	91.5
M.-Ange Lachance	91.5
Viviane Pomerleau	91.5
Paula Rodrigue	91.2
Odette Giguere	90.7
Guy Rhéaume	90

Sr PAUL-ALFRED

1ère Année :	%
Nicole Doyon	81.9
Louise Bélanger	81
Clément Chamberland	77
Jean Bernard	75
2e Année :	%
Gabriel Létourneau	83
René Genesse	80
Robert Paquet	80
Jacques Roberge	79
André Plante	79
Michel Bélanger	79
Denis Champagne	77
Irénette Rodrigue	76
Claudette Leclerc	76

Sr M.-CLAIRE

L'aqueduc

(Suite de la page 3)

distribution, la protection contre les incendies et les égouts.

Viennent ensuite l'entretien, l'opération, l'amortissement du capital et le paiement des intérêts, item établis comme suit : Beauceville-Est, $15,647; Beauceville-Ouest, $11,736.00 annuellement.

REVENUS ANTICIPES

Ces montants doivent donc être mis en regard des revenus possibles. Selon les calculs faits par l'ingénieur et les conseils municipaux, le revenu global serait de l'ordre de $28,837.00, soit $15,972.00 pour Est et $12,865.00 pour Ouest. La taxe d'eau pourra varier selon les besoins du consommateur. On l'estime à $30. environ pour chaque foyer. Les corporations devront ensuite recourir à l'imposition d'une taxe spéciale pour arriver à boucler le budget de l'aqueduc. Cette taxe affectera la propriété imposable. Elle ne peut être définitivement fixée qu'une fois les travaux terminés mais l'ingénieur croit qu'elle pourra être d'environ 0.25 du cent dollars d'évaluation.

Voilà donc, en bref, le projet qui sera soumis aux contribuables lundi et mardi, les 15 et 16 décembre. Il importe pour chacun de l'étudier soigneusement avant de se former une opinion afin que la décision prise soit en conformité avec les meilleurs intérêts des parties concernées.

Il resterait énormément de choses à dire sur la question mais l'ampleur du sujet déborde les cadres d'un journal. Tout de même, les articles parus dans cette colonne, ajoutés à l'exposé fait de vive voix à la population, devraient contribuer à éclairer quelque peu le jugement des intéressés.

La parole est maintenant au contribuable; à lui de rendre son verdict en toute objectivité.

Georges BONIN

SAINT-COME

VA-ET-VIENT :

Mme Jos. Poulin, à Québec, pour quelques jours.

—M. Robert Morissette, ainsi que Mlle Colette Morissette, à Waterville, dimanche dernier.

—M. Roger Dumas, du collège de Lévis, ainsi que Mlle Colombe Dumas, de l'Ecole Normale Mérici, à St-Côme, ces jours derniers, pour la sépulture de leur petite soeur, Luce.

DECES :

Le 3 décembre, est décédée Luce Dumas, âgée de 6 mois, enfant de M. et Mme Léopold Dumas. La cérémonie des anges eut lieu à 3 heures, jeudi.

Nos condoléances.

AU COUVENT :

Vendredi soir dernier, les mamans des élèves du couvent de St-Côme étaient invitées à aller rencontrer les religieuses de notre institution.

Ce fut d'abord une conférence par la Rév. Mère Supérieure, suivie d'un forum sur les actualités qui surviennent pendant l'année scolaire. Ce fut très intéressant. Vint ensuite la tournée des classes où chacun put admirer le travail fait par les élèves. Ce premier contact entre parents et maîtresses fut très apprécié; espérons qu'il se continuera pour le plus grand bien de notre gent scolière et pour le succès que méritent celles qui se dévouent pour nos enfants.

NAISSANCES :

M. et Mme Georges Lavallée sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph, Arthur, Germain. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Lavallée.

—A M. et Mme Amédée Casista, une fille, baptisée Marie, Ida, Monique. Parrain et marraine, M. et Mme Jos.-A. Gagnon.

—A M. et Mme Paul-Rémi Paquet, une fille, baptisée Marie, Jacqueline, Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Bouchard.

—Le 12 novembre, a été baptisé Michel, André, enfant de M. et Mme Lucien Champagne. Parrain et marraine, M. et Madame Hormisdas Poulin, de St-Benjamin.

—Le 22 novembre, a été baptisée Marie, Louisette, enfant de M. et Mme Roméo Bergeron. Parrain et marraine, M. et Madame Alphonse Gilbert.

—Le 25 novembre, a été baptisée Marie, Luce, Martine, enfant de M. et Mme Raoul Létourneau. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Giguère.

C'est par la parole et par la plume qu'on acquiert de l'influence et qu'on est puissant pour la cause du bien. — Louis VEUILLOT

LES TUYAUX VIBRES, Enrg.

JOS. ASSELIN, prop

TUYAUX DE BETON. Dimensions suivantes :
6-8-12-15-18-24-36-42-48-66 et 72 pouces.
Fabriqués suivant les spécifications A.S.T.M.

Nous fabriquons le drain de ferme de 4, 6 et 8 pouces. Aux municipalités intéressées, communiquez avec nous.

— DEMANDEZ NOTRE LISTE DE PRIX —

370, rue Dorchester, - QUEBEC

Téléphones: Bur. 6325, Rés. 2-7674

PRENEZ un PEPSI



Pepsi-Cola va droit au but *en tout temps!* Il y en a deux fois plus dans la grosse bouteille de 12 onces!

"Pepsi-Cola" est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada Limited

PROTÉGEZ
votre maison et vos bâtiments contre le feu avec des bardeaux d'asphalte à surface minérale



BISCO !

- Papiers à Toiture
- Papiers à Lambris
- Papiers Goudronnés
- Papiers Asphaltés
- Feutre Isolant
- Bardeaux d'Asphalte et Lambris d'Asphalte "Rollbrick".

BISCO ASPHALT ROOFING

47-1F Établie en 1885

BISHOP ASPHALT PAPERS LIMITED
Successeurs de BISHOP & SONS LIMITED

Bureau-Chef, Moulin-à-papier et Manufacture à Portneuf Station, P.Q.

Succursale, Bureau et Entrepôt à 162 rue Saint-Paul, Québec, P.Q.

Du Nouveau...
pour cuire en vitesse

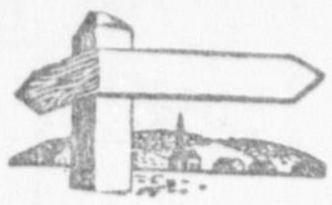


...pas besoin de la tenir dans la glacière!



Se garde durant des semaines dans l'armoire . . . toujours prête à servir. C'est la nouvelle Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite . . . un perfectionnement de la cuisine moderne qui vous permet de faire, en un temps record, du pain et des petits pains délicieux. Il n'est plus nécessaire de courir chez l'épicier à la dernière minute—gardez toujours à la maison une provision de cette nouvelle Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite, pour l'utiliser au besoin. SI VOUS CUISEZ À LA MAISON, achetez-en aujourd'hui même chez votre épicier.

DANS NOS REGIONS



SAINT-HONORE

Le 28 novembre, est décédé subitement M. Joseph Buteau, époux de feu Joséphine Plante, à l'âge de 65 ans et 7 mois. M. Buteau s'affaissa après avoir causé avec son fils, Jean-Paul. On appela le médecin et le prêtre, mais le malade avait succombé à une crise cardiaque.

Il laisse, pour le pleurer, onze enfants: Alcéric, Gérard, Raymond, Jean-Paul, de St-Honoré, Patrice, d'Ontario, Mme Gérard Tanguay (Germaine), de Lac Mégantic, Mme Josaphat Pelchat (Mariette), Mlle Blanche Buteau, de St-Samuel, Mme Marcel Major (Marie-Jeanne), de Valleyfield, Madame Charles Rousseau (Rolande), de Disraéli, Mlle Gisèle Buteau, de St-Honoré; ses gendres, MM. Gérard Tanguay, Josaphat Pelchat, Marcel Major, Charles Rousseau; une belle-fille, Mme Gérard Buteau (Madeleine Lapointe); ses frères: M. Napoléon Buteau, marchand, de St-Evariste Station, M. Georges Buteau, de St-Honoré; ses soeurs: Mmes Charles Rouleau et Jean Martin, de St-Honoré, Mme Léonidas Beaudoin, de Thetford Mines, Mme Edmond Roy, de Westbrooke, Maine. Il était le beau-frère de M. Albert Plante, agronome régional de St-Georges de Beauce. Il laisse un grand nombre d'autres parents et plusieurs petits-enfants.

A la famille si cruellement éprouvée, nous offrons nos sincères sympathies.

VA-ET-VIENT:

MM. et Mmes Antoine et Zéphirin Bellegarde, des Etats-Unis, ont passé une quinzaine de jours au chevet de leur mère, gravement malade.

—Mme Napoléon Lambert a passé quelques jours à la Rivière du Loup, au chevet de sa mère, gravement malade.

—M. Dominique Blais est allé à Sherbrooke, en voyage d'affaires.

—Mlle Georgette Blais visitait, ces jours derniers, le Dr P.-Eugène Blais et Mme Blais, de Québec.

—Mlle Bernadette Grégoire passe une huitaine à Québec, l'invitée de M. et Mme Ovide Jolicoeur.

—M. et Mme Léopold Vaillancourt sont allés à Saint-Georges, ces jours derniers, chez M. et Mme Wilfrid Vaillancourt.

—M. Jos. Lapointe, à St-Théophile, en voyage d'affaires.

—M. Gérard St-Pierre, à Québec, mercredi dernier, en voyage d'affaires.

FONDERIE

Ouvrage général — Main-d'oeuvre experte

Fonte — Aluminium — Cuivre — Bronze

En série ou à la pièce

ECHANTILLON ET PRIX SUR DEMANDE

LES METAUX DE LA BEAUCE LTEE

SAINT-MARTIN, Cté Beauce, - P. Québec

ST-ELZEAR

FEU M. E. LAROCHELLE:

On apprend la mort de M. Elzéar Larochelle, époux de feu Blanche Deschênes, décédé à l'âge de 77 ans et 18 jours. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Joseph, de St-Sylvestre, Arthur, de Montréal, et Bernadette.

Nos vives condoléances à la famille.

Le Manitoba ne veut que...

(Suite de la page 3)

des Prairies ont produit une nouvelle richesse nette d'une valeur de 5.6 billions de dollars, soit 926 millions par année. Et cependant, avant que l'entente fédérale-provinciale ne soit signée, l'économie canadienne et l'arrangement fiscal entre le Fédéral et les provinces étaient tels que les provinces des prairies ne pouvaient retenir au moyen du système de taxation provinciale sur la richesse produite en dedans de leurs frontières, un revenu suffisant pour maintenir convenablement leurs services provinciaux. L'un des avantages, entre autres, de l'entente fédérale-provinciale, c'est qu'il assure aux provinces des prairies qu'une partie raisonnable de cette nouvelle richesse produite chez elles leur sera laissée ou remise, afin qu'elles puissent l'utiliser pour leurs services provinciaux. Il est vrai que nous aurions pu retenir ce dont nous avions besoin dans ce but par d'autres moyens à notre disposition, mais moins agréables. Jusqu'à présent, nous, comme Canadiens, avons rejeté ces moyens comme étant peu utiles à l'unité et au bien-être du pays. Nous avons considéré l'entente fédérale-provinciale comme étant le meilleur moyen.

Il s'ensuit donc que le but de ce contrat n'est pas d'octroyer au Manitoba de l'argent provenant de l'Ontario. Son but est de garder en réserve au Manitoba, sur les sommes considérables d'argent qui proviennent de cette province, et qui, selon le système économique canadien, vont en Ontario et dans le Québec, de garder, dis-je, une partie raisonnable de ces argents pour pourvoir convenablement aux services publics du Manitoba. Quel Canadien à l'esprit impartial s'objectera à cette humble mesure de justice fiscale ?

Donc, c'est bien nous, les Manitobains, qui allons rembourser notre dette publique. Nous ne demandons pas à nos compatriotes de l'Ontario et du Québec de payer cette dette pour nous, soit par l'entente ou autrement. Et nous tenons fortement à ce qu'ils en soient informés, au moyen de la liberté de presse canadienne, y compris votre propre journal.

Sincèrement vôtre,

Stuart GARSON,

Premier Ministre du Manitoba



COMBATTEZ L'INFLATION ...

ACHETEZ SAGEMENT ET NE PAYEZ QU'UN PRIX RAISONNABLE

BRASSERIE BOSWELL

5-96

PARIS, FLANANT...

Par Pierre-M. DESSINGES

Ciel gris-perle, aux lointains
és par un soleil essoufflé, les
onniers des Champs-Elysées
presque perdu toutes leurs
llies... Réouverture des Cham-
s et des Facultés, on reçoit à
eaux fermés à l'Académie
ançaise : il s'agit de mettre les
chées doubles et de boucher
trous que cinq ans de guerre
d'occupation ont pu creuser
mi l'illustre compagnie. Et
ci qu'après le professeur Mon-
, hermétisme et pensée quin-
ncée, Genevoix prend place
s la Coupole. Genevoix ? Un
p de vent automnal, sentant
ande et le marais, cette odeur
garennes solognotes qu'entraî-
it avec eux, Raboliot, Broû et
t d'autres êtres frustes, cam-
avec l'art réaliste du profond
humide terroir d'entre Loire
Cher.

fais laissons les hommes sa-
its à leurs discours, je préfè-
quant à moi, littératures
ins officielles.

Automne, saison des battues,
s les forêts et les champs dé-
lés de l'Ile de France, est aus-
elle de la chasse aux prix lit-téraires. Déjà, les auteurs alignent à leur tableau, le prix Stendhal, celui des Lecteurs de la **Gazette des Lettres** (comme ce titre fait anachronique) et un certain nombre de petits accessits de moindre envergure. Mais tous reprenant le cérémonial ancien, les Goncourt, amputés de deux de leurs membres (ou convives), doivent décerner leur laurier annuel. On se bat autour des juges, Billy, Dorgelès, Arnoux, sont assiégés par les journalistes, échotiers, indiscrets de tous poils, tandis que leurs nuits sont coupées d'impérieux coups de téléphones.

Il fut longtemps question de décerner le prix à Roger Poyrefitte, l'auteur des **Amitiés Particulières,** dont la tenue, le style et la langue s'apparentent aux meilleurs romans de la tradition française. Mais Poyrefitte vient de "sortir" un nouveau livre, **Mademoiselle de Murville,** fort bien accueilli par la critique, et qui le classe parmi les grands romanciers actuels. André Billy, excipant du règlement et du testament des Goncourt, a rejeté tout net la candidature Poyrefitte, malgré les protestations de Roland Dorgelès.

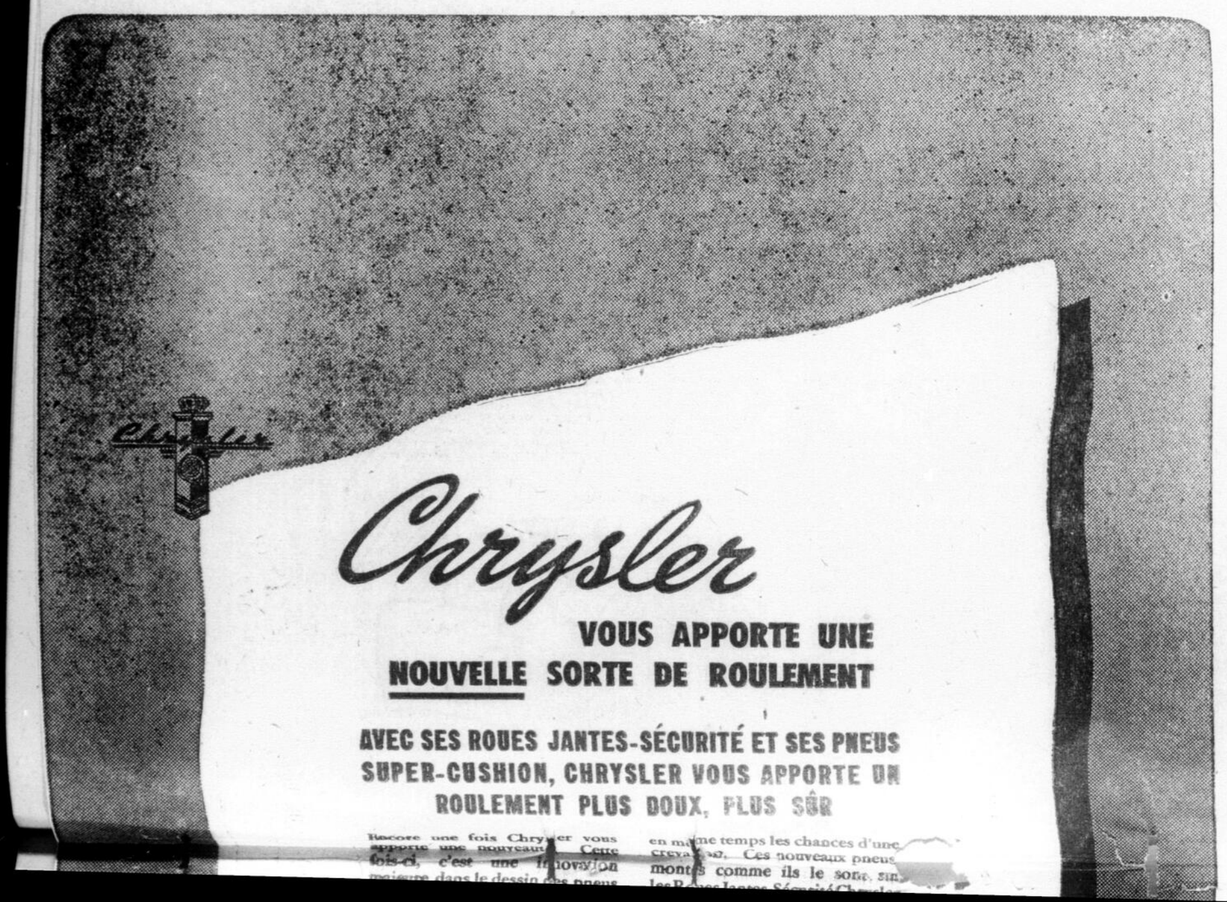
Restant seuls en lice, Marcel Sauvage et Jacques Perret, auteur du **Caporal Epinglé,** lequel semble, aujourd'hui, devoir l'emporter. Les "Huit" ne se réunissent que le 8 décembre (tiens, quelle coïncidence) mais, déjà, pressentant la victoire de son poulain, Gallimard, son éditeur a fait imprimer les bandes portant la mention "Prix Goncourt 1947", prévoyance, ou l'art d'être commerçant... mais gare aux surprises toujours possibles.

En pareille occurrence, la digestion contrariée d'un des membres de l'aéropage pourrait apporter chez les auteurs et les éditeurs, bien des déceptions ou des surprises joyeuses. Songeons, lecteurs moyens à la responsabilité du chef de cuisine en pareille conjoncture... Souvenez-vous du grand Vatel !

Mais, foin de toutes ces vaines gloires, les vrais, les intellectuels sérieux, boutonneux et légèrement hirsutes, conspirent de nouvelles théories appelées à bouleverser le monde. Depuis la Libération, leur Quartier Général a émigré de Montparnasse à St-Germain des Prés, comme les noctambules du temps de Carco, Max Jacob, Apollinaire et autres transportèrent le temple de l'esprit et des lettres de Montmartre à la closerie des Lilas. Le premier siège de la nouvelle avant-garde fut le café de Flore, à deux pas de la vieille abbaye de St-Germain, d'illustre et historique mémoire. J. P. Sartre y pontifiait, accompagné de Simone de Beauvoir, la "papesse" ou la "Grande Sartreuse", pour parler aussi irrévérentieusement que leurs adversaires, de Merleau-Ponty et autres espoirs de l'existentialisme. Mais leur gloire rennait jaloux quelques poètes qui, retranchés au café des **Deux Magots,** fondèrent, sous la présidence de leur grand maître, Isidore Izou, le lettrisme. Finie la poésie, même surréaliste, finis les mots inutiles et encombrants, place à la sensation musicale pure, la lettre, forme vocale élémentaire. Le poème sera une musique pure que ne viendront pas émaculer les images fournies par les mots... Izou proclama la nouvelle croyance dans des réunions électriques, où l'atmosphère vibrait du sifflement des injures que se décochaient les adversaires, dans un tohu-bohu infernal où tous les plaisantins du quartier voisin venaient s'en donner à coeur joie. Cette effervescence s'est vite passée et les existentialistes, las de tant de tapage près de leurs doctes conseils, se sont transportés dans une cave minuscule, sous un bistro de piètre allure. Mais, bien vite, et malgré la vigilante attention des cerbères du rez-de-chaussée, le lieu sacré fut envahi par tous les jeunes snobs de la capitale. Le Tabou devint un des lieux les plus fashionables et les plus réputés du Paris at Night. Atmosphère irrespirable, surchauffée, enfumée, bruyante... Les vrais existentialistes avaient depuis longtemps déserté leur antre. Troisième étape, Anne-Marie Cazalis et Gréco, les deux égéries du Tabou, qui ont commencé à tourner un film sur le quartier St-Germain des Prés, mettent la dernière main à une nouvelle boîte, cent pour cent existentialiste, celle-là, sous le théâtre du Vieux Colombier, où n'entreront que les nôtes dument reconnus. Son nom sera : L'OEUF.

Mais, d'autres, pour ne pas être en reste avec ces nouvelles célébrités songèrent à entrer à leur tour dans la nouvelle bataille, toute pacifique, celle-là, des "ismes". Audiberti crea, cet été, **l'Aobumanisme,** qui ne vécut que l'espace d'un engouement passager. Mais René Sebille, jusque là petit littérateur sans grand succès, eut une idée de génie, il lança **l'Intimitisme,** ou doctrine de l'intimité. La base de tout, de la société, du monde, de l'intelligence comme de la désagrégation atomique, c'est le couple. Et Sebille est en passe de conquérir non seulement Paris, mais le monde. On annonce son départ pour les Amériques afin d'y faire une tournée de conférences, tandis qu'il vernit un salon de peinture ayant pour thème "Intimités". Et, pour lui donner sa consécration définitive, il baptisait récemment sa théorie dans un grand raout au Club de France (tenue de soirée de rigueur), dans le très aristocratique faubourg St-Honoré. Mais le lendemain, un nouvel "isme" était né : Cocteau, Jean Marais. D'autres encore parmi les plus connus du Tout Paris, accoururent à nouveau à St-Germain des Prés, pour procéder au baptême et au lancement de **l'Animalisme.** Son auteur, un jeune écrivain de 25 ans, passablement pince-sans-rire, auteur d'un ouvrage un tantinet loufoque. **César Boyaroff...** (c'est tout un programme).

Entre St-Germain des Prés, la rue du Croissant (où est installé le nouveau bar intimitiste), la bataille est ouverte. Cela ne fait de mal à personne et cela change un peu d'autres "ismes" un peu plus dangereux, qu'ils se nomment Marxisme, socialisme, radicalisme ou gaullisme... Les intellectuels plaisantins du Tabou de l'oeuf et d'ailleurs n'ont pas, eux, la prétention de réformer le monde.



Premiers souscripteurs...

(suite de la première page)

geon, J.-F. Cliche, Jos. Baillargeon, Dionne Spinning Mills, Jos. Paquet, Amédée Dionne, Dr L.-P. Gagnon, Couvent du Bon Pasteur, Ecole Ménagère Régionale au Bon Pasteur, FF. de la Charité, Victor Rodrigue, L.-P. Paquet, La Cie Legaré, S. Hugh Rose, Ls-Ph. Lacroix, Kenneth Pozer, Séminaire St-Georges.

Ste-Marie : Mme A. Morin, Cas Chassé, Frères des Ecoles Chrétiennes, Hôpital Notre-Dame de la Protection, Dr Maurice Jacques, Ernest Jacques, Jos. Gagnon, Edouard Boivin, Alfred Thibaudeau, L.-A. Ferland, avo-

Power, Bienvenue, Lesage & Turgeon
AVOCATS
111, Côte de la Montagne
QUEBEC, P. Q.

vesque, Emile Fecteau, J.-E. Veilleux, Couvent St-Victor, Etienne Lacourcière, Abbé Florian Jolicoeur, Philippe Doyon.

St-Frédéric : Dr J.-R. Chrétien, Rév. Armand Nadeau, vicaire, Alyre Vachon.

Bureau Poste Bocage : Mme Laurent Laliberté.

Bureau Poste Béland : Joseph Mercier.

Saints-Anges : M. F.-X. Leclerc, curé.

St-Elzéar : Jules-Aimé Drouin.

SAINT-MAGLOIRE

MARIAGES :

Le 8 novembre, Mlle Thérèse Brochu, fille de M. et Mme Onésime Brochu, à M. Léo Lecours, de Frampton. Les nouveaux époux demeureront à Frampton.

BAPTEMES :

Le 1er novembre, Joseph, Donat, Germain, enfant de M. et Mme Hilaire Carrier. Parrain et marraine, M. et Mme Donat Labonté, oncle et tante de l'enfant.

—Le 16 novembre, Marie, Blanche, Lise, enfant de M. et Mme Roland Guay. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Labonté, de St-Camille, oncle et tante de l'enfant.

—Le 19 novembre, Marie, Jeannine, Suzanne, enfant de M. et Mme Jean Carrier. Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Carrier, oncle et tante de l'enfant.

—Le 23 novembre, Marie, Cécile, Jocelyne, enfant de M. et Mme Alphonse Guillemette. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Guillemette, de St-Camille, oncle et tante de l'enfant.

—Le 23 novembre, Marie, Charlotte, Huguette, enfant de M. et Mme Emile Ménard. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Lapointe, oncle et tante de l'enfant.

SERVICES :

Le 10 novembre. — Les quêtes faites à l'occasion de la Toussaint et du jour des Morts ont mérité qu'en notre église fût chanté un service solennel pour les parents et amis décédés.

—Le 27, eurent lieu les funérailles de M. Paul Beaudoin, fils de M. et Mme Alfred Beaudoin, décédé par asphyxie le 24, à l'âge de 24 ans et 6 mois. Sincères condoléances à la famille éprouvée.

—Nos condoléances les plus sincères à M. et Mme Antonin Mathieu, aussi à M. et Madame Théophile Brochu, qui ont eu la douleur de perdre leur jeune bébé.

—Le 12 novembre, service anniversaire de feu dame Adéla Picard, épouse de feu Ph. Laverdière.

Fête Lacordaire le 16 décembre

Le public est cordialement invité à se joindre aux membres des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc mardi soir, le 16 décembre, à l'Hôtel de Ville Est, pour la magnifique soirée organisée dans le but de rendre un hommage spécial aux membres qui participent à ce mouvement depuis ses débuts, soit depuis huit années.

Il y aura partie récréative et sérieuse. Le Dr Raoul Poulin, conférencier bien connu, ne manquera pas de rendre très intéressante cette dernière partie de l'assemblée.

Le programme comprendra un hommage aux jubilaires, des chants mimés, un sketch intitulé : "Où conduit l'esclavage du petit verre", rafle, chant, musique, etc.

Bienvenue à tous !

Le COMITE

BEAUCE-JONCTION

Résultats scolaires du mois de novembre

7e Année :	%
Marie-Claire Provençal	84
6e Année :	%
Gervaise Labrecque	78
Jacqueline Cloutier	76
5e Année :	%
Marthe Grégoire	91
Huguette Poulin	91
Yvette Labbé	81
Patricia Bourque	80
Huguette Poulin	78.7
Gérald Gagnon	78.2
Antonine Cloutier	77.2
Laurette CLICHE, Inst.	
4e Année :	%
Colette Doyon	81.2
Valmond Bouliane	78.8
3e Année :	%
Colette Fontaine	82
Robert Doyon	80
Micheline Beauchemin	79.2
Claude Turcotte	75.2
Ray. FONTAINE, Inst.	
2e Année :	%
Michel Cliche	96.7
Jean Gervais	95.5
René Beauchemin	95.2
Monique Doyon	95
M.-Paule Perreault	94.7
Denise Cliche	94.2
Roger Poulin	93.7
Agnès Galarneau	93.5
Jeanne Cliche	93
Murielle Plante	92.5
Céline Giguère	92.2
Monique Bourque	90.7
1ère Année :	%
Huguette Giguère	96.2
Lyse Lessard	95
Micheline Earl	94.2
Guimond Lessard	94
Jacques Gosselin	93.2
Jean Galarneau	93
Roger Labbé	90.5
Estelle Perreault	89
Louisette Cliche	86.5
Hugues Cloutier	85.7
Gaétane Fontaine	85
Line Pouliot	84.5
Gilberte Nadeau	83.7
Aline BISSON, Inst.	
Marcel Gagné	85
Charles-E. Lessard	75
Dominique Perreault	73
Dominique Labbé	73
Angelo Turcotte	73
Jean-Jacques Drouin	71
7e Année :	%
Fernand Poulin	72
J.-Thomas Doyon	70

Georges CYR, Prof.

Le 15 novembre, service anniversaire de feu Ernest Lessard, époux de feu Mme Ernest Lessard, née Marie-Anne Lessard.

—Le 16 novembre, service anniversaire de feu Dominique Perreault, époux de feu Mme Dominique Perreault, née Marie-Anne Lessard.

—Le 16 novembre, service anniversaire de feu Dominique Labbé, époux de feu Mme Dominique Labbé, née Marie-Anne Lessard.

—Le 16 novembre, service anniversaire de feu Angelo Turcotte, époux de feu Mme Angelo Turcotte, née Marie-Anne Lessard.

—Le 16 novembre, service anniversaire de feu Jean-Jacques Drouin, époux de feu Mme Jean-Jacques Drouin, née Marie-Anne Lessard.

—Mme Arthur Poulin, de St-Lambert de Montréal, passe quelques semaines chez sa fille, Mme Irénée Vachon.

—Mme Napoléon Lessard, de St-Lambert, a passé quelques jours chez sa fille, Mme Raoul Gravel.

—Mme Adélard Bernard, de Thetford, chez M. et Madame Chs-Emile Ménard, dimanche dernier.

—Mme Arthur Poulin, de St-Lambert de Montréal, passe quelques semaines chez sa fille, Mme Irénée Vachon.

—Mme Napoléon Lessard, de St-Lambert, a passé quelques jours chez sa fille, Mme Raoul Gravel.

—Mme Arthur Poulin, de St-Lambert de Montréal, passe quelques semaines chez sa fille, Mme Irénée Vachon.

—Mme Napoléon Lessard, de St-Lambert, a passé quelques jours chez sa fille, Mme Raoul Gravel.

—Mme Adélard Bernard, de Thetford, chez M. et Madame Chs-Emile Ménard, dimanche dernier

ROULEMENT PLUS DOUX, PLUS SÛR

Encore une fois Chrysler vous apporte une nouveauté. Cette fois-ci, c'est une innovation majeure dans le dessin des pneus—les nouveaux et révolutionnaires pneus Super-Cushion. Ces pneus sont comme des cuillers et, réunis aux fameuses Roues Jantes-Sécurité Chrysler, constituent une véritable équipe en vue d'une sécurité accentuée et d'un roulement supra-doux.

Grâce à ces Roues Jantes-Sécurité Chrysler, il est pratiquement impossible à un pneu de rouler en dehors de la roue en cas d'une crevaison. Les pneus Super-Cushion portent un volume d'air augmenté de 26%, tout en n'ayant une pression maximum de 24 livres seulement: Ceci veut dire en définitive un roulement extra-doux, diminuant en même temps les chances d'une crevaison. Ces nouveaux pneus, montés comme ils le sont, sur les Roues Jantes-Sécurité Chrysler et, ajoutés à la répartition scientifique de poids dans les voitures Chrysler, vous apportent une *nouvelle* sorte de roulement—un roulement d'une douceur telle que vous n'avez jamais expérimentée. La combinaison de ces nouveaux pneus avec les Roues Jantes-Sécurité Chrysler établira un nouveau standard en matière de sécurité en automobile.

Les pneus Super-Cushion et les Roues Jantes-Sécurité Chrysler constituent l'équipement STANDARD pour tous les modèles Chrysler.

Les ingénieurs Chrysler ont accompli des merveilles quand ils ont réussi à "coussiner" leurs voitures contre les chocs de haut en bas (à gauche). Mais les chocs latéraux (à droite) n'ont jamais été absorbés d'une manière entièrement satisfaisante jusqu'à ce que Goodyear n'eut produit les pneus Super-Cushion. Les pneus Super-Cushion "boivent" pour ainsi dire les chocs latéraux et produisent un roulement nouveau-genre—le genre de pneus supérieurement "coussinés".



CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED, WINDSOR, ONTARIO

EGIN MOTORS SALES 604 NOTRE-DAME, THETFORD MINES TEL. 212

Ste-Marie : Mme A. Bilodeau, Chassé, Frères des Ecoles Chrétiennes, Hôpital Notre-Dame de la Protection, Dr Maurice Jacques, Ernest Jacques, Jos. Gagnon, Edouard Boivin, Alfred Thibaudeau, L.-A. Ferland, avocat, Jules Ferland, J.-Baptiste Blouin, Gérard Ferland, Société Coopérative Agricole, Arthur Pelchat, notaire, Dr Roland Giguère, Cns-H. Couture, M. le Curé de Ste-Marie, J.-A.-L. Bilodeau, Dr J.E. Dionne, Wilfrid Avard, Dr LsPhilippe Dionne, Honoré Mercier, Léonidas Sylvain, Les Cuirs Pathé, J.-A. Vachon & Fils, La Cie de Construction de Ste-Marie, Paul, Amédée et Benoit Vachon, Viateur Dulac, RR. SS. de la Congrégation Notre-Dame, Baronet Corporation, Ltée.

St-Côme : Albiny Déry, Elie-L. Boulanger, Mlle Lumina Hallée, Elie Giguère, Jos. Dumas.

St-Zacharie : Charles-E. Drapeau, Estelle Allen, Rév. Philibert Goulet.

St-Prosper : Alice Bilodeau.

Broughton Station : J.-B. Lacroix, Ch.-E. Ménard, A. Gagné, Dr V.-E. Groleau, J.-A. Cloutier, Veni Mobile Enrg., Rodolphe Martel, Roland Lacroix, Antonio Groleau, Napoléon Grondin, Rév. J.-Odina Roy, Denis Grondin, E. Robert, Adrien Sylvain.

St-Martin : Rév. Léo Dubord, Dr R. Poulin, Léopold Genest, J.-Emery Poulin, E.-E. Poulin, Rév. Ed. Bourret, ptre, E.-J. Turcotte Enrg.

Thetford Mines : Berchmans Gagnon.

St-Honoré Shenley : M. le curé T. Ennis.

Bureau Poste Hamel : M. l'abbé D. Tanguay.

Scott Jonction : M. Edouard Pelchat.

St-Alfred : Rév. S. Nadeau.

Bureau de Poste Bolduc : Mlle Thérèse Poulin.

Québec : Mlle Gertrude Nadeau.

St-Ephrem : Eugène Breton, Léo Caron, Ulric Gagnon, Jos. Côté Inc., Emile Audet, Siméon Bolduc, Dorilas Roy, Ernest Mathieu, Achille Longchamp, Philippe Poulin, garage, Ernes Vallée, Irénée Mathieu, Alphonse Lemieux, Lucien Bolduc, H. Beaudoin, Gédéon Thibaudeau.

St-Benoit : M. l'abbé Léon Bernier, Josaphat Bourque.

St-Victor : Oeuvres des Vocations Tardives, Rév. Nelson Le-

Taux spéciaux

à l'occasion des Fêtes de Noël et du Jour de l'An

Billets aller-retour au prix de billets simples plus une-demie

BONS POUR ALLER

à partir de samedi, le 20 décembre 1947 jusqu'à jeudi, le 1er janvier 1948, inclusivement.

LIMITE POUR LE RETOUR

Minuit, mercredi, le 7 janvier 1948

Pour plus de renseignements, s'adresser aux agents.

Québec Central

douleur de perdre leur jeune bébé.

—Le 12 novembre, service anniversaire de feu dame Adéla Picard, épouse de feu Ph. Laverdière.

VA-ET-VIENT :

M. et Madame Léo Lecours, de Frampton, sont venus passer une fin de semaine chez M. et Mme Onésime Brochu.

—Mlle Juliette Gagnon, modiste, de St-Camille, a visité sa soeur, Mme Amédée Provost.

—M. Cléophas Lapointe et sa fille, Jeannette, ont passé quelques jours à Québec, par affaires.

—M. et Mme Onésime Brochu ont rendu visite à leur fille et leur gendre, M. et Mme Léo Lecours, de Frampton.

DEPART :

M. et Mme Alphonse Fournier nous ont quittés pour aller demeurer à Coaticook.

BIENVENUE :

Au Dr et Mme Louis Gagnon qui demeurent maintenant avec nous.

NOUVELLES HABITATIONS :

Les résidences de MM. Léo Goupil, Ed. Fournier, Joseph Fournier, Fortunat Maurice, Jos.-A. Corriveau, Pierre Brisson, J.-N. Baillargeon, Fernand Lapointe, Jos. Asselin, Cléo. Lapointe, Paul-Emile Lapointe, Eugène Boutin, Alphonse Fournier, Ls-O. Lapointe sont toutes de jolies maisons récemment construites.

M. Charles-Henri Bégin, employé de la Shawinigan, est chez sa mère, Mme Gédéon Lapointe, afin de se remettre des suites d'un accident où il s'est démis une épaule. Prompt rétablissement.

EAST-BROUGHTON

ENFANTS DE MARIE :

Le 8 décembre, jour de l'Immaculée-Conception, fut pour nos Enfants de Marie un grand jour de fête.

La journée débuta par la messe à 7h 30, pendant laquelle la chorale des Enfants de Marie exécuta un magnifique programme de chant. M. l'abbé Fréchette, vicaire, donna le sermon aux deux messes.

Après la basse messe, il y eut réunion des Enfants de Marie, avec instruction spéciale.

Dans l'après-midi, il y eut réception de nouveaux membres. vingt-deux nouvelles Enfants de Marie et quatorze approbanistes firent les promesses solennelles de la congrégation.

LA SALLE MUNICIPALE :

De grands travaux de réparation et d'amélioration se font actuellement dans la salle de l'Hôtel de Ville.

BAPTEME :

Le 8 décembre, fut baptisé Joseph, Gaétan, Germain, enfant de M. et Mme Armand Vachon (Marie-Laure Chabot). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Vachon, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Françoise Chabot, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

SEPULTURE :

Le 5 décembre, à l'âge de trois mois. est décédé Joseph-Dominique-Wilfrid, enfant bien-aimé de M. et Mme Joseph Drouin.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

VA-ET-VIENT :

Mme Evangéliste Roy est revenue d'un séjour d'un mois à

Hugues Cloutier	85.7
Gaétane Fontaine	85
Aline Pouliot	84.5
Gilberte Nadeau	83.7

Aline BISSON, Inst.

ECOLE No 5

9e Année : %

baptisé sous les prénoms de Raoul, François, Bernard. Parrain et marraine : M. [illegible] Madame Victor Veilleux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Joseph Baillargeon, grand'mère de l'enfant.

Nos félicitations.



Vous invite à venir visiter son SALON à l'occasion des Fêtes. Vous y trouverez un magnifique assortiment de cadeaux qui seront très appréciés.

TELS QUE :

- **Fine lingerie**
- **Déshabillés de lainage ou de soie**
- **Blouses**
- **Chandails**
- **Bourses d'après-midi et du soir.**
- **Gants assortis de couleurs**
- **Ceintures**
- **Echarpes - foulards**
- **Vêtements pour le skis.**

Mme J.-B. Labbé

CONFECTION POUR DAMES

BEAUCEVILLE-EST, Cté Beauce

Tél. 139

"LA REGAL fera toujours les délices de vos convives, commandez-la chez votre restaurateur"

Crême Glacée Régal

Fabriquée par LES PRODUITS REGAL LIMITEE

Tél. 191 - Thetford Mines, P. Q.

Hotel Château Normandie

Québec, Canada

12½, rue Ste-Anne, QUEBEC (En face du Château Frontenac)

Tranquillité Confort

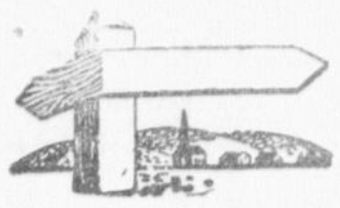
Téléphone : 2-0302

50 chambres modernes à l'attention du public voyageur.

Attention spéciale aux réservations.

Taux réduits à la semaine — ENTRE LE 1er NOV. ET LE 1er JUIN

DANS NOS REGIONS



SAINT-ALFRED

COURS :
Mlle Lebel, du Ministère de l'Agriculture, est venue donner une conférence aux dames Fermières. Plusieurs dames et demoiselles étaient présentes.

NOTES :
M. et Mme Donat Poulin, ainsi que M. et Mme Gérard Poulin, de St-Honoré, visitaient M. et Madame David Poulin, dimanche dernier.

—M. et Mme Dominique Roy, M. et Mme Jean-Paul Roy, de St-Victor, chez M. et Mme David Poulin, dimanche dernier.

—M. et Mme Louis-Philippe Pelletier, de Québec, M. et Mme Joseph Doyon, de Beauceville, en promenade chez M. et Mme Adélard Poulin, la semaine dernière.

—M. et Mme André Caron, de Beauceville, chez M. et Mme David Poulin, dimanche dernier.

—M. et Mme Joseph Poulin, de Waterville, Maine, en promenade à Saint-Alfred, la semaine dernière.

ST-EPHREM

SOIREE RECREATIVE :
Les Filles d'Isabelle de Notre-Dame de la Guadeloupe ont interprété avec brio deux comédies mardi dernier, à la salle de M Philippe Roy. Les recettes de la soirée étaient au profit de l'église de N.-D. de la Guadeloupe.

COURS D'ART CULINAIRE :
Des cours d'art culinaire donnés par une conférencière du gouvernement, Mlle Cécile Ouellet, ont été suivis la semaine dernière, par un grand nombre de dames et de demoiselles.

Mlle Dionne, conférencière du gouvernement, a également donné des cours de tissage à l'atelier d'artisanat de M. Philippe Roy.

NAISSANCE :
M. et Mme Emile Côté font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Rose, Lina. Parrain et marraine, M. et Mme Jos. Côté, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Côté, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGE :
Jeudi, le 27 novembre, a été béni le mariage de Mlle Lucienne Quesnel, fille de M. et Mme Lucien Quesnel, de Paris, à M. Alhponse Lessard, fils de M. et Mme Jos. Lessard. Nous offrons nos meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

SAINTS-ANGES

NAISSANCE :
M. et Mme Lorenzo Cloutier (imone Fournier) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Thérèse, Francine. Parrain, M. Philibert Cloutier, grand-père de l'enfant; marraine, Mlle Ernestine Turmel, grand'tante de l'enfant, remplacée au baptême par Mme Adrien Poulin, egalement tante de l'enfant.

Nos félicitations.

DECES :
C'est avec regret que nous apprenons la mort de M. Amédee Vachon, décédé le 30 novembre, à l'âge de 75 ans, époux de Florida Bisson. Son service a eu lieu mercredi, le 3 novembre. Le défunt laisse une nombreuse famille.

Nos plus vives condoléances.

QUETE :
Le R. Père Bolduc, Père Blanc, était parmi nous le 21 novembre pour faire une quête pour les Africains. Il a recueilli la somme de $81.

Douleurs Rhumatismales?
Faiblesse Générale?
Brûlements d'estomac?
Mauvaise digestion?
Maladie du foie?
Constipation ?

PRENEZ



ANDAL

• Tonique et purificateur de sang par excellence.

Demandez à vos amis qui l'ont déjà essayé !

Dépt. C. P. 38 St-Romuald, P. Qué.

M. Maurice Aderholdt,
HOTEL NATIONAL,
St-Georges de Beauce
Représentant Local

SAINT-VICTOR

Notes de novembre au couvent St-Victor (village)

12e Année :	%
Thérese Rancourt	84.2
9e Année :	%
Blandine Roy	89.9
Blanche Poulin	88.8
Suzanne Cloutier	88
Jeannine Bernard	85.1
Eva Breton	85.1
8e Année :	%
Thérèse Mathieu	85.5
Normande Lessard	84.4
Solange Boucher	83.9
Madeleine Grondin	82.1
Carmelle Duval	79.5
7e Année :	%
M.-Paule Roy	78.1
Carmelle Doyon	76.4
Annette Roy	71.8
Colombe Veilleux	71.4
Doris Plante	65.3
6e Année :	%
Juliette Couture	88.6
Germaine Cloutier	85.3
Lucille Bernard	83.8
Thérèse Doyon	83.1
Olive Doyon	81.9
5e Année A :	%
Colombe Boucher	77.2
Lorraine Mathieu	67.5
Colombe Roy	64.8
Marguerite Gamache	64.3
Marguerite Marcoux	63.5
4e Année B :	%
Donia Doyon	89.9
Rita Bolduc	86.4
Yolande Fecteau	80.3
Pierrette Fecteau	76
Fleurette Rodrigue	70.5
3e Année :	%
Yves Veilleux	90.3
Lorraine Toulouse	89.3
Claire Fecteau	85.3
Noël Roy	84.3
Jacqueline Veilleux	76.5
5e Année B :	%
Clermont Fortin	76.3
Lse-André Boucher	74.8
Colette Bertrand	70.1
Eva-Rose Grondin	68.2
Doris Bolduc	63.8
4e Année A :	%
Cécile Gamache	93
H.-Georges Létourneau	83.3
Colette Bernard	78.3
Normand Bureau	76
Orietta Leclerc	75.8
1ère Année :	%
Marcel Veilleux	93.7
Dolorès Poulin	93.2
Marc Roy	92.5
Denise Veilleux	92
Nicole Veilleux	90.2
2e Année :	%
Chantal Marcoux	97
Jean Roy	94.2
Raymond Langelier	92.7
Ghislaine Bureau	92.7
Reine-Aimée Mathieu	91

SAINT-FREDERIC

SOIREE LACORDAIRE :
A l'occasion du 8e anniversaire de fondation, les membres des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc se sont réunis à la salle du couvent, dimanche soir, pour assister à une soirée récréative. Il y eut sketch et comédie. Huit nouveaux membres furent initiés, six reçurent la décoration de cinq ans et huit celle d'un an. M. le président adressa la parole, de même que M. le curé Morisset et M. le vicaire Nadeau, aumônier des cercles. Le Cercle compte aujourd'hui 55 Lacordaire et 30 Jeanne d'Arc.

SAINTE-MARIE

Entretien de la route Lévis-Jackman :
La route Lévis-Jackman sera entretenue cet hiver comme par le passé, de St-Mareie à la frontière américaine, par M. Léopold Dumas, de St-Côme, Beauce.

Pour ce qui concerne la distance de Ste-Marie à Lévis, le contrat devrait être donné à une entreprise de Québec, comme par le passé.

EXPLOSION :
Une explosion qui aurait pu avoir des suites graves s'est produite à Sainte-Marie, jeudi soir, vers 9 heures, à la construction de la nouvelle salle paroissiale. Heureusement, personne ne se trouvait sur les lieux.

Une bouilloire à la vapeur servant à chauffer l'eau et le sable a sauté, brisant plusieurs formes qui se trouvaient tout près.

ST-SIMON-les-MINES

(Spécial)

M. et Mme Jos. Carrier, de Ste-Rose, visitaient M. et Mme Wilfrid Quirion, dernièrement.

—M. Gérard Quirion, de Ste-Rose, à St-Simon.

NE COUREZ PAS DE RISQUES avec le café. Exigez le Maxwell House. C'est un mélange de cafés extra-délicieux soumis à une Torréfaction Radiante qui en développe toute la saveur extra-riche et corsée.

—M. et Mme Siméon Poulin, de Beauceville, et Mlle Aurore Gilbert, chez M. et Mme Walter Gilbert.

—M. et Mme Emile Roy, de Beauceville, M. et Mme Edgar Boulet, de St-Benjamin, à Saint-Simon, dimanche dernier, chez M. Oram Gilbert.

—M. et Mme Joseph Rodrigue, Mlle Jeanne Rodrigue, M. et Madame Emile Roy, M. et Madame Oram Gilbert, à St-Théophile, dimanche, chez M. et Mme Wellie Plante.

—M. l'abbé Dussault, à Ste-Marguerite, dimanche, visitant son vieux père.

—Mme Dion, à Ste-Marguerite.

—Mlle Jeannine Gagné, de St-Zacharie, à St-Simon.

LA CALIFORNIE VOUS INVITE

Fuyez les frimas de l'hiver septentrional... Evadez-vous vers le pays de l'éternel été.

DES VACANCES D'HIVER EN CALIFORNIE NE SONT PAS DISPENDIEUSES.

Vous avez le choix de l'itinéraire et les billets peuvent être faits pour le voyage direct ou via les Montagnes Rocheuses Canadiennes, Vancouver, Victoria et San Francisco, à l'aller ou au retour ou dans les deux sens.

RENSEIGNEMENTS COMPLETS SUR DEMANDE

PACIFIQUE CANADIEN

LE CIVISME
c'est une foule de petites choses!



Achetez et utilisez les timbres de Noël

En achetant les Timbres de Noël, vous aidez à combattre la tuberculose. Vos dons permettent l'achat d'appareils de Rayons X, l'examen de groupes, les recherches de laboratoire, la réalisation des cures et l'éducation du public. Votre souscription à la campagne du timbre fournit les fonds nécessaires à la prévention et au traitement de la tuberculose dans votre localité. Participez à l'effort collectif pour enrayer ce fléau! Achetez et utilisez les Timbres de Noël . . . faites preuve de "Civisme".

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices de

The BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.



LES NIDS A BASCULE

Le cauchemar des éleveurs de volailles, les oeufs brisés par les poules, semble exister aussi bien sur les fermes avicoles d'Australie qu'au Canada. Voilà pourquoi l'Office des Oeufs de Victoria a offert un prix de £200 pour un nid qui évacuerait l'oeuf avant que la poule puisse le souiller. Comme résultat, le bureau de l'Office à Melbourne a bientôt été débordé de modèles de nids, dont certains étaient construits de façon à décourager même la poule la plus flegmatique, déclare l'Australian News.

L'un de ces modèles réunit les traits suivants : une palette basculante, des engrenages, un réceptacle et une courroie de transport. Dès que la poule a pondu un oeuf, il roule dans une chute jusqu'à la courroie. La poule doit traverser la palette basculante pour quitter le nid. Son poids fait basculer la palette et actionne l'engrenage qui transporte l'oeuf sur la courroie jusqu'au réceptacle. Certains modèles, d'après le News, utilisent des paillis de céréales et des épingles à cheveux. D'autres sont de véritables chefs-d'oeuvre de métallurgie.

PAINKILLER
BIEN USAGE DEPUIS PRES DE 100 ANS
le meilleur remède de famille
SERVEZ-VOUS EN POUR CRAMPES & REFROIDISSEMENTS FAITES-EN USAGE POUR ENTORSES, CONTUSIONS, ETC

LA PRODUCTION DE NOS VACHES LAITIÈRES

La production laitière sur nos fermes a beaucoup de choses en commun avec la production manufacturière.

Le manufacturier qui ne tiendrait pas compte de son coût de production, peu importe l'objet qu'il fabrique, irait vite à un échec. Il en est de même du producteur de lait qui ne tient aucun compte de la production de ses vaches laitières.

En général, l'éleveur de races laitières pures sera plus porté à faire du contrôle laitire que l'éleveur de croisées. Cependant, un trop grand nombre dans un cas comme dans l'autre négligent de faire du contrôle laitier et partant se privent de renseignements qui leur permettraient d'améliorer grandement leur production laitière et de la rendre plus profitable.

L'achat d'une balance (romaine) s'impose pour ceux qui veulent faire du contrôle. Le coût n'en est pas très élevé et elle se paie vite. En faisant la pesée journalière du lait pour chaque vache individuellement, le producteur de lait apprendra à connaître rapidement celles de ses vaches qui doivent être gardées, à cause d'une production élevée, et celles qui doivent disparaître, à cause d'une production trop faible. Cette sélection des bonnes laitières relèvera nécessairement la qualité générale du troupeau puisqu'on éliminera les mauvaises laitières qui ne peuvent que transmettre à leurs descendants des caractères peu appréciables et même nuisibles.

Il peut y avoir 50% de bonnes laitières dans un troupeau, et cependant, l'opération n'est pas profitable à cause des mauvaises laitières qui mangent tous les profits que peuvent apporter la meilleure partie du troupeau.

Avec la hausse du coût des moulées laitières, la marge de profit a tendance à diminuer. Cependant, si en surveillant de près la production, on peut, par un choix de vaches de meilleure qualité, améliorer le rendement en lait, ce qui était perte peut devenir profit.

Ne nous fions pas à l'oeil pour déterminer le rendement d'une litière, seule la balance, jour après jours, nous donnera des renseignements sur ce sujet. Seule la balance nous dira de façon exacte si une vache tient bien au lait et mérite de faire partie du troupeau.

L'élevage est un problème de longue haleine. Gardons donc le moins possible les génisses de vaches non éprouvées parce qu'il en coûte trop.

La pesée journalière est un principe d'affaire en industrie laitière, elle sert de baromètre à celui qui veut sélectionner et garder un troupeau qui, en plus de payer ses frais, laissera un profit.

R. BORDELEAU, Régisseur
Station Expérimentale Féd.
L'Assomption, Qué.

CAUSES D'ACCIDENTS SUR LA FERME

Les accidents de ferme et leurs causes sont analysées dans un rapport récent du Bureau fédéral de la Statistique qui traite des accidents mortels sur les fermes canadiennes pour la période de douze mois terminée le 1er juin 1947.

On évalue à 37,200 le nombre d'accidents survenus dans les maisons de ferme et dans 30,000 de ces cas, les accidentés étaient des hommes. Le plus souvent, des blessurés ont résulté de chutes et la raison la plus fréquente était l'existence de trappes laissées ouvertes et d'escaliers insuffisamment protégés. Les blessures causées par des chutes étaient plus fréquentes pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées que pour les groupes d'âge intermédiaires. D'autre part, des blessures occasionnées par des outils tranchants ou perçants ou des écrasements, qui furent presque aussi fréquentes que les blessures résultant de chutes, se sont produites surtout chez les personnes âgées de 20 à 44 ans et très souvent pendant que l'accidenté faisait fonctionner des machines agricoles.

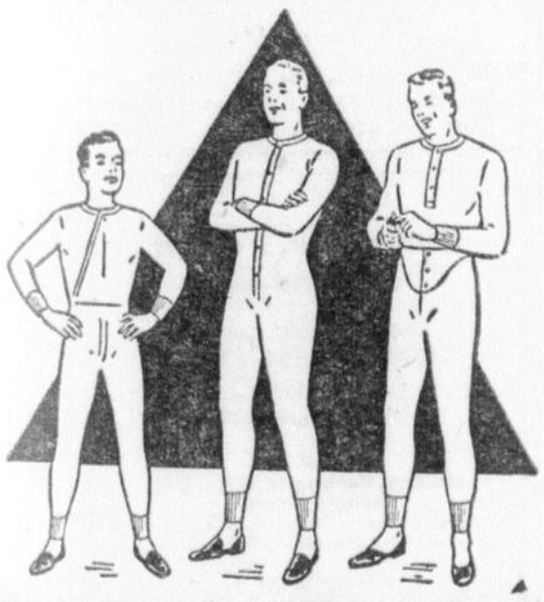
Les accidents divers furent au nombre de 10,000 et une cause fréquente fut les blessures attribuables à des chevaux. Le retour de manivelle des tracteurs et autres moteurs, les accidents d'automobile et le gaz nocif figuraient également parmi les causes diverses.

Les accidents furent le plus fréquents dans les champs et les lots à bois, où près de 60 p.c. des cas se sont produits. Les granges et bâtiments de ferme viennent ensuite comme le lieu le plus fréquent de l'accident, suivis par les accidents en dehors de la ferme et enfin par des blessures reçues dans la maison de ferme. On pourrait dire que les accidents survenus en dehors de la ferme ne sont pas des accidents de ferme dans le sens strict, mais ils se relient de très près à la vie rurale et ne sauraient par conséquent être exclus. Les accidents de cette catégorie incluent les accidents d'automobile, les chutes de chevaux et de bicyclette, les chevaux affolés et les chutes survenues pendant que l'accidenté se rendait à la ferme ou la quittait.

Donnez une demi-livre de Tabac à Cigarettes
VOGUE
pour
Noël

HOTEL LOUIS XIV
H. LAUZON
3, Place Royale, Québec
Vis-à-vis l'Eglise N.-D. des Victoires
Cuisine canadienne-française
50 CHAMBRES REPAS 50c
GRILL, COLBERT
BIERE-VIN-LIQUEURS
Tél. 2-0228

SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS PENMANS
POUR HOMMES ET GARÇONS



TRICOTÉS
et à envers molletonné, pour être plus chauds
La haute qualité Penmans est maintenue dans le tissu de tricot serré et ferme, ainsi que dans l'envers molletonné plus chaud et plus épais. Un usage long et confortable est assuré. Trois genres: gilets et caleçons, combinaisons, et modèle populaire NuCut.
Penmans
WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS
QUALITÉ SUPÉRIEURE MAINTENUE
20F-47F

1922 :-: 25 ANS :-: 1947
Attention, CULTIVATEURS
Avec l'emploi des
MOULEES BALANCEES
AVARD
Vous avez eu le plus beau résultat jamais obtenu. Votre succès mérite d'être connu de vos amis. Dites-leur que notre moulée est la cause de votre réussite.
Tancrède Avard Ltée
Limitée
36, rue Henderson - Tél. 2-4028 - LEVIS
QUEBEC - 2-4029 - Zone 5-277

DANS NOS THEATRES

Théâtre Beauceville

JEUDI — 11 DECEMBRE

"Devotion"

Avec: I. LUPINO — P. HENRIED

VENDREDI-SAMEDI 12-13 DECEMBRE

"Embrassons la mariée"

(Version française)

Avec: J. CRAWFORD — M. DOUGLAS

DIMANCHE — 14 DECEMBRE

"Kitty"

(Version française)

Avec: G. ROGERS — D. MORGAN

MERCREDI-JEUDI — 17-18 DECEMBRE

"Falcon's Alibi"

Avec: T. CONWAY—R. CORDAY

Théâtre Vimy

Le spacieux Théâtre Vimy, d St-Georges, a maintenant ouvert ses portes au public.

PROGRAMME DOUBLE

TOUS LES SOIRS

Ouverture tous les soirs à 7h. p.m avec une représentation et demie ce qui veut dire que le 1er grand Film commencera à 7h. p.m. tous les soirs. Celui-ci sera suivi d'un 2ème grand Film, ainsi que des sujets courts, nouvelles, etc., et après quoi le premier grand Film reviendra à l'écran vers 9h.30 ou 10h., ce qui permettra à tous les clients de bénéficier du programme et à n'importe quelle heure.

LE DIMANCHE

L'ouverture se fera à 1h. p.m avec un programme double et continuel pour se terminer le soir à MINUIT; ce qui veut dire qu'à n'importe quelle heure de l'après-midi et de la soirée le public est assuré de voir le programme au complet.

Le programme du mois sera publié dans notre édition du 25 décembre.

Théâtre St-Côme

VENDREDI-DIMANCHE 12-14 DECEMBRE

2h.30 — 8h.30

"Le Père Chopin"

Film entièrement tourné au Canada

Avec: Madeleine OZERAY

Marcel CHEVRIER — Pierre DURANT

Théâtre Royal

JEUDI — 11 DECEMBRE

"Easy to Wed"

(En couleurs)

Avec: Van JOHNSON, Esther WILLIAMS

11ème épisode Série :

"Jungle Raiders"

VENDREDI-SAMEDI — 12-13 DECEMBRE

"Dernier Métro"

Avec: Gaby MORLAY Alexandre RIGNAULT

DIMANCHE — 14 DECEMBRE

"La ville des reves"

(City for Conquest)

Avec: James CAGNEY — Ann SHERIDAN

LUNDI-MARDI-MERCREDI 15-16-17 DECEMBRE

"California"

(En couleurs)

Avec: Ray MILLAND — Barbara STANWYCK

17-18 DECEMBRE

12ème episode Série :

"Jungle Raiders"

Théâtre St-Georges

ST-GEORGES-EST

JEUDI — 11 DECEMBRE

"Practically Yours"

Avec: Claudette COLBERT Fred MacMURRAY

VENDREDI-SAMEDI — 12-13 DECEMBRE

"Le Ciel est à vous"

Avec: Madeleine RENAUD Charles VANEL

DIMANCHE — 14 DECEMBRE

"Les jours heureux"

Avec: Pierre Richard WILLM Juliette FABERT

LUNDI-MARDI — 15-16 DEC. (Programme double)

"Code of the West"

Avec: James WARREN — Debra ALDEN

"The Devil Thumbs a Ride"

Avec: Lawrence TIERNEY, Betty LAWFORD

6ème Episode Serie :

"Son of the Guarasman"

MERCREDI-JEUDI — 17-18 DECEMBRE

"The Unseen"

Avec: Gail RUSSEL — Herbert MARSHALL

SAINT-ODILON

DIVERS :

Depuis quelques semaines, l'hiver est arrivé pour de bon. L'automne a été splendide, mais nous avons à déplorer la rareté d'eau un peu partout. La grande sécheresse de l'automne est la cause de ce manque d'eau, et, déjà, plusieurs cultivateurs se voient obligés de charroyer l'eau pour leurs animaux.

—M. Adélard Audet, de Morisset, continuera son service quotidien Québec-St-Zacharie tout l'hiver. Ceci accommodera beaucoup le public voyageur.

—Le Dr Gagné, de Beauceville, était à son bureau, ici, mercredi dernier.

—Lundi, le 8 décembre, au couvent, à l'occasion de l'anniversaire sacerdotal de M. l'abbé O'Farrell, eut lieu une séance donnée par les élèves, qui ont été vivement applaudis pour leurs succès d'acteurs. L'on présenta à M. l'abbé O'Farrell un joli cadeau-souvenir.

—Mme Wilfrid Champagne est allée passer une quinzaine chez M. et Mme Léon Campagna, à St-Hyacinthe.

—Mardi, le 9, MM. Lebel et Gauthier, agronomes, de Québec, et M. Maurice Dirren, agronome, de Ste-Germaine, ainsi que M. Joseph Longchamp, de Frampton, ont donné une démonstration sur l'abattage des dindes. Cette démonstration, qui eut lieu chez M. Louis Drouin, au village, et à laquelle assistaient tous les éleveurs de dindes de St-Odilon et plusieurs autres, fut très intéressante. C'est la première année que notre paroisse a son cercle d'éleveurs de dindes, et vu les succès obtenus, il est à prévoir que l'an prochain, le nombre des éleveurs sera plus élevé. Saint-Odilon expédiera, la semaine prochaine, plusieurs mille livres de dindes, ce qui rapportera un montant intéressant aux éleveurs.

ECOLE No 11 — 75% ET PLUS :

7e Année :	%
Bernard Drouin	82.7
Georgette Drouin	80.3
Gervaise Drouin	79.2
6e Année :	%
Claude Baillargeon	79.2
5e Année :	%
Réjeanne Labbé	82.1
Cécile Thibodeau	80.8
Hélène Hinds	77.3
Pauline Fecteau	75.8
4e Année :	%
Liliane Baillargeon	86.4
Marcel Thibodeau	79.1
3e Année :	%
François Thibodeau	81.1
2e Année :	%
Andrée Drouin	90.5
Martin Fecteau	87.8
Benoît Labbé	82.3
Roch-Ann Hinds	84.2
Berchmans Baillargeon	78.7
1ère Année :	%
Mary-Ann Hinds	87

B.-Rose TURCOTTE, Inst.

CONDOLÉANCES

Condoléances reçues par la famille à l'occasion de la mort de Mme Joseph Drouin, de St-Simon-les-Mines.

Messes : M. et Madame Conrad Poulin, de Notre-Dame.

Bouquets spirituels : Mme Vve Gédéon Drouin, de St-Simon, M. et Mme Napoléon Drouin, famille Joseph Busque, de St-Simon, M. et Mme Henri Poulin, de Saint-Simon, les Elèves de l'école No 2, dirigée par Mlle Edith Quirion.

Sympathies : M. et Mme Napoléon Rodrigue, de St-Simon, famille Alfred Veilleux, du rang St-Charles, M. et Mme J.-A. Rodrigue, de St-Simon, M. et Mme Rosaire Turcotte, Mme Vve Joseph Bolduc, de St-Fabien, M et Mme Antonio Quirion, de St-Simon, la J.A.C. de St-Simon, M. Henri-Louis Poulin, de Beauceville-Ouest, M. et Madame Ora... Veilleux, de St-Fabien, fami... Joseph Rodrigue, de St-Sim... M. et Mme Léopold Poulin, Notre-Dame, M. et Mme Herm... négilde Lessard, de St-Sim... Mlle Léonie Boivin, de Rivi... Gilbert, M. et Madame Odi... Drouin, de St-Odilon, Mlle E... lyne Veilleux, de St-Benjam... M. et Madame J.-A. Loubier, Beauceville-Est, famille Jose... Quirion, de St-Simon, M. et M... dame Louis-Philippe Veilleux, Rivière Gilbert, famille Arche... Poulin, de St-Simon, M. et M... René Poulin, de St-Simon, M. ... Mme Gérard Gilbert, de Beauc... ville-Est, M. et Mme Jean-No... Poulin, de St-Simon, M. et Mm... Alfred Poulin, de St-Simon, ... et Mme Henri Veilleux, de St... Georges, M. et Mme Emile Roy, de Beauceville.

Sincères remerciements à tous.

Annonces Classifiées

POURQUOI pas utiliser nos colonnes de PETITES ANNONCES ?

- Si vous cherchez un emploi.....
- Si vous avez des articles à vendre ou a louer.....
- Si vous avez perdu quelque article.....
- Si vous avez un terrain ou propriété à vendre ou à louer.....

— Etc. - Etc. - Etc. —

N'HESITEZ-PAS !

Servez-vous de suite des petites annonces de

"L'ECLAIREUR"

Elles sont le meilleur médium de publicité. Efficaces en peu de temps et elles vous rapportent

CENT pour UN

Vendeur demandé

Position très intéressante pour homme ambitieux, courageux et bon travailleur. Puissante Compagnie désire avoir représentant dans votre localité. Gages excellents assurés pour bon rendement. Faire application immédiatement à la **BLUE BRAND PRODUCTS Co. Limited, 7227, rue Alexandra, Montréal.**

A VENDRE

Magnifique paletot en castor piqué, bonne grandeur. Occasion pour acheteur intéressé. S'adresser au **numéro 158, rue Notre-Dame ,Ste-Marie, Bce.**

Tour à fer à vendre

Complet presque neuf, gears en acier, avec moteur. 10" de swing, 36" entre pointer. S'adresser à : **L.-P. Sirois, 19 McNaughton, Québec.**

Agents demandés

DEMANDE : Homme pour commerce Rawleigh. Position permanente si vous êtes vigilant. pour plus amples détails, écrire à **Rawleigh, dépt. ML-L-493-103, Montréal.**

DEVENEZ COIFFEUSE

Une des plus grandes maisons d'accessoires de coiffure, au Canada vous offre l'avantage de réaliser votre désir. — Choix sans pareil d'accessoires pour salon de beauté. ameublement chromé, machines à permanente, neuves ou usagées. Prix en gros, pouvant convenir à toutes les bourses. Conditions de paiements faciles. Instructions gratuites avec l'achat de chaque machine quelle que soit la sorte. Pour tous renseignements, écrire à :

Maison Ulric BEDARD Ltée

878, RUE ST-VALLIER,

Tél. 3-2254 - Québec

Soudure électrique

M. François BOUCHER, de Beauceville, annonce qu'il est en mesure d'effectuer à domicile tout travail de soudure à l'électricité, grâce à un équipement installé sur un jeep. On n'a qu'à téléphoner à 216 pour être assuré d'obtenir satisfaction.

A VENDRE

Belle TERRE, 90 arpents, située à ½ mille de la Station de St-Evariste. Sur route nationale. Electricité et bonne réserve d'eau. Prix et conditions intéressants. S'adresser à : **Roland Dallaire, St-Evariste Station.**

LES BONS POUSSINS PAIENT LE MIEUX

Lisez cette lettre adressée à Goddard Chick Hatchery par un citoyen de Havelok, Ontario : — 1er mai 1947. Vous vous rappelez que le 3 mars, j'ai reçu de vous 600 poussins mêlés. De ce nombre j'ai eu 203 poulettes dont 202 vivent encore. Pourriez-vous m'en envoyer 600 poussins de plus du 1er au 5 juin? Signé : R. S. — Nous les répétons, les bons poussins paient le mieux. Commandez maintenant Nous avons poussins d'un jour et coqs à des prix très bas. **GODDARD CHICK HATCHERIES Britannia Heights, Ont.**

A VENDRE

FORD, 4 cylindres, en bonne condition. S'adresser à : Charles-Henri Roy, Beauceville-Ouest. Tél. 136.

Boulanger, Fortier & Rondeau

Comptables Agréés
Chartered Accountants

— et —

Syndic Licencié

— 0 —

Maurice Boulanger, B.A., C.A.
Syndic Licencié
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal A. Rondeau, B.A., C.A.

— 0 —

71, rue St-Pierre, Tél. 2-4079
QUEBEC

Soumissions demandées

AVIS est par le présent donné que la Commission Scolaire de Ste-Clotilde, Beauce, demande des soumissions pour la construction de l'école No 5, dans le rang 9 nord. Les plans et devis sont visibles chez M. Auguste Poulin, commissaire du dit arrondissement ou au Département de l'Instruction Publique. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque à charte du Canada égale à 10% de la soumission. Les soumissions seront reçues jusqu'au 22 décembre courant à midi chez le secrétaire, Napoléon Veilleux, adresse postale : St-Ephrem, Bce. La Municipalité Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute ni aucune soumissions.

Olivier DOYON, président.
Napoléon VEILLEUX, sec.

Grande beauté obtenue

Méthode nouvelle et traitement du célèbre Docteur RIBEIRO qui donne une grande beauté au visage à toutes personnes jeunes ou d'âge moyen. Ce traitement facile d'application, embellit beaucoup et rapidement les traits disgracieux du visage. Il est vraiment **merveilleux.** Un seul traitement suffit. Par poste $2.00. Adressez : **Pharmacie T. Girard, St-Félicien, Cté Roberval, Qué.** — Seul dépositaire du Québec.

A LOUER

Deux appartements chauffés au magasin René Bernard, pour bureau, salle de couture ou barbier. S'adresser à : René Bernard, St-Côme, Beauce.

A VENDRE

Belle et bonne ferme bien bâtie, 150 arpents, sans roche, près du village et de la mine de coton l'Asbestos. Téléphone, électricité eau courante, sucrerie outillée, terre à bois en plus avec sucrerie, vaches, jeunes animaux, 3 bons chevaux, instruments aratoires. — Prix : $18,500.00. Conditions pour prompt acheteur. Cause de vente: maladie. S'adresser à : Louis Fortin, **DANVILLE,** Cté Richmond, P. Q.

ACHETEURS DE POUSSINS —

En commandant dès maintenant vos poussins de 1948, vous vous assurez de la date de livraison et bénéficiez des escomptes accordés dans le cas des commandes placées à bonne heure. Tous nos reproducteurs sont inspectés par le Gouvernement et ont subi les tests requis. Demandez notre catalogue 1948 et notre liste de prix, ainsi que notre pamphlet: "Comment élever de meilleurs sujets". — MONKTON POULTRY FARMS, MONKTON, ONTARIO.

A VENDRE

Maison à Beauceville-Est

Appartenant à la succession
PAUL POULIN

Maison à deux étages, en brique, contenant deux logements de 6 et 7 chambres.

Prix : $12,000.00

THE ROYAL TRUST COMPANY

65, rue Ste-Anne Tél. 2-4031
QUEBEC

LAFONDINN

TOURIST ROOMS

Chambres, touristes, voyageurs

1006-12 Sherbrooke Ouest

MONTREAL

Stationnement gratis
Proximité des gares
Centre des grands magasins.
Maison tranquille, propre, confortable
Eau chaude et froide. bains douches.

Attention spéciale aux réservations

Tél. MA. 0555

Pour les Théâtres St-Georges et Royal

Tous les soirs à 8.00 heures, excepté SAMEDI et DIMANCHE. SAMEDI, le soir 2 représentations : à 7 heures et à 9 heures. DIMANCHE, 3 représentations : en matinée à 2.30 heures, le soir à 7 heures et à 9 heures.



Les Potins du 1er QUARTIER

La fête de l'Immaculée-Conception a donné lieu à de brillantes cérémonies. Aux messes basses, les communions ont été particulièrement nombreuses. Le chant fut fait par les Enfants de Marie. C'est M. l'abbé Henri Fortin qui a donné le sermon à l'occasion de cette fête. A la grand'messe, la société chorale paroissiale a exécuté la messe de Ste-Jeanne d'Arc de J. Gruber. M. Raymond Lachance dirigeait, tandis que M. Valérien Doyon était à l'orgue. Le soir, au salut solennel, la chorale des Enfants de Marie fit les frais du chant.

—M. Georges Roy a subi, mardi, une intervention chirurgicale dans un hôpital de Québec. Nous souhaitons à notre concitoyen un prompt et complet retour à la santé.

—MM. Pat Veilleux et Jacques Renault de passage à Québec mercredi.

—Mme Odilon Nadeau a été hospitalisée à Québec, hier. Meilleurs voeux de retour à la santé à notre concitoyenne.

—M. Camille DuSault, à Québec, aujourd'hui, par affaires.

—Mme Georges Roy s'est rendue à Québec, au chevet de son époux.

—M. Henri Tremblay a passé la fin de semaine à Québec.

—Mme Jos.-C. Roberge, de St-Georges, a passé la semaine à Beauceville, chez sa fille, Mme Georges Roy.

—M. Paul Boulay, à Québec, en fin de semaine.

—M. Rosario Rioux, de Sherbrooke, était dans sa famille, dimanche dernier.

—M. Syllas Berberi, à Beauceville. dimanche dernier.

—M. Adélard Latulippe, pressier à l'emploi de l'"Eclaireur", s'est fait écraser un pied, à son travail, mercredi midi. M. Latulippe était occupé à transporter une pile de papier d'un poids de 2.500 livres quand la masse lui happa le bout du pied. Le blessé fut transporté chez le médecin, qui lui prodigua les soins requis.

—Environ trente maires ont siégé sous la présidence du préfet du comté, Me Antoine Lacourcière, mercredi, au bureau d'enregistrement de Beauceville. Les premiers magistrats du comté ont eu une session de routine. La principale question a été l'agrandissement de la voûte du bureau d'enregistrement. Un avis de motion a été donné en vue de la présentation d'un règlement, en mars, autorisant un emprunt de $6.000 au maximum, à cette fin. La voûte actuelle est devenue beaucoup trop exiguë. Les dimensions du nouveau local, s'il est construit, seront de 26½' x 17½' x 11.

RAPPORT OFFICIEL DE LA SOIRÉE-BAZAR

Voici le résultat de la soirée-bazar organisée au profit de l'école St-Joseph et de l'école presbytérale.

Recette :

Soirée	$351.19
Dons spéciaux	7.50
TOTAL :	$357.69

Dépenses :

P. F. Renault	$120.00
M. Duval	79.00
Constable	2.00
F. Veilleux	9.40
Divers	.45
TOTAL :	$210.85

Profit net : $357.69 — $210.85 = $147.84.

Voici maintenant comment ce profit de $147.84 a été employé :

PASSIF

Costumes :	
Gilets, bas	$107.00
Pantalons	27.30
Divers :	
Transport	2.90
Règlements	.50
Dons aux orphelins	5.00
	$141.70
En caisse	$ 6.14

Les directeurs du Conseil des Jeux remercient sincèrement tous ceux qui, de près ou de loin ont contribué au succès de leur organisation.

Dans quelques jours, les gens de Beauceville verront évoluer sur les patinoires publiques les deux clubs qu'ils ont contribué à former.

Dans ces colonnes, nous vous tiendrons au courant de nos futures activités.

Merci à vous tous; nous nous amuserons bien, grâce à vous.

Nous, soussignés, certifions comme exact le rapport ci-haut mentionné et certifions de plus que tout s'est produit dans l'ordre.

Jean-M. VEILLEUX,
Président
P.-A. LAFLAMME,
Secrétaire
Lauréat-H. VEILLEUX,
Professeur

À AJOUTER

Aux personnes déjà mentionnées dans le compte rendu des récentes funérailles de Mlle Julienne Rodrigue, il faut ajouter les noms suivants : une tante, Mme Vve Jean Thibodeau. Le couvent, l'école normale et le collège étaient représentés largement, tandis qu'au choeur, on remarquait la présence du Frère André-Florianus, cousin, et du R. F. Henri-Ambroise.

FAMILLE ESTIMEE DANS LE DEUIL

Nous apprenons avec regret que la Révérende Soeur St-Octave (Zélie Grondin), de la Communauté des Soeurs de la Charité de Québec, est décédée vendredi après-midi, à la Maison Mère de cette communauté, à l'âge de 81 ans.

Le service et les funérailles ont eu lieu mardi matin, à Québec.

Soeur St-Octave était la soeur de M. le chanoine Philibert Grondin et de Mme Napoléon Mathieu, de Beauceville.

Nous prions la communauté des Soeurs de la Charité et les membres de la famille de la regrettée disparue d'accepter l'expression de nos plus sincères condoléances.

ST-SIMON-les-MINES

BAPTEMES :

A M. et Mme Nolasque Loubier (Antoinette Quirion), une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Irène, Armande, Gérardine. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Loubier, de St-Simon, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Cécile Quirion, tante de l'enfant.

—A M. et Madame Luc Boulet (Rita Quirion), un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Pierre, André, Yvon. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Quirion

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Joseph Rodrigue et leur fille, Jeanne d'Arc, de St-Simon, M. et Mme Oram Gilbert, de St-Simon, M. et Mme Emile Roy, de Beauceville, étaient en promenade chez M. et Mme Wellie Plante, de St-Théophile, dimanche dernier.

—M. et Mme Gérard Dion, de St-Georges, à St-Simon, dimanche dernier, visitant M. le curé Dussault.

—M. le curé Dussault, à Québec, lundi, par affaires.

—M. Clermont Poulin, à Québec, par affaires, en fin de semaine.

—M. et Mme Joseph Poulin, à St-Georges, en fin de semaine, visitant leur mère, gravement malade.

—Le 1er décembre, a eu lieu à l'école de Mlle Thérèse Gilbert, une soirée récréative organisée par les membres de la J.A.C. Il y eut plusieurs pièces comiques, du chant, de la musique et plusieurs parties de cartes et de bingo.

—M. Jos. Drouin remercie tous ceux qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort son épouse, Dame Eva Poulin.

—Mme Jos.-M. Leclerc annonce qu'à partir du 15 décembre, elle donnera un petit cadeau avec chaque achat fait à son magasin.

A Beauceville Tél. Rural 94
Dr Alonzo JOLICOEUR
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau: 8h.30 a.m. à 8h. p.m.
Les Mercredi, Jeudi et Samedi

Remy-G. Taschereau
AVOCAT
SAINT-JOSEPH, Bce
Téls Bureau : 170 Rés. Ste-Marie : 13

Le hockey s'en vient

Partout, dans la région, les ligues de hockey se préparent fébrilement à l'ouverture de leur saison. A Beauceville, l'organisation va bon train. Ce soir même, on procédera à la composition de trois équipes qui feront partie du circuit local. Nouvelle qui plaira aux amateurs, la patinoire du centre sportif sera ouverte au public dès cette semaine, si la température continue d'être favorable. La semaine prochaine, l'organisation sera suffisamment avancée pour nous permettre la publication du calendrier des joutes.

C'est un devoir pour le public de supporter les jeunes qui se donnent du mal pour organiser des jeux d'hiver, le meilleur antiseptique moral contre la gangrène de l'oisiveté. Que personne ne ménage sa collaboration.

A l'Ecole Normale

Jeudi soir, le 18 décembre, à 8 heures, sera présentée, à l'Ecole Normale de Beauceville, une magnifique soirée au cours de laquelle les élèves interpréteront une pièce de choix, "Pastorale de Noël". La soirée coïncidera avec l'inauguration d'une scène rénovée et munie de jeux de lumières. Le prix du billet est de 50 cents.

Le public en général et les amis de l'Ecole Normale en particulier sont cordialement invités à être présents.

Mesdames.

Vous avez un manteau de fourrure auquel vous tenez beaucoup.

Pour une somme minime, vous pouvez le couvrir contre le Feu, le Vol et les Mites.

Pourquoi ne pas consulter immédiatement votre Agent d'Assurances.

LAURENT POULIN

qui se fera un plaisir de vous donner tous les détails.

APPELEZ-MOI en tout temps à l'Hôtel Beauceville et je me rendrai chez vous.

Tél. 540

TAXI 900
APPELEZ 900
Service de Taxi et Auto-Neige
Jour et nuit
Prompt et courtois
BEAUCEVILLE-EST
(En face du garage Roy)

Maurice DUVAL

Remercie sincèrement sa nombreuse clientèle pour sa généreuse coopération et l'encouragement accordés au cours de 1947.

Cette année encore à l'occasion des Fêtes, vous trouverez à mon magasin l'assortiment le plus complet dans les cadeaux pour hommes, femmes et enfants.

En plus, il me fait plaisir d'annoncer que la livraison de tout cadeau acheté à mon magasin sera faite par le PERE NOEL dans la journée du 24 décembre, sans charge supplémentaire.

Pour du choix,
de la qualité,
de la satisfaction

VISITEZ LE MAGASIN
Maurice DUVAL
Tél. 133
Beauceville-Est



Aux Fêtes donnez des DISQUES RCA VICTOR

Maman et papa, soeurette et les enfants, diront que c'est la plus belle des surprises . . . leur musique préférée sur Disques RCA Victor. Et, c'est si peu dispendieux! Choisissez dès aujourd'hui de notre grande variété de sélections populaires et classiques.

VOTRE LISTE DE DISQUES ICI

P.-F. Renault Ltée
BEAUCEVILLE



RADIO PHILIPS

Avant d'acheter votre Radio, venez me rendre une visite ou demandez notre représentant pour vous donner une démonstration. Radio recherché, prix modéré.

Egalement en magasin, MEUBLES de votre choix pour enjoliver votre foyer.

LES AMEUBLEMENTS JOLICOEUR ENRG.
ALFRED JOLICOEUR, Prop.
Beauceville-Est, Bce
Tél. 128

TARIF MEDICAL

Etant donné l'augmentation considérable du coût de la vie, qui nous affecte au moins autant que quiconque, nous avons décidé une hausse générale de notre tarif.

Ainsi, le prix MINIMUM d'un accouchement normal à Beauceville sera à l'avenir de $20.00.

VISITES : la première, avec examen, $3.00. Les autres, $2.00. médicaments non compris. De 9h. p.m. à 8h. a.m. $5.00. Le dimanche : visites sur le tarif de nuit.

Les consultations par téléphone, à moins qu'elles ne soient faites sur demande formelle du médecin, seront de $1.00.

Aucun remède ne sera vendu à crédit.

Ce tarif qui entre en vigueur immédiatement est encore très inférieur à celui du Collège des médecins.

Dr J.-H. DesRochers, **Dr Charles Ed. Cliche,**
Dr Louis-H. Lessard, **Dr J.-O. Gagné**

LES OPÉRATIONS MÉCANISÉES À FORESTVILLE

En même temps que l'Anglo-Canadian Pulp and Paper Mills, Limited se prépare à célébrer le 20e anniversaire de l'ouverture de son moulin de Québec, la compagnie vient d'annoncer la mécanisation presque complète des opérations forestières dans ses concessions de la côte nord à Forestville. C'est la première fois que des opérations forestières complètement mécanisées se poursuivent de façon régulière à l'est des Rocheuses.

Les expériences que l'Anglo poursuit depuis quelques années dans ce domaine se sont avérées si satisfaisantes qu'on vient de décider de les adopter d'une façon permanente pour la majeure partie de la coupe. On s'attend que la mécanisation change non seulement les méthodes de coupe et de transport du bois dans la forêt, mais qu'elle bouleverse de plus l'aspect social et économique de la vie des travailleurs de la forêt, jusqu'ici instable et saisonnière.

Au cours des dernières cinquante années, si les conditions de vie des bûcherons se sont améliorées, les méthodes n'ont pas beaucoup changé. L'arbre abattu à la hache et à la sciotte est coupé en billes de quatre pieds qui sont entassées ou cordées par le bûcheron, chargées durant l'hiver sur des sleighs traînées par des chevaux et empilées de nouveau sur le bord des ruisseaux et des rivières pour y attendre le dégel. La plus dure partie du labeur pour le bûcheron est sans doute celle qui consiste à soulever et à empiler chaque bille de bois à mesure qu'elle est coupée. Ces billes sont de nouveau soulevées pour être déposées sur la sleigh et encore une fois quand elles sont cordées sur les rives de la rivière. On a calculé qu'un bûcheron qui coupe en moyenne deux cordes par jour soulève dans sa journée un poids équivalant à cinq tonnes. De leur côté, ceux qui sont chargés du transport de ce bois, des chantiers de coupe à la rivière, soulèvent dans une journée un total supérieur à 10 tonnes.

La température joue, comme on le sait, un rôle de premier plan dans les chantiers de coupe conventionnelle, ce qui fait de l'entreprise une affaire saisonnière. Les chantiers eux-mêmes, bien que confortables en ce qui regarde leur aménagement, ne sont pas sujets à grande amélioration vu leur impermanence. Quand on a coupé dans une région durant deux ou trois ans on l'abandonne pour une autre, laissant les bâtisses à la forêt.

Aujourd'hui, l'avènement de la machine a changé tout cela. Le bûcheron est encore l'homme-clef dont on ne saurait se passer, mais son travail est allégé. Il abat son arbre en en dirigeant la chute selon les données du contremaître de façon que la tête tombe à peu près au centre d'une allée nettoyée à cet effet. Les arbres sont abattus le long de cette allée en s'entrecroisant un peu comme des arrêtes de poisson. Une fois l'arbre ébranché, le travail du bûcheron est terminé. Il le laisse là dans sa longueur.

En face de cette allée, on érige un poteau d'où part un câble monté sur poulie qui suit l'allée sur une distance qui varie de 500 à 1,000 pieds. Les chaîneurs attachent alors la tête des arbres à ce cable et, au moyen d'un treuil monté sur un tracteur, ils sont halés jusque devant la machine où on les empile. Quand il y en a un nombre suffisant, cela peut aller jusqu'à une vingtaine d'arbres de grosseur moyenne, ils sont attachés sous une énorme pince montée sur roues, qu'on appelle "sulky" parce qu'elle ressemble à ces voitures, et traînées par un tracteur. Au moyen d'un noeud coulant, ils sont hissés dans la pince et tirés jusqu'à une scie mécanique où on les débite en billes de quatre pieds.

De la scie, un monte-billes les amène à une chute où elles tombent dans un camion qui les amène directement à la rivière principale pour y attendre la drave du printemps.

Mais la mécanisation ne change pas seulement l'aspect économique de l'industrie forestière. Elle bouleverse aussi l'aspect social de la question. Jusqu'ici l'ouvrier en forêt était un employé saisonnier plutôt nomade et dont l'occupation principale était souvent la pêche ou la culture du sol. La mécanisation, en permettant des opérations douze mois par année, change tout cela. L'Anglo a l'intention d'inviter les bûcherons à s'installer en permanence à Forestville même, à proximité des chantiers, où ils pourront se construire une maison et loger leur famille.

Du fait de la mécanisation, le travail du bûcheron est non seulement devenu plus facile, mais sa capacité de production est presque doublée. Cette méthode qui améliore son état lui ouvre en même temps la voie à un grand nombre de nouveaux emplois qui lui étaient étrangers jusqu'ici et il peut devenir mécanicien, chauffeur, opérateur de tracteur, etc.

La vie du chantier n'est plus non plus la même. Au lieu de camps grossiers en bois rond et auxquels on apporte peu d'amélioration vu qu'ils seront à brève échéance abandonnés, on peut maintenant construire des camps mobiles propres et confortables, munis d'électricité, chauffés à l'huile, etc., assurant aux ouvriers un confort inconnu jusqu'ici dans les bois. Dès que les opérations sont terminées dans une région, ces camps construits sur patins de bois sont déménagés par des tracteurs jusqu'à un nouvel emplacement.

L'industrie lourde, d'un autre côté, voit se créer pour elle de nouveaux débouchés dans la forêt où la demande pour de la machinerie lourde, des tracteurs, des engins de toutes sortes, deviendra constante.

Maladies du Rectum

Traitement au bureau, sans arrêt des occupations, sans chirurgie ni électricité. Procédé absolument sérieux. Détails sur demande.

Dr L. G. Perrin

24 rue Du Pont, - Québec

Des Jours sans Appétit?
IL VOUS FAUT
PLUS DE BILE

CE QU'IL VOUS FAUT

La science dit deux chopines par jour, cependant chez bien des gens le foie n'en donne qu'une.

CE QUE VOUS AVEZ

La bile aide à la digestion et constitue un laxatif naturel. Un manque de bile cause manque d'appétit, maux de tête, constipation et indigestion. Pour une santé rayonnante tonifiez votre foie et obtenez la bile nécessaire grâce aux Fruit-à-tives, les comprimés pour le foie qui ont fait leurs preuves et qui sont les plus en demande au Canada. A base d'herbes et de fruits.

FRUIT-A-TIVES Pour Le FOIE

Aux Dames et Demoiselles

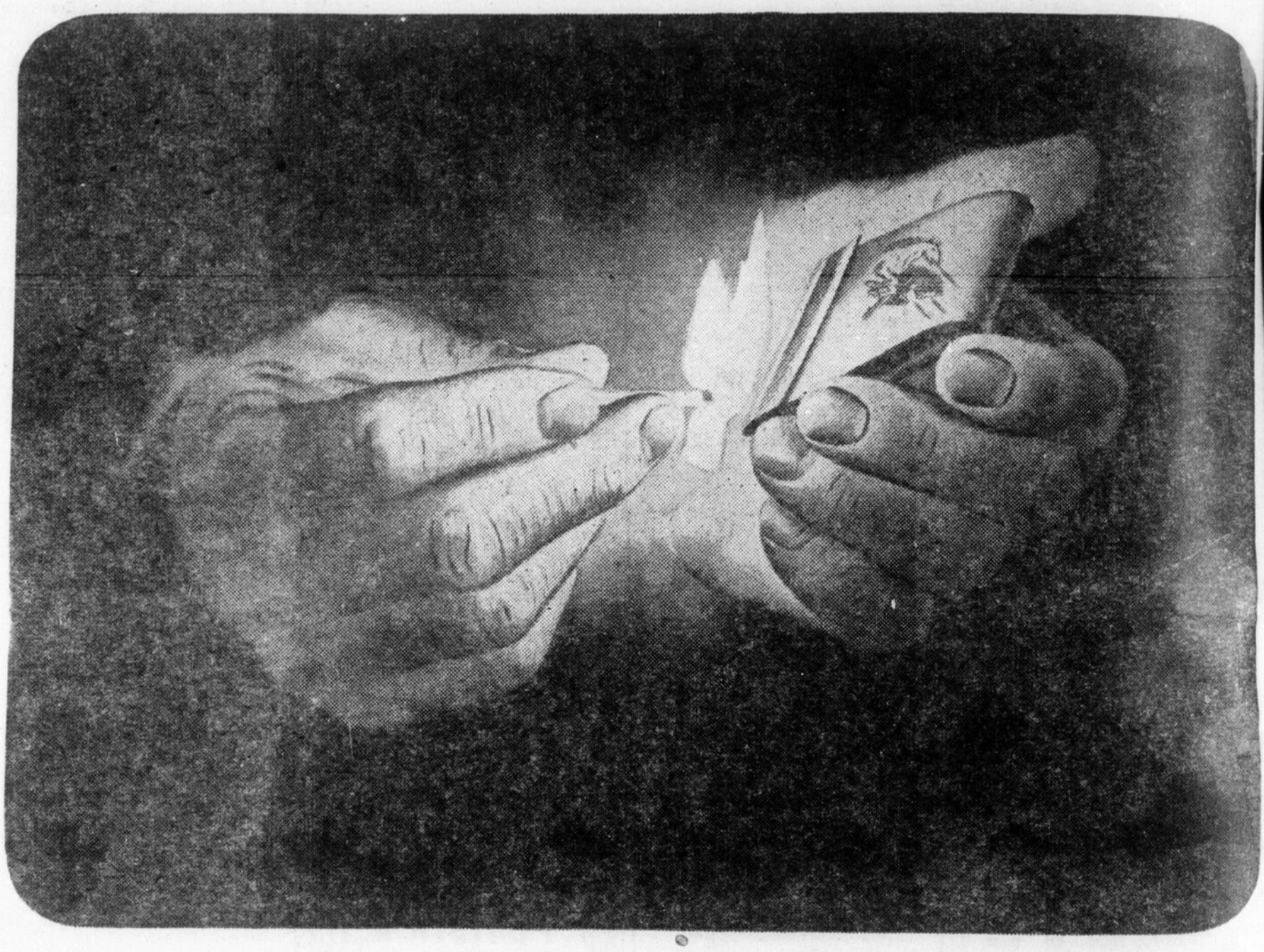
Pour une belle permanente, employez toujours les produits

HELENE CURTIS

TELS QUE :

Park Avenue
Empress
Duchess
Tru-Art

Représentant :
R. CANTIN,
59, St-Joseph. Ch. 209
QUEBEC



un mode d'expression *ÉLOQUENT*

Des symboles chimiques—le mode d'expression universel.

Il n'est guère de domaine de la vie moderne qui ne subisse, sous une forme ou sous une autre, l'influence de ce mode d'expression. Depuis l'allumette que l'on frotte jusqu'au sérum quasi-miraculeux qui sauve quotidiennement des centaines de vies tout est l'expression d'un symbole chimique.

Ici, dans la province de Québec ces symboles expriment toute une ère de progrès et de prospérité, une ère de nouvelles situations qui améliorent le sort des individus. Le travail et les recherches de Canadiens ont placé le Canada au premier rang dans le domaine des découvertes chimiques et du génie civil. L'abondance de la main d'oeuvre, des matières premières et d'énergie électrique à bon marché a, à son tour, fait de la "vallée de production" de la province de Québec le centre de plus en plus prospère de l'industrie chimique au Canada.

L'industrie chimique du Québec joue un rôle important dans l'édification d'une plus grande prospérité pour le Canada et la province. Aujourd'hui les produits des grandes usines chimiques du Québec sont répandus de par le monde et ils expriment à l'univers, dans un langage éloquent, le progrès de notre industrie.

LA VALLÉE DE PRODUCTION

L'industrie doit s'installer dans une région où elle peut fonctionner avec le plus grand profit. Dans "la Vallée de Production", 25,000 milles carrés desservis par la Shawinigan Water and Power Company, les manufacturiers ont trouvé en plus de l'énergie électrique se vendant en moyenne à l'un des taux les plus modiques du Continent, la coopération et l'encouragement du gouvernement; une saine administration civique, des taxes restreintes et une main d'oeuvre satisfaite, digne de confiance. Ces facteurs et son site idéal ont fait de "la Vallée de Production" l'une des régions industrielles les plus prospères et les plus attrayantes du Canada tout entier.

GÉNIE CIVIL • CONSTRUCTION • TRANSPORT
The **Shawinigan** WATER AND POWER CO.
ÉLECTRICITÉ • PRODUITS CHIMIQUES
SHAWINIGAN CHEMICALS LIMITED — QUEBEC POWER COMPANY
filiales et subsidiaires

Cette annonce a pour but de démontrer l'importance du rôle que joue l'industrie chimique dans la vie économique de la province de Québec. Elle fait partie d'une série traitant des industries situées dans la "vallée de production" du Québec.

UNE VACHE BOIT 15 GALLONS D'EAU PAR JOUR

L'Institut canadien de plomberie et de chauffage estime que l'installation de l'eau courante sur sa ferme fait économiser plus de $100 par année à un cultivateur qui possède un troupeau de quinze vaches. Et ce chiffre ne tient pas compte de l'économie du temps et de l'argent dépensés pour transporter l'eau du lieu d'approvisionnement jusqu'à l'étable et à la maison.

On entend souvent dire que la pompe à bras donne l'eau à bon marché, mais l'Institut fait observer qu'avec ce procédé le cultivateur ou ses aides passent des milliers d'heures par année à pomper et à transporter l'eau alors que ce temps pourrait être profitablement employé à d'autres travaux.

En moyenne, par exemple, une vache a besoin de quinze gallons d'eau par jour, c'est-à-dire de 5,475 gallons par année. Pour pomper cette quantité d'eau à bras, la seule manoeuvre de la brimbale prend environ dix-huit heures. Le salaire de la main-d'oeuvre agricole étant actuellement de 40 cents l'heure, la pompe à bras coûte donc $7.20 par année au fermier pour faire boire chacune de ses vaches. S'il faut transporter l'eau d'une certaine distance, c'est autant d'heures de travail de plus qu'il faut ajouter à ce coût.

Dans la maison même du cultivateur, on consomme une grande quantité d'eau. Chaque membre de la maisonnée utilise en moyenne par année environ 3,000 gallons d'eau et il faut à peu près neuf heures et demie de travail pour pomper cette eau. Le seul bain du samedi soir exige deux heures de travail à la pompe par personne par année.

Ces chiffres indiquent bien le grand nombre d'heure de travail que l'installation de l'eau courante peut faire économiser sur une ferme. Cette économie rembourse vite le coût de l'installation. Et on ne tient pas compte ici du fait qu'il est bien plus commode sur une ferme d'avoir l'eau courante dont on peut se servir n'importe quand et autant qu'on en a besoin. Non plus que du rendement accru qu'on obtient du bétail là où il y a de l'eau courante.

Le chiffre exact de l'économie réalisée dépend, bien entendu, des particularités de chaque ferme : son étendue, la quantité d'eau potable fournie aux animaux sans qu'il soit besoin de la pomper de par la nature du terrain, le genre de bétail, la valeur du travail effectué par le fermier ou ses aides pendant le temps qu'ils prendraient à pomper, etc.

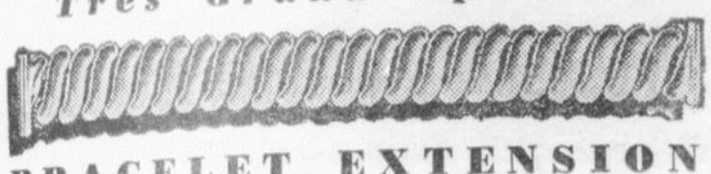
Pour faciliter aux cultivateurs le calcul de l'économie de temps et d'argent que chacun réaliserait en faisant installer l'eau courante sur sa ferme, calcul qui permet d'établir en combien de temps sera compensé le prix de l'installation que n'importe quel entrepreneur en plomberie de la région peut fournir rapidement, l'Institut a préparé un tableau qui comprend le nombre de gallons d'eau consommée par année, le nombre d'heures requises pour pomper cette eau et le prix du travail.

Pour obtenir les chiffres de ce tableau, on a compté que la pompe donne un rendement moyen de 300 gallons à l'heure et que le prix du travail est de 40 cents l'heure.

UN INTERIEUR DOUILLET l'est encore davantage quand vous servez du Café Maxwell House. Il est si délicieux qu'il satisfait complètement. Son mélange expert vous assure un café qui est renommé pour sa saveur veloutée.



Très Grand Spécial



BRACELET EXTENSION

Directement de la manufacture

Couleurs OR ou BLANC			Couleurs OR ou BLANC		
Pour homme:	**$1.75**	plus 27% taxe	Pour dame:	**$1.55**	plus 27% taxe
SPECIAL	1ère qualité GARANTIE 3 couleurs pour homme et dame			**$4.25**	plus 27% sur l'or et 2% sur blanc

Commandez en spécifiant couleur

554, St-François Québec Tél. 3-9054

"On ne parle que de cela aux points d'arrêt . . ."



**Système de chauffage à air frais et de ventilation facultatif à coût additionnel.*

CT-347BF

Choisissez les camions Chevrolet pour le transport *illimité!* Il y a un nouveau camion Chevrolet de conception avancée pour répondre à vos besoins de camionnage ou de livraison—107 modèles sur huit empattements. Voyez-les à notre salle de montre . . . venez voir la cabine qui "respire."

CHEVROLET

VENDEURS

BEAUCEVILLE MOTOR SALES, Beauceville, P. Q. et C.-E. DALLAIRE, Saint-Evariste Station, P. Q.

CHEVROLET — OLDSMOBILE — CAMIONS CHEVROLET

N.-DAME DES PINS

MARIAGE :

Récemment, eut lieu le mariage de Mlle Madeleine Poulin, fille de M. et Mme Albert Poulin, M. Alphonse-Marie Gilbert, de St-Frédéric, fils de M. Hormisdas Gilbert.

Le mariage fut béni en l'église de N.-D. de la Providence, à 8 heures, par M. l'abbé Domicile Poreau, curé de la paroisse.

Mme J. Paré, de Tring Jonction, touchait l'orgue. Solo de violon par M. J.-A. Gilbert, de Québec; chant. par M. Alfred Gilbert. Mme Martin Gilbert, de Jarvis, Mme Paul Paré, M. Jean-Paul Gilbert, de St-Frédéric.

La mariée, accompagnée de son père, portait une robe de satin blanc aux lignes simples. Son voile illusion était retenu par deux muguets et elle tenait une gerbe de roses rouges. Son unique bijou consistait en un collier de perles blanches.

M. Hormisdas Gilbert servait de témoin à son fils.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception chez les parents de la mariée et, le soir, chez M. Hormisdas Gilbert.

Les nouveaux époux résideront à St-Frédéric.

Nos meilleurs voeux.

RADIO-HOCKEY!

La Brasserie
BOSWELL

commandite à votre intention l'irradiation de tous les matchs de hockey disputés à Québec par les

"AS" DE QUEBEC

•

Les dimanches à 3 P.M.

28 décembre, 11 janvier
8, 22 février, 7 mars

Les mercredis à 9.15 P.M.

17 décembre
7, 14, 28 janvier
11, 18, 25 février, 3 mars

Le mardi, 23 décembre, 10 P.M.

POSTE CHRC
800 à votre cadran

•

LA BRASSERIE BOSWELL



Faites des heureux à Noël et au Jour de l'An...!

- ***Toujours vous serez les BIENVENUS à notre magasin. Vous y trouverez une***
- ***atmosphère sympathique et un assortiment de qualité et de bon goût. Malgré***
- ***la hausse des prix, nous sommes en mesure de vous donner un prix raisonna-***
- ***ble, pour faire place à la marchandise du printemps qui nous arrivera dans***
- ***quelques jours.***



NOUS AVONS UN TRES BEAU CHOIX DE PALETOTS ET COMPLETS POUR HOMMES ET JEUNES GENS

Confection soignée et tissus de première qualité à prix avantageux



ACHETEZ le vôtre dès maintenant, faites-le mettre de côté si nécessaire, pour livraison à Noël.

D'ici au 31 décembre, nous aurons, tous les jours, des SPECIAUX à vous offrir, et vous jouirez d'un escompte spécial sur différents articles, soit dans la marchandise sèche ou épicerie. De plus, nous vous offrons l'avantage de participer à notre

GRAND CONCOURS – 5 PRIX A GAGNER

- **UN MALAXEUR ELECTRIQUE;**
- **COUVRE-PIEDS EN CHENILLE;**
- **TABLE DE POOL POUR ENFANTS;**
- **SET DE TOILETTE POUR DAME;**
- **PAIRE DE GANTS DE FOURRURE POUR HOMME.**

CES PRIX ONT UNE VALEUR DE $120.00

CONDITIONS DU CONCOURS : Pour tout achat de $1.00, vous aurez un coupon qui vous donnera droit à notre tirage, lequel aura lieu le **31 décembre, à 2 hres p.m.**

Nous avons à coeur de bien vous servir, nous comptons sur votre encouragement. Profitez de nos spéciaux et de notre concours pour réaliser des économies appréciables sur tout article dont vous pouvez avoir besoin pour vous ou les membres de votre famille. Inutile d'énumérer ici tout ce que vous désirez, vous trouverez dans nos différents départements des articles qui sauront certainement vous intéresser. Notre rayon de jouets mérite votre attention, faites des heureux à Noël.

Nos frais d'administration étant peu élevés, ceci nous permettra de vous offrir des aubaines exceptionnelles. Une visite est sollicitée.

Nous profitons de la circonstance pour remercier tous nos nombreux clients pour leur patronage passé et nous sollicitons de nouveau leur encouragement.

J.-H. LACOMBE

MARCHAND-GENERAL

Nous faisons une livraison quotidienne

Magasin ouvert de 8h. a.m. à 8h. p.m.
Le samedi à 9h. p.m.

Beauceville-Ouest, Cté Beauce – TEL. 630

SOUSCRIVEZ EN FAVEUR DES CHEMINS D'HIVER

L'ECLAIREUR

SECTION DE ST-GEORGES

ACHETEZ DES TIMBRES DE NOEL POUR PROTEGER L'ENFANCE

Roger BOLDUC, **rédacteur**

Début prochain de la ligue locale

La froide température des derniers temps nous laisse croire que la cédule de la ligue de hockey locale débutera un peu plus de bonne heure, cette saison, si, toutefois, l'on se décide à diviser ces quatre équipes pour de bon. Il est maintenant entendu que les mêmes clubs, soit le Shoe Shop, le Marchand, le Woollen et le Spinning, entreront de nouveau dans la lutte, cette saison.

Les gérants nous annoncent qu'ils auront à peu près les mêmes alignements, à l'exception du Marchand qui a besoin de renfort à l'offensive. Le Shoe Shop n'aura à peu près que la question du gardien à résoudre, étant donné que Roy travaille maintenant en dehors de St-Georges. Quant au Woollen, il appert que le nouveau coach réserve des surprises. Dans le camp des "champions", on dit que le coach-gérant chuchotte à ses plus "intimes" que son offensive sera encore plus formidable, de même que sa défense... Mais il ne faut pas en souffler mot, car, là encore, des transactions sont aussi possibles.

Les adeptes du patin ont pratiqué pour la première fois leur sport favori, samedi dernier, et tous étaient enchantés de l'état de la glace à une date aussi prématurée. Espérons que l'on ne tardera pas maintenant à donner aux joueurs de hockey l'occasion de se "dérouiller" avant d'entrer dans la "grande compagnie" 1947-48.

Yvon-Paul GILBERT

Honneur à Mgr Elzéar Parent

M. le chanoine Elzéar Parent, supérieur du Petit Séminaire de Saint-Georges, a reçu un grand honneur, en fin de semaine, alors qu'un bref apostolique le créait Prélat Domestique.

En annonçant la nouvelle au prône, dimanche matin, M. le curé Beaudoin lut la lettre adressée par Mgr Maurice Roy à cet effet. Il félicita Mgr Parent au nom de tous les paroissiens de Saint-Georges. Il ajouta que cet honneur était un hommage à sa grande personnalité et à son oeuvre déjà imposante dans la Beauce.

Nous nous joignons à cette gerbe de louanges et offrons nos respectueux hommages à M. le Supérieur du Petit Séminaire.

Carnet Mondain

M. et Mme Lucien Pelletier ont quitté Saint-Georges, pour Granby où ils résideront désormais.

—Mlle Colette Cloutier était en visite chez des amis de notre ville, dimanche dernier.

—M. et Mme Jacques Godbout se sont rendus chez des parents de Québec, en fin de semaine.

—Mme A. Rhéaume a passé quelques jours dans la capitale, au début de la semaine.

—M. John Isenring est allé récemment en voyage d'affaires à Montréal.

—M. Alphonse Rodrigue est présentement hospitalisé à Québec, pour quelque temps.

—Mlle Thérèse Bolduc était de passage à Québec, au début de la semaine.

—Mlles Pauline et Patricia Redmond ont passé quelques jours dans leur famille, à l'occasion de l'Immaculée-Conception.

—M. et Mme Armand Veilleux se sont récemment rendus dans la capitale québecoise.

—Quelques jeunes gens de St-Georges sont allés à Montréal, samedi soir, pour assister à la partie de hockey Canadien-Détroit.

—M. et Mme Henri Lessard, M. et Mme Emile Lessard, ainsi que Madame Edmond Lessard, se sont rendus à Québec, dimanche dernier, pour visiter M. Edmond Lessard, actuellement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu.

OUVERTURE DE LA PATINOIRE

Environ une centaine d'amateurs de patins se sont donné rendez-vous au centre récréatif, samedi soir dernier, à l'occasion de l'ouverture du patinage.

Le Syndicat Sportif, retardé un peu par les travaux préliminaires à la construction de l'aréna, fit diligence quand même pour faire de la glace aussi rapidement.

La patinoire n'avait pas naturellement le fini qu'elle peut présenter au mois de janvier, mais la mince épaisseur de glace suffisait pour permettre les ébats des patineurs.

Souhaitons que la température continue de favoriser la pratique de ce sport éminemment sain et agréable.

La ligue de hockey locale opérera encore cette année, mais les différentes équipes ne sont pas encore au point. Il appert que la cédule débutera dans une quinzaine de jours. Nous tiendrons nos lecteurs au courant des activités.

LA PART DU CLUB ROTARY AUX ENFANTS

Les membres du Club Rotary de St-Georges ont voté unanimement la somme de $25. au profit des enfants de St-Georges.

Ce montant aidera à l'installation d'un arbre de Noël et à une distribution de cadeaux qui aura lieu le jour de Noël.

Nous pourrons donner plus de détails sur cet événement au cours des semaines prochaines. En attendant, qu'il nous soit permis de féliciter le Club Rotary de St-Georges qui veut, par ce geste, que la joie soit dans tous les coeurs à l'occasion de Noël.

Ouverture du théâtre Vimy

Une foule de six cents personnes envahit le théâtre Vimy mardi soir dernier, à l'occasion de l'ouverture officielle de ce nouveau cinéma à St-Georges.

Toutes les places étaient prises et la direction dut même refuser des entrées, faute d'espace.

MM. André Côté et R. Choquette, co-propriétaires du nouveau théâtre, souhaitèrent la bienvenue à leur clientèle et promirent tous leurs efforts pour assurer un service parfait.

Le programme pour cette soirée comprenait quelques sujets courts et un film mettant en vedette l'artiste canadienne, Deanna Durbin, dans "One Hundred Men and a Woman".

Attention Mesdames !



LA REPUTATION

de nos manteaux de fourrure n'est plus à faire. Notre stock est de meilleure qualité et se vend au plus bas prix.

Voyez notre étalage...



Malgré la hausse des prix le

SALON DE MODES

Chez JULIENNE Enrg.

- fait profiter sa clientèle des aubaines sans pareilles, dans les manteaux de fourrure, les nouveautés de toutes sortes.
- CHAPEAUX — ROBES — GANTS, etc., etc.

Notre département de lingerie, corsets et brassières mérite votre attention. Un personnel intéressé et courtois est à votre disposition.

ATTENTION SPECIALE aux commandes par téléphone

Salon de Modes

Chez JULIENNE Enrg.

Nouveautés pour Dames

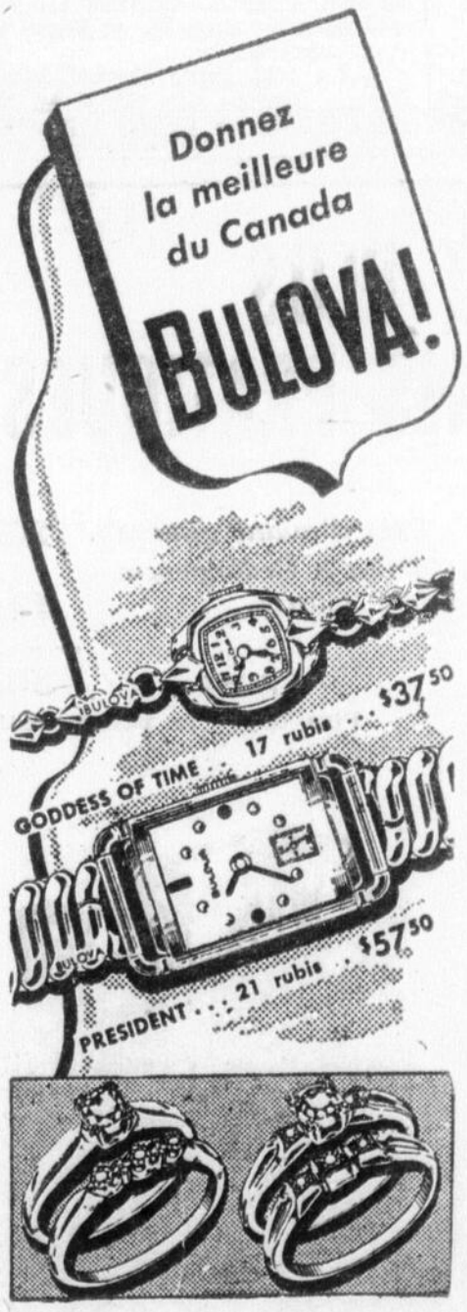
Rue St-Antoine — Tél. 291 — St-Georges-Est

TOUJOURS VOUS SEREZ LES

BIENVENUS

à mon magasin de BIJOUTERIE, vous y trouverez une atmosphère sympathique et un assortiment de qualité et de bon goût, pour cadeaux utiles.

- **LIGNE D'ARGENTERIE AU COMPLET.**
- **MARQUE ROGERS. PORCELAINE DE HAUTE**
- **QUALITE. VERRERIE DE TOUTES SORTES.**
- **SET A THE, ETC., ETC.**



Attention !

Attention !

HORLOGE

"GRATIS"

d'une valeur de $45.00

TENTEZ tout de suite votre chance. Il sera facile pour tout achat d'une valeur de

$5.00

fait à mon magasin de

BIJOUTERIE

de gagner une

BELLE HORLOGE

qui sera tirée à mon poste d'affaires le 31 décembre vers 10 hres p.m.

Pour chaque achat de $5.00, vous aurez droit à un billet, qui vous donnera la chance de gagner cette belle horloge d'une grande valeur. Quelques jours sont à votre disposition, venez tout de suite, ne retardez pas.

Jean GOSSELIN

HORLOGER-BIJOUTIER

1ère Ave — Tél. 382 — St-Georges-Est

SAINT-ELZEAR

NAISSANCES :

Le 18 novembre, Joseph, Jean, Claude, Florian, René, enfant de M. et Mme Arthur Gagné. Parrain et marraine, M. et Madame Lauréat Cyr.

—Le 30 novembre, Joseph, René, Louis, Philippe, enfant de M. et Mme Albert Gagné. Parrain et marraine, M. et Madame René Lehoux. Porteuse, Mlle Huguette Gagné.

—Le 3 décembre, Joseph, Sylvio, Claude, Fernand, enfant de M. et Mme Wilfrid Jacques. Parrain et marraine, M. et Madame Sylvio Groleau, de St-Frédéric.

—Le 6 décembre, Marie, Réjeanne, Laurence, enfant de M. et Mme Adrien Blais. Parrain et marraine, M. et Madame Ludger Blais.

RESULTATS SCOLAIRES :

Mois de novembre — Ecole No 1

9e Année :	%
Céline Drouin	92
Marielle Laplante	83.5
8e Année :	%
Robert Marcoux	85.5
7e Année :	%
Jacqueline Guay	83
Jean-Paul Gilbert	82
Noëlla Gagné	80.2
6e Année :	%
Lucille Gagné	88.5
Denis Marcoux	87
Marcel Ferland	82.5
Marg. L'Heureux	75
5e Année :	%
Sylvia Bélanger	84.5
Jacqueline Drouin	84.2
4e Année :	%
Marielle Simard	89.5
Adrienne Berthiaume	77.2
Clément Labbé	76.5
Evelyne Marcoux	73
Carmen Vallée	71.5
Jacqueline Gagné	71.5

Bern. CHAMPAGNE, Inst.

NOTRE-DAME DES PINS

MARIAGE :

Le 15 novembre, a été béni le mariage de Mlle Madeleine Poulin, fille de M. et Madame Albert Poulin, à M. Alphonse-Marie Gilbert, fils de M. et Mme Hormisdas Gilbert, de St-Frédéric.

Voeux de bonheur.

NAISSANCE :

M. et Mme Philippe Gilbert (Agathe Poulin) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 27 novembre, à l'hôpital de Beauceville, et baptisé le 30 novembre, sous les prénoms de Joseph, Marquis, Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Mathias Gilbert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Evelyne Poulin, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

COURS :

Du 2 au 5 décembre, des cours d'art culinaire ont été donnés par une conférencière du Gouvernement, sous les auspices du Cercle des Fermières.

VA-ET-VIENT :

Mlle Evangéline Poulin a passé quelques jours à Québec, dernièrement.

—Mme Philippe Thibodeau est de retour, après avoir passé quelque temps à Saint-Hyacinthe et Montréal.

—MM. Vital et Placide Gilbert étaient de passage à Québec, la semaine dernière.

—Mme Lionel Labrie, de Coleraine, en visite chez M. Albert Poulin (Jules), ces jours derniers.

—Mlles Marthe Poulin, G.M.G., et Dorothée Poulin, de Québec, dans leur famille, dimanche dernier.

—Mme Charles Morin est de retour dans sa famille, après avoir passé quelque temps chez M. Roland Thibodeau, de Sherbrooke.

—M. et Mme Maurice Levasseur, de Magog, visitaient Mme Eddy Wintle, dernièrement.

SAINTE-JUSTINE

BAPTEMES :

Le 23 septembre, Marie, Lise, Rita, fille de M. et Mme Armand Bédard (Bertha Rancourt). Parrain et marraine, M. et Mme Valère Lessard.

—Le 27 septembre, Marie, France, Denise, fille de M. et Madame Rhéaume Labbé (Gabrielle Audet). Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Labbé, grands-parents de l'enfant.

—Le 2 octobre, Joseph, Emériс, Arthur, fils de M. et Mme Joseph Cayouette (Alma Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Leclerc, oncle et tante de l'enfant, de Standon.

—Le 5 octobre, Joseph, Serge, Michel, Maurice, fils de M. et Mme Armand Chabot, (garagiste), née Adrienne Carrier. Parrain, M. Maurice Carrier; marraine, Dame Simone Bureau. Porteuse, Mlle Julia Chabot, tante de l'enfant.

—Le 5 octobre, Joseph, Alain, Réal, fils de M. et Mme Joseph Chouinard (Cécile Bisson). Parrain et marraine, M. et Madame Réal Chouinard, grands-parents de l'enfant.

—Le 5 octobre, Marie, Rolande, Diane, fille de M. et Mme Roland Carbonneau (Corinne St-Hilaire). Parrain et marraine, M. et Mme Donat St-Hilaire.

—Le 12 octobre, Joseph, Roger, fils de M. et Mme Armand Gaulin (Ange-Aimée Fortier). Parrain et marraine, M. et Mme Cyrille Gaulin, grands-parents de l'enfant.

—Le 10 novembre, Joseph, Pierre, Daniel, fils de M. et Mme Darie Carrier (Cécile Tanguay). Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Carrier, oncle et tante de l'enfant.

—Le 21 novembre, Joseph, Clément, Mathieu, fils de M. et Mme Georges Carrier (Marie-Anna Tanguay). Parrain et marraine, M. et Mme J.-L.-P. Nadeau. Porteuse, Mlle Gertrude Tanguay.

—Le 21 novembre, Joseph, Ernest, Paul, André, fils de M. et Mme Jean-Marie Fournier (Fernande Langlois). Parrain et marraine, le notaire et Mme J.-E. Langlois, grands-parents. Porteuse, Mlle Anna-Marie Langlois, tante de l'enfant.

MARIAGES :

Le 24 septembre, M. Raymond Baillargeon conduisait à l'autel Mlle Jeanne d'Arc Cassidy, tous deux de cette paroisse.

—Le 25 octobre, M. Léo Audet, d'Inverness, épousait Mme Régina Grégoire, veuve de feu Zéphirin Audet, de cette paroisse.

ST-JOSEPH ACHETE UNE POMPE

SEPULTURES :

Le 26 septembre, à l'âge de 88 ans et 9 mois, est décédé à St-Damien de Bellechasse (Hospice du Lac Vert), M. Etienne Lapierre, ancien cultivateur, de cette paroisse. Il laisse deux fils : Joseph, de Hallébourg, Ont., et Adélard, de Ste-Justine; cinq filles, les RR. SS. St-Jules (Justine), et Ste-Julienne (Marie), de la Communauté des SS. du Perpétuel Secours, de St-Damien, et Mmes Joseph Roy, de Ste-Justine, Eugène Roy et C. Faucher, de St-Luc. Il laisse aussi plusieurs petits-enfants, entre autres, Sr St-Julien (Rolande Roy), de Saint-Damien.

—Le 24 octobre, à l'âge de 22 ans et 10 mois, est décédée Dame Noëlla Lapierre, épouse de M. Louis Laprise, de Scotstown. Elle était la fille de M. Emile Lapierre et de Dame Denise Bernard, de Ste-Justine. Elle laisse aussi ses frères : Adrien, de Hearst, Ont., Robert et Roland, de Ste-Justine; ses soeurs, Madame Léo Gagné (Fernande), de Sainte-Germaine, Mme Roland Bégin (Germaine), de Ste-Justine, Mlles Cécile, Simone, Lucienne, Yvette, de Montréal, Gilberte et Jeannine, de Ste-Justine: ses beaux-parents, M. et Mme Grégoire Delongchamp, de Scotstown.

TRIDUUM :

Les 16, 17 et 18 novembre, le R. P. Réginald Croteau, O.P., de Montréal, est venu prêcher un triduum en notre paroisse. A cette occasion, la Fraternité du Tiers-Ordre qui compte au delà de 100 membres, s'est enrichie de douze nouveaux adeptes.

NAISSANCE

Lise, enfant de M. et Madame Louis Veilleux (Dorothy Bolduc), d'Estcourt, Témiscouata, annonce la naissance d'une petite soeur, baptisée sous le prénom de Priscille. Parrain et marraine, M. et Mme Ulric Veilleux de St-Georges de Beauce, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Gaby Veilleux, également de St-Georges, amie de la famille.

Nos félicitations.

Voici une nouvelle que publiait, la semaine dernière, notre confrère de St-Joseph, "La Vallée de la Chaudière", au sujet de la pénurie d'eau qui prévaut dans la région. Comme on le verra, chaque localité aux prises avec ce sérieux problème tente de le solutionner à l'avantage de la population :

Nous apprenons que la municipalité du village de Saint-Joseph vient de prendre livraison d'une pompe à incendie d'une capacité de 500 gallons à la minute. La première utilisation qu'elle entend faire de cette pompe sera de tenter de remédier à la disette d'eau qui sévit actuellement et prive d'eau une grande partie de la population de notre village.

On a éclusé un ruisseau, non loin du réservoir municipal et demain on pompera l'eau qui y sera accumulée au cours de la journée. On espère ajouter plusieurs milliers de gallons d'eau à la production du lac artificiel. Si on réussit à pomper suffisamment d'eau, il est possible qu'on relâche quelque peu les restrictions sur la distribution de l'eau dans le village.

La pompe, en cas d'incendie, sera un puissant secours aux pompiers volontaires qui pourront lutter plus efficacement contre l'élément destructeur. Les boyaux d'arrosage auront une portée plus grande et un débit accru.

Dans le haut du village, on a raccordé une partie du système d'aqueduc à l'ancien. On accommode une soixantaine de maisons qui ont de l'eau, pas en quantité mais suffisamment pour subvenir aux besoins des maisons.

MAINTENANT PLUS EN CARTONS PRATIQUES



Prix d'avant guerre . **25c**
Taxes et Ordonnances de Guerre **11c**
Vous payez **36c**
Plus dépôt 2c par bouteille

Demandez-le d'une façon ou de l'autre—les deux marques déposées veulent dire la même chose

Coca-Cola — "Coke"

Embouteilleur de Coca-Cola Autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

Arthur Grenier

Tél. Rural 109 — ST-GEORGES-EST, Bce

Toujours les bienvenus à nos **DEUX MAGASINS**

- **Hâtez-vous de faire votre choix pour lui . . . pour elle . . . pour toutes les personnes qui vous sont chères . . .**

Le personnel de nos deux magasins est à votre entière disposition.

Beau choix de bijouterie pour vous mesdames

OMEGA

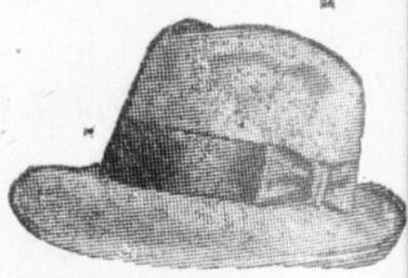
L'heure exacte pour la vie



Geo.-E. Rancourt

HORLOGER-BIJOUTIER

Pour messieurs....



Nous avons un superbe assortiment de

- **SUGGESTIONS POUR CADEAUX** -

Complets, paletots, chapeaux, chemises, gants, cravates, etc.



Quel que soit votre goût, vous trouverez toujours à notre magasin tout ce dont vous avez besoin.

• VOTRE PAQUET SERA ENVELOPPE AVEC • SOIN, POUR PRESENTATION.

Chez

JOS. Enrg.

Magasin de Nouveautés

1ère Avenue, St-Georges-Est — Cté Beauce

Plus de sucre pour les desserts

Quelle nouvelle agreable avons-nous entendue il y a quelques semaines "le rationnement du sucre est terminé". Après s'être abstenu de faire des glaçages, des sauces et des desserts favoris, notre premier geste est bien d'élever des montagnes de sucre. Notre bon sens surmonte tout de même cet élan et, dans notre enthousiasme, nous avons décidé de faire à l'occasion un gâteau ou un dessert plus riche.

Toutes les autorités en alimentation ont déclaré à plusieurs reprises, avant le rationnement, que les Canadiens mangeaient plus de sucre que nécessaire. Au cours de ces cinq années, nous avons appris à goûter les fruits et les preuvages pour leur fine saveur naturelle non masquée par le sucre.

Les économistes ménagères du ministère fédéral de l'Agriculture ont sorti de leurs fiches quelques desserts qu'elles avaient soigneusement mis de côté pendant plusieurs années.

Gâteau renversé aux pommes

¼ tasse de beurre
¾ tasse de cassonade
¼ tasse de beurre
⅓ tasse de sucre blanc
1 oeuf
¼ tasse de mélasse
1 tasse de farine ordinaire
3 pommes
1 c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de bicarbonate de soude
⅛ c. à thé de sel
1 c. à thé de gingembre
½ c. à thé de cannelle
⅓ tasse d'eau bouillante

Faites fondre ¼ tasse de beurre dans une casserole qui va au four. Ajoutez la cassonade et faites cuire ensemble. Epluchez les pommes et enlevez le coeur. Coupez chaque pomme en deux et faites deux coupes épaisses. Disposez les coupes dans un mélange de beurre et de cassonade. Mettez en crème le quart de tasse de beurre. Ajoutez le sucre blanc et mettez en crème ensemble. Ajoutez l'oeuf bien battu et la mélasse. Battez parfaitement. Tamisez les ingrédients secs et ajoutez au mélange. Finalement, ajoutez l'eau bouillante, mélangez rapidement. Versez sur les pommes dans la casserole et faites cuire dans un four modéré, 350°F., pendant 40 minutes. Rendement : 6 portions.

Choux à la crème

⅓ tasse graisse à goût doux
1 tasse d'eau bouillante
1 tasse de farine ordinaire ou 1 tasse et 2 c. à table de farine à pâtisserie tamisée
½ c. à thé de sel
3 oeufs

Mettez la graisse et l'eau dans une casserole et faites chauffer jusqu'à ce que la graisse soit fondue. Mêlez la farine et le sel et ajoutez au premier mélange, brassant vigoureusement jusqu'à ce que ce mélange forme une balle au milieu de la casserole. Otez du feu, faites refroidir légèrement et ajoutez des oeufs non battus, un à la fois, battant parfaitement après chaque oeuf. Le mélange doit être ferme. Jetez par cuillerées sur une tôle graissée qui va au four et faites cuire dans un four chaud, 400°F., jusqu'à ce que les choux soient bien gonflés et dorés, environ 15 minutes. Réduisez la chaleur à 375°F. et continuez de faire cuire jusqu'à ce que les choux soient fermes, environ 30 minutes. Faites refroidir, faites une fente et remplissez à votre gré, de crème fouettée, de creme cuite ou de garniture au fruit.

NOTE. — Si vous vous servez de beurre, omettez le sel.
Rendement : 12 choux.

Pouding fouetté au chocolat

3 c. à table de cacao
3 c. à table de fécule de maïs
1 tasse de sucre
Pincée de sel
1¼ tasse d'eau bouillante
1 jaune d'oeuf
1 c. à thé de vanille
1 blanc d'oeuf
½ tasse de crème à fouetter

Mélangez le cacao, la fécule de maïs, le sucre et le sel. Ajoutez l'eau bouillante et faites cuire, brassant constamment jusqu'à épaississement. Faites cuire pendant 20 minutes. Ajoutez le jaune d'oeuf battu et faites cuire encore 3 minutes. Enlevez du feu. Lorsque refroidi, incorporez la vanille, le blanc d'oeuf en neige ferme et la crème fouettée. Versez dans des verres à sorbet. Refroidissez.
Rendement : 6 portions.

ST-HONORE

Concours de novembre au Couvent :

	%
10e Année :	
Thérèse Buteau	74
9e Année	
Ghislaine Breton	72
8e Année	
Liliane Fortier	66
7e Année :	
Lucile Gosselin	73.5
Eliette Perron	73.5
6e Année :	
Lionel Dallaire	83.7
5e Année :	
Magella Perron	88.7
4e Année :	
Claudette Boutin	79.7
3e Année :	
Gaétan Viger	86.2
2e Année :	
Gaétan Gosselin	87
1ère Année :	
Ghislain Jobin	79

NAISSANCES :

Joseph, Gaston, Ghislain, fils de M. et Mme Dominique Quirion. Parrain et marraine, M. et Mme Philias Quirion, grands-parents de l'enfant.

—Joseph, Jacques, André, fils de M. et Mme Emilien Plante. Parrain et marraine, M. J.-Albert Plante, agronome, et Mme Plante, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Oda, André, fils de M. et Mme Lucien St-Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Oda Duval, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Claude, Florent, fils de M. et Mme Jean Quirion. Parrain et marraine, M. et Madame Origène Langlois, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Rose, Lise, Denise, fille de M. et Mme Léopold Perron. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Fortier, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Clémence, Diane, fille de M. et Mme Rosaire Campeau. Parrain et marraine, M. et Mme Eddy Rouleau, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Gaétan, Gérard, fils de M. et Mme Eddy Rouleau. Parrain et marraine, M. et Mme Honoré Rouleau, grands-parents de l'enfant.

MALADES :

Mme Jean-Paul Champagne est partie pour l'hôpital de Beauceville où elle doit subir une délicate opération. Espérons que le séjour de Mme Champagne ne sera pas long et qu'elle nous reviendra parfaitement rétablie.

—Mme Stanislas Nadeau est partie pour l'Hôtel-Dieu de Québec où elle doit subir une opération. Ses nombreuses amies forment des voeux pour son prompt rétablissement.

TRANSACTION :

M. Georges Boulanger a vendu son magasin à M. Valère Poulin et s'en va demeurer dans sa résidence de la rue St-Louis.

HOTEL DU BOULEVARD — ADRIEN VEILLEUX, Propriétaire
A proximité de DIONNE SPINNING MILLS CO.
Service irréprochable. — Prix spéciaux pour pensionnaires réguliers. — Service de TAXI.
SAINT-GEORGES-OUEST, Beauce — BLVD DIONNE
Tél. Rés. 7-s-3 — Tél. Pub. 425

ATTENTION à tous nos membres et au public
Nous avons maintenant une salle d'étalage et bureau dans un local situé sur la 2ième Avenue à St-Georges-Est, en face du Garage Baril.
Nous aurons à votre disposition, radios, moteurs électriques, chauffe-eau, pompes électriques, lampes fluorescentes et lustres d'éclairage. Nous espérons pouvoir vous offrir dans quelques jours des lessiveuses.
Nous sommes aussi représentants des écrémeuses et trayeuses De Laval et des lignes d'accessoires électriques Northern Electric et Monitor.
La Coopérative d'Electricité St-Georges de Bce
St-Georges-Est, — 2ième Avenue
EN FACE DU GARAGE BARIL

ATTENTION ! ATTENTION !
LE STUDIO MADO de St-Georges, avertit les personnes qui veulent se faire photographiées à l'occasion de fêtes, sont priées de le faire dès maintenant si elles ne veulent pas être désappointées un peu plus tard.
STUDIO MADO
1ère AVenue
ST-GEORGES-EST, Bce

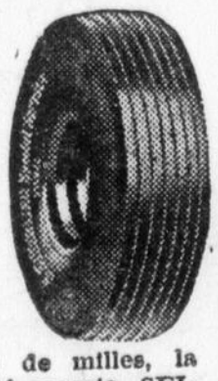
GARAGE DROUIN — FLORIAN DROUIN, Propriétaire
Spécialités : Réparations de moteurs, freins, etc. Station de gaz **"SHELL"**, soudures, etc. Vente et achat de chars neufs et usagés.
St-Georges-Est, Bce — Téls. garage 84 Rés. 84-s-2

AUTOMOBILISTES !
● **Voici votre chance de renouveler la peinture sur votre auto ou camion à un prix défiant toute concurrence.**
AUCUNE EXPERIENCE N'EST REQUISE
'WYPE' la nouvelle merveille en émail
S'applique facilement avec une poudrette ou un pinceau (poils de soie)
Avec l'achat d'une boîte de "WYPE" vous recevez une poudrette
Vous aurez des résultats sans précédent si vous suivez attentivement les instructions

EMPLOYEZ "WYPE"
ET VOUS EPARGNEREZ CINQUANTE DOLLARS
● Huit couleurs à votre choix
● Une boîte est bonne pour 2 couches
● Sèche rapidement
● Laisse aucune égratignure
PRIX (la boîte) seulement **$5.95**
J.-EMERY MATHIEU
Distributeur pour les comtés Beauce, Dorchester et Frontenac
Agents vendeurs demandés, avis aux garagistes
(Edifice Gaston Gagnon)
ST-GEORGES-EST, — Cté Beauce
Tél. 428 — C. P. 231

SERVICE — LAVEUSE
Beatty
41, Avenue Bégin, Lévis
Tél. 998
VENTE — REPARATION
PIECES DE RECHANGE
EN MAINS — ROULEAUX, etc., etc.
J.-G. COUTURE, Représentant

Prest-o-lite Storage batteries


Seiberlings sont votre meilleur achat

En termes de milles, la sécurité et l'économie SEIBERLING, sont votre meilleur achat.
Il n'y a pas de meilleure pneus en caoutchouc sur le marché.
GARAGE
Georges Rancourt
Blvd Dionne,
St-Georges-Ouest

Toujours à votre disposition
Nous nous spécialisons dans les lignes suivantes :
Ferronnerie – Plomberie – Verrerie
Clous – Peinture – Vitres
Vente et réparation d'accessoires électriques. — Service, qualité, bon prix.
LA FERRONNERIE ST-GEORGES Enrg.
St-Georges-Ouest, — Boulevard Dionne

Du Manufacturier au Consommateur !
Eliminez les profits des intermédiaires en achetant vos meubles directement de
L'AMI DU FOYER ENRG.
Une industrie nouvelle capable d'alimenter le district en fait de SETS DE CHAMBRES A COUCHER AMEUBLEMENTS DE BUREAUX
Et tout autre ameublement fait sur commande.
REPARATION ET REMBOURRAGE — VENTE ET ACHAT DES MEUBLES USAGES.
L'Ami du Foyer Enrg.
(Odilas Quirion, prop.)
1ère Avenue — Tél. 280 — St-Georges-Est

KENNEBEC CONSTRUCTION
Cie Limitée
Bureau principal et garages
Blvd Dionne — St-Georges, Bce
Tél. 402
Spécialité :
Construction des routes et ponts.
AUSSI :
Excavation en général. Minage, travaux de béton, creusage de tranchées. Location de pelles, tracteurs avec **"BULL-DOZERS"**, compresseurs, etc.
NOUS POSSEDONS UN OUTILLAGE COMPLET ET MODERNE

CONNAISSEZ-VOUS NOS JOUEURS ?

Sous cette rubrique nouvelle, nous donnerons chaque semaine quelques notes biographiques sur chacun des joueurs de hockey qui évoluent dans la ligue locale.

Nous espérons que cette initiative plaira aux amateurs du jeu national qui connaîtront ainsi davantage les jeunes sportifs de St-Georges. Cette nomenclature sera faite par ordre alphabétique à raison de trois ou quatre joueurs par semaine. Suivez donc l'"Eclaireur", chaque semaine, et vous aimerez davantage notre hockey au cours de l'hiver.

Jean-Marie Bilodeau

Celui-là, maintenant âgé de 35 ans, a passé la période active et se contente de piloter l'équipe actuelle de la St. George Woollen Mills.

Jean-Marie a commencé à jouer du hockey à St-Romuald, sa place natale, en 1925. Il évoluait alors pour l'équipe de l'Académie du Sacré-Coeur à droit.

Il brillait indifféremment comme gardien de buts, défense ou avant.

Lorsqu'il vint s'installer à St-Georges, ce fut pour revêtir le costume du Woollen Mills, une compagnie pour laquelle il travaille depuis son arrivée parmi nous.

Son impressionnant record le désignait naturellement à la tâche de pilote. Il tient cette position pour la seconde année consécutive.

Victor Bolduc

Victor a appris son hockey alors qu'il était à Sorel, au Collège des Frères de la Charité, en 1931.

Il est âgé de 30 ans et a passé successivement par des équipes de Sorel, Montréal et Drummondville.

Il a excellé surtout sur la défensive, jouant tantôt comme gardien de buts, tantôt à la défense gauche.

Depuis son retour à St-Georges, il a joué pour l'équipe junior et pour le St. George Woollen Mills.

Clermont Catellier

Ce jeune est encore à ses débuts dans le hockey local et sa carrière ne fait que s'ouvrir puisqu'il est âgé seulement de 19 ans.

Clermont a débuté au Collège d'Arthabaska en 1941. Ce fut le théâtre de ses premiers exploits.

Revenu à St-Georges, il évolua d'abord pour l'équipe Junior, à l'époque de la Ligue de Beauce.

Il est maintenant avec le St. George Shoe. Sa position naturelle est au centre des lignes d'attaque.

Liboire Carrier

Un autre jeune joueur qui est seulement au début de sa carrière avec ses 21 ans.

Il a commencé son hockey en 1939, au collège de St-Georges. Il se révéla immédiatement comme joueur de centre et d'aile gauche.

A sa sortie des études, il brilla dans l'équipe Junior, puis passa l'an dernier avec le Dionne Spinning.

Liboire fait partie d'une famille qui a donné de brillants joueurs de hockey à St-Georges; ses deux frères, Champlain et Réal, furent également des étoiles, il n'y a pas très longtemps.

DÉCÈS DE MADAME HONORÉ POULIN

A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 18 novembre, à l'âge de 51 ans, est décédée Madame Vve Honoré Poulin, née Arthémise Poulin, de St-Georges. Elle laisse dans le deuil, ses enfants : M. l'abbé Ls-Philippe Poulin, eccl. du Grand Séminaire de Québec, Irénée, de St-Georges, Frère Lionel (Jean-Paul), des FF. de la Charité de Sorel, Charles, Henri, Maurice et Benoît, de St-Georges; une fille, Evangéline, de St-Georges; ses frères : MM. Adolphe Poulin, de N.-Dame de la Providence, et Hilaire Poulin, de St-Georges.

Le fourgon de la maison Gédéon Roy transporta le corps de l'Hôtel-Dieu de Québec à sa résidence, en attendant les funérailles, qui ont eu lieu au milieu d'une grande foule samedi, le 22 novembre, en l'église St-Georges, sous la direction de la maison Gédéon Roy.

La croix était portée par M. Arthur Bégin, et le cercueil par MM. Napoléon Loubier, Ernest Loubier, Joseph Loubier, Arthur Paquet, Ernest Veilleux et Adrien Deblois.

La levée du corps fut faite par M. le curé Edouard Beaudoin.

Le service fut chanté par M. l'abbé A. Proulx, vicaire, assisté comme diacre de M. l'abbé J. Champagne, et sous-diacre, de M. l'abbé G. Blanchet, vicaire de Beauceville.

Au choeur, plusieurs prêtres du Séminaire de Québec, du Collège de Lévis, de l'Ecole Apostolique de Lévis, les prêtres du Séminaire de St-Georges, ainsi que les prêtres de la paroisse.

A M. l'abbé Louis-Philippe Poulin, au Rév. Frère Lionel et aux autres membres des familles que ce deuil vient de frapper nous offrons nos plus vives condoléances.

DES REPROCHES AU CANADA

Washington. — Le Canada a été pris à partie au cours du débat animé qui a marqué l'étude du plan d'aide immédiate à la France, l'Italie et l'Autriche, au montant de $590,000,000. par la Chambre des représentants. Certains membres de la Chambre ont exprimé l'avis que le Canada devrait faire davantage pour les affamés d'Europe.



Voici la batterie de lumière de poche qui demeure humide pendant des années sur les tablettes.

RAY-O-VAC

Batteries "LEAK PROOF" pour "Flashlights"

A VENDRE

Toujours en magasin de 12 à 15 moulins à coudre "SINGER" électriques et ordinaires.

J.-EMERY MATHIEU,
Marchand

Edifice Gaston Gagnon
(CHEZ JULIENNE)

St-Georges-Est, Bce

Tél. 428 C. P. 231

La "STUDEBAKER" excelle



LES AUTOMOBILISTES LE SAVENT !

LES MARCHANDS LE SAVENT !

LE CANADA TOUT ENTIER EN CONVIENT !

La "STUDEBAKER" 1947

a été la première des autos d'après-guerre au point de vue carénage !

Economie...

DANS CE JOURNAL, SURVEILLEZ SOUS PEU LES

MODELES 1948

DEMANDEZ NOS PRIX AVANT D'ACHETER AILLEURS

Les conditions de conduite en hiver exigent que votre
AUTO SOIT EN ORDRE.
Pour vos chaines, antigel, batteries, moteur neuf ou reconditionné, accessoires, etc. VOYEZ-NOUS.

L'acheteur est réellement protégé contre la hausse des prix excessifs en faisant affaire avec le

Garage BARIL

2ème AVENUE
ROUTE NATIONALE

ST-GEORGES-EST, - - Tél. 174 - Beauce

"Le rendez-vous des SPORTIFS"



AMATEURS de SKI et de GOURET,

ACHETEZ maintenant votre équipement de gouret et de ski. Venez faire votre choix. *Prix raisonnable.*

ATTENTION spéeiale aux clubs et marchands de Beauce, Dorchester et Frontenac. *Faisons le gros sur les équipements de SKI et GOURET.*

BEAU CHOIX de patins et bottines de ski, marques *Samson, Daoust* et *C.C.M.*

SPECIAL, gouret en un bout.

Costume fait sur mesure.

Ecussons sur demande.

Vente et réparations d'armes à feu.



SPORTIFS VENEZ ENCOURAGER UN DES VOTRES.

PAQUET Sportif

Jean-Eudes PAQUET,
Propriétaire

Sporting goods

St-Georges-Est, Edifice Marché Central, Bce

SAINT-PROSPER

JUMELLES :

M. et Mme Rosaire Champagne font part à leurs parents et amis de la naissance de deux jumelles, nées le 1er décembre et baptisées sous les prénoms de Marie, Louisette, Jeanne. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Desroches. Porteuse, Mme Léonard Larochelle. Marie, Jeanne d'Arc, Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Larochelle. Porteuse, Mlle Yvette Gagné.

NAISSANCES :

M. et Mme Georges Poulin font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Cécile, Monique. Parrain et marraine, M. et Mme Irénée Roy. Porteuse, Mlle Thérèse Parent, de Saint-Georges.

—Joseph, Paul, fils de M. et Mme Maurice Rodrigue. Parrain et marraine, M. et Mme Adelbert Rodrigue. Porteuse, Madame Paquet.

BANQUE :

Depuis le 9 décembre, la Banque Canadienne Nationale a converti l'agence de St-Prosper en une succursale régulière. Le gérant est M. Léonidas Rodrigue. Lui et son personnel réservent à leur clientèle le meilleur accueil.

CLUB DE BRIDGE-CONTRAT :

Notre club de bridge-contrat est commencé depuis le 17 novembre.

Voici les noms de celles qui en font partie : Madame Raymond Reny, Mme Hormisdas Larochelle, Mme Edgar Samson, Mme Irénée Roy, Mme Henri-Louis Roy, Mme Ls-Marie Samson, Mlle Alvine Samson, Mlle Léa Roy.

—Le club bridge-enchère est commencé le 2 décembre. Voici les noms de celles qui en font partie : Mme H. Poulin, Mme Hervé Champagne, Mme Norbert Samson, Mme Joseph Dumas, Mme Alzir Tardif, Mme Irénée Champagne, Mlle Yvonne Reny, Mlle Léa Roy.

A L'HOPITAL :

Mlle Lucette Reny, institutrice, à l'Hôtel-Dieu de Québec pour une opération chirurgicale.

—Aussi, Mlle Léonette Champagne.

FETE DE L'IMMACULEE :

A 7 heures, messe solennelle; chant par les demoiselles Enfants de Marie, accompagnées par Mlle Céline Morin.

Après la messe, office et sermon par M. le Curé.

Dans l'après-midi, forum à la salle.

CHEMINS :

La route de St-Georges à St-Prosper est ouverte cet hiver aux automobilistes.

SAINT-THEOPHILE

BAPTEMES :

Joseph, Denis, Renald, enfant de M. et Madame Alcide Plante (Eva-Rose Morin). Parrain et marraine, M. et Mme Pierre Leclerc.

—Marie, Hélène, Marguerite, enfant de M. et Mme Henri Roy (Juliette Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Roy, de St-Georges.

—Marie, Pauline, enfant de M. et Madame Paul-Arthur Doyon (Albertine Giasson). Parrain et marraine, M. et Mme Octave Morin, de St-Gédéon.

—Joseph, Richard, enfant de M. et Madame Joseph Cloutier (Laurette Poirier). Parrain et marraine, M. Ernest Cloutier et Mlle Emérentienne Cloutier.

Nos félicitations.

MALADES :

Mme Evangéliste Routhier est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec, à la suite d'un grave accident.

—M. Xavier Poulin est également hospitalisé depuis plusieurs semaines à l'hôpital de Beauceville.

REUNION :

A la salle du couvent, dimanche, le 30 novembre, eut lieu une très intéressante réunion de parents.

Après de jolis déclamations, chants et morceaux de piano, les parents furent invités à visiter chaque classe. Là, tous ont pu voir avec quels dévouement et méthode les religieuses de la Charité de St-Louis s'occupent de l'éducation et de l'instruction de leurs enfants.

Une conférence donnée par la Rév. Mère Supérieure, sur le grand problème de l'éducation des enfants, termina cet après-midi utile et aimé de tous.

Concours de novembre de l'école du rang 6, dirigée par Mlle Fernande Gauthier, inst. :

	%
5e Année :	
Marguerite Rancourt	94
4e Année :	
Roland Rancourt	93
3e Année :	
Thérèse Lessard	97
2e Année :	
Denise Lessard	87
1ère Année :	
Gaston Rancourt	80

SAINTS-ANGES

DIVERS :

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Amédée Vachon, qui est actuellement à l'hôpital, à Québec. Mme Vachon est gravement malade.

—Le Dr Aristide Tardif et Mme Tardif, chez M. et Mme Octave Tardif, dimanche dernier.

—Mme Joseph Fecteau et Mlle Bertha Pomerleau, à Vallée-Jonction, au début de la semaine.

—M. et Mme Alonzo Grondin, à Québec, au cours de la semaine dernière.

—Mlle Agathe Grégoire a passé quelques jours à Québec, récemment.

Concours de novembre à l'école No 4 :

	%
8e Année :	
Alda Turmel	81
7e Année :	
Henriette Vachon	76
3e Année :	
Gabriel Vachon	82
Laurent Labbé	79
2e Année :	
Claudette Vachon	78
1ère Année :	
Lili Turmel	86
Marie Turmel	83

Frse CLOUTIER, Inst.

LINGERIE DE SECONDE MAIN

ACHETONS et VENDONS PALETOTS pour hommes, MANTEAUX pour dames et fillettes. MANTEAUX pour refaire. JUPES, ROBES, SOULIERS, etc. VETEMENTS militaires.

NOS PRIX SONT AVANTAGEUX

Gilbert & Frère, 1ère Ave—St-Georges-Est

Edifice de DROUIN & PAQUET, EPICIERS

SALON DE BEAUTE

MARY LOU

Mlle MARIE DE LOURDE RHEAUME, prop.

Permanentes de tous genres, ondulations, brush cut

ST-GEORGES-EST, Beauce - Tél. 388-s-2

(En haut magasin Mme J. Belle-Isle)

LA TRAVERSEE

Québec – Lévis

La traversée QUEBEC-LEVIS est encore le plus simple et le meilleur moyen d'accès des deux villes

PROFITEZ DE SON CHARME

EPARGNEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT

LA TRAVERSE DE LEVIS Limitée

J.-L. ROBERGE, Gérant Général — L.-Maurice CARRIER, Ass.-Gérant

BUREAU CHEF : Marché Champlain — Québec

QUEBEC : 2-5182 — Téléphones — LEVIS : 206

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr L.-P. GAGNON
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. 278 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

Dr L.-Ph. PELCHAT
CHIRURGIEN-DENTISTE
Heures de bureau: 9h. à 12h. — 2h. à 6h. p.m. — Le soir de 7h. à 9h.
Bureau dans l'édifice de VICTOR VEILLEUX — (2ème étage)
St-Georges-Est — 1ère Ave, Beauce
TEL. 351

Dr P.-E. THIBAUDEAU
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges de 8½h. a.m. à 8h. p.m.
Bureau à Ste-Justine tous les premiers vendredis de chaque mois à l'Hôtel TANGUAY.
1ère Ave, Est - Tél. 226 - St-Georges-Est

Dr ROMUALD PAQUET
Médecin - Chirurgien
Bureau à St-Georges tous les jours
Edifice Victor Veilleux
1ère Ave, St-Georges Tél. 43

Louis Robert Ruel
L.S.C., C.A.
Comptable agréé
1ère Avenue, - St-Georges-Est, Bce

Dr. Pierre Morisset
MEDECINE GENERALE
Examen de la vue — Traitements électriques
Heures de bureau de 11h. à midi — 1h. à 4h. p.m.
Le soir de 7h. à 8h.
Saint-Georges-Est, - - Tél. 228

Dr Victor Cloutier
SAINT-GEORGES, Beauce
Coeur — Poumons — Estomac — Foie — Intestins — Pression artérielle
Bureau : 10h. à 12h. a. m. — 1½h. à 4h. p. m.
Le soir sur rendez-vous — Aucun cas de maternité

1ère Avenue St-Georges-est Tel. 130-s-2

JACQUES HEBERT B.A., L.Sc., O.D.
Spécialiste pour la vue — Optométriste
Exercices musculaires
BUREAU TOUS LES JOURS : 9 A.M. — 6 P.M.
EDIFICE THIBAUDEAU (en face du bureau de poste)
SAINT-GEORGES de BEAUCE

BEAULIEU & LAFLAMME
AVOCATS & PROCUREURS
ST-GEORGES, Bce — Téléphone 301
Marie-Louis BEAULIEU, L.Ph., C.R., Avocat et docteur en droit, 111 Côte de la Montagne, QUEBEC
Rodolphe LAFLAMME, B.A., Avocat et licencié en droit, ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphones : Bur. 2-1596 — Rés. 5339 — Téléphones : Bur. 301 — Rés. 345

Attention

Nous avons fait l'acquisition d'une machine à recouvrir les boutons.

Pendant que vous serez à choisir votre modèle de manteau ou robe, nous serons en mesure de recouvrir ici même vos bontons et boucles de ceinture pour garniture.

Nouveautés Parisiennes

Benoît Mathieu, prop.
Rachel Bourque, gérante
ST-GEORGES-EST,
1ère Ave Tél. 207

Offres Spéciales

•

Bottes d'aviateurs

doublées en mouton, légèrement usagées.

$9.95

Autres lignes américaines qui sauront vous intéresser.

Spécialités : Marchandises de l'armée, marine, aviation.

Magasin de l'Armée
And. Redmond, prop.
St-Georges-Est
1ère Ave Tél. 17

La joie de vivre sur la côte ensoleillée du Pacifique

VOULEZ-VOUS DES VACANCES INOUBLIABLES CET HIVER ?

RENDEZ-VOUS A VANCOUVER OU VICTORIA

Il fait chaud le jour et les nuits sont fraîches
Vous y pratiquerez vos sports favoris

ALLER ET RETOUR

Québec, Qué. à Vancouver, Victoria, Seattle

La taxe du gouvernement (15%) en plus

1ère classe	$155.00
Intermédiaire	$137.05
Voiture	$110.30

PACIFIQUE CANADIEN

"Nous nettoyons les manteaux et collets de fourrures de toutes sortes"

NOTRE DEVISE

- SERVICE
- SATISFACTION
- COURTOISIE

Outillage moderne — Personnel compétent à votre service.

Le Nettoyeur Idéal

MOREAU & ROY, props

St-Georges-Est, - Cté Beauce

2ième Avenue, rue Roland — Tél. 117

CHEZ LES LACORDAIRE

En vrai Lacordaire, tenant à la devise de leur cercle, "Dieu premier servi", l'assemblée fut mise sous la garde de Dieu. Une belle délégation du bureau de direction se rendit visiter la section du rang Ste-Marguerite, le comité No 32. L'assemblée eut lieu le 19 novembre, avec une assistance d'une centaine de personnes.

La prière coutumière encadre la réunion, ainsi que le chant Lacordaire.

Un orateur bien connu de nos membres du cercle, M. Roger Dutil, démontra avec art les méfaits de l'alcool.

Puis, l'on passa au côté récréatif de la soirée. Un petit bingo fut organisé. Des cadeaux furent décernés aux gagnants, tandis que quelques prix de présence furent tirés.

La jeunesse, cette frivole mais active jeunesse, agrémenta la soirée. Mlles Yolande Bolduc et Annette Morin interprétèrent deux chants s'accompagnant sur la guitare: "La prière en famille" fut interprétée par Mlle Mary-Line Gilbert, Carmelle et Monique Paquet; un autre chant Lacordaire fut chanté par un groupe de jeunes filles du comité.

M. l'Aumônier est alors appelé à tirer les conclusions de la soirée. Il souligna l'abus honteux des boissons alcooliques dans notre belle paroisse de St-Georges et notre province. "Si chacun, dit-il, employait autant d'intelligence à économiser l'argent gagné, qu'il met de caprices à le dépenser pour la boisson, nous verrions dans bien des foyers, rongés par la discorde, renaître le bonheur et la paix."

La présidente du comité, Mme Honoré Bolduc, adressa ses remerciements et se dit heureuse de l'entière réussite de la soirée. Il y eut signatures de nombreuses cartes et l'assemblée se termina par le chant de notre hymne national.

BREVETS D'INVENTION

Liste de brevets d'invention accordés en Canada aux Canadiens français durant le mois de novembre 1947. (Liste compilée de la Gazette Officielle du Bureau des Brevets par le **BUREAU TECHNIQUE FOURNIER, procureurs de brevets d'invention, 934, rue Ste-Catherine-Est, Montréal**).

J. Rousseau & G. Pelletier, de St-Guy, P.Q., "Valve de sûreté pour pneus".

Pierre Amyot, de Québec, "Dispositif à mesurer le développement des seins".

J.-E. Lajoie, de St-Stanislas, "Dispositif servant à nettoyer les pare-étincelles".

J.-B. Parent, de Campbellton, N.B. "Bourrelet métallique".

J.-L. Surprenant, de Drummondville, P.Q., "Machine à scier les tubes".

Laurent Côté, de Baie Comeau, P.Q., "Broche expansible pour soulever les rouleaux de papier".

J.-A. Larivière, de Ste-Hénédine, P.Q. "Garde-boue pour bicyclettes".

Arthur Simard, de Québec, "Cendrier".

F. Gauthier, de Rochebaucourt, P.Q., "Etau".



Automobilistes et camionneurs

Procurez-vous tout de suite ce dont vous avez besoin pour la saison froide.

Nous avons un assortiment complet de chaufferettes et dégivreurs (defrosters) — Antigel, tel que Prestone — Glycol et Alcool — Chaînes à glace, spéciales et ordinaires — Accumulateurs (Battery), pneus et chambres à air de toutes les grandeurs — Moteurs complets — Parties et accessoires de CHRYSLER — PLYMOUTH — DODGE — DeSOTO et Camions FARGO ou DODGE.

ATTENTION !

SI vous êtes propriétaire d'un des véhicules ci-haut mentionnés, c'est toujours plus économique pour vous de faire faire vos réparations par des GARAGISTES qui ont en mains les parties que nécessitent ces réparations. *Vous épargnez beaucoup de temps*, et, de plus, l'ouvrage est mieux fait, car nous avons l'outillage le plus moderne et les mécaniciens les plus compétents dans la réparation de ces automobiles et camions.

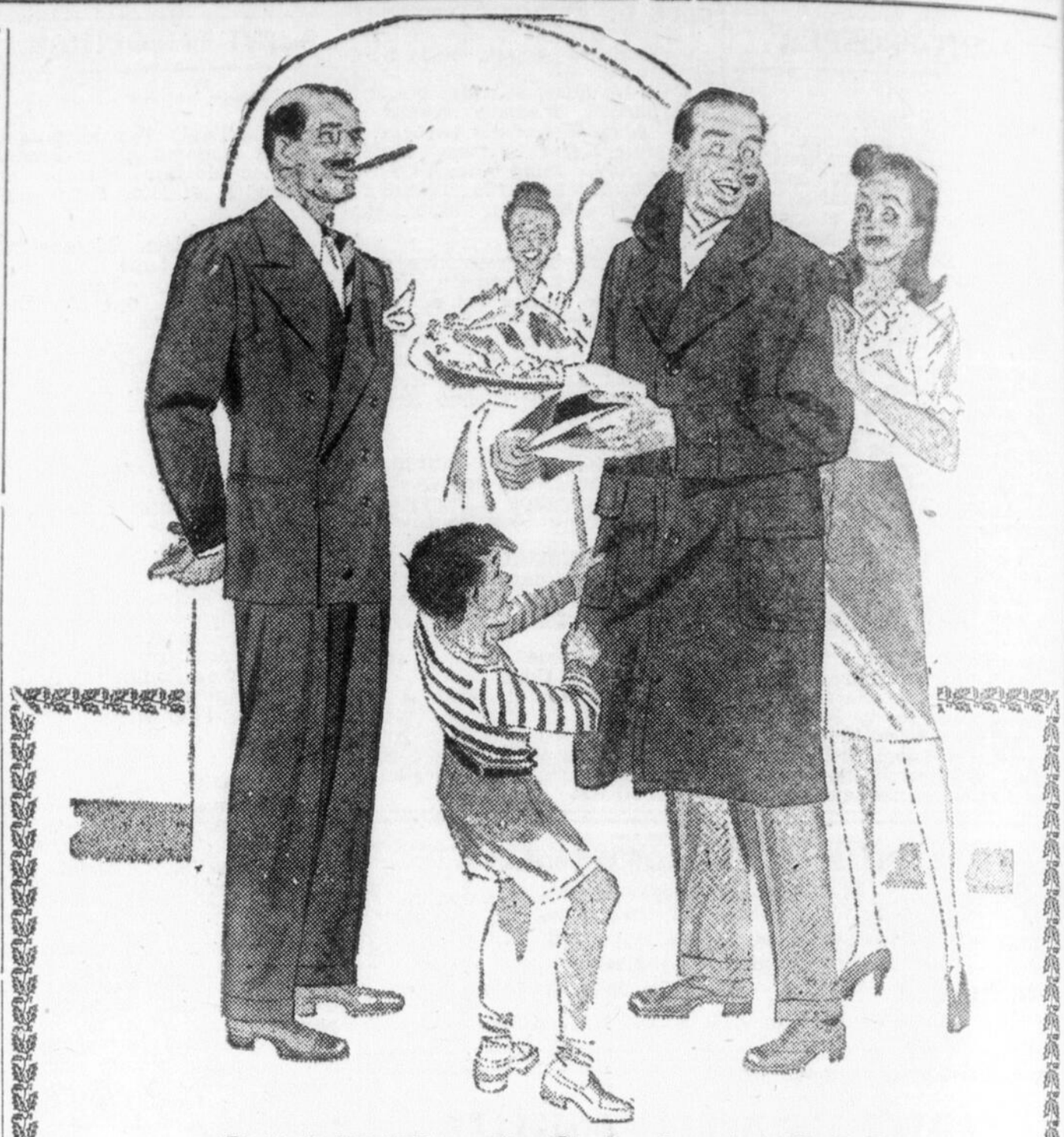
Prenez toujours la bonne habitude de toujours aller

Aux garages

J.-A Gilbert & Fils Enr'g.

43, 1ère ave, Tél. 160 — 2ième ave, Tél. 158

ST-GEORGES DE BEAUCE



CHEZ POLLACK

LES COMMANDES POSTALES

reçoivent une attention toute spéciale, et la

LIVRAISON EST GRATUITE DANS TOUTE LA PROVINCE

SUGGESTIONS PRATIQUES

DONNEZ, en cadeaux, des vêtements à toute la famille. Chez POLLACK, le choix est vaste et vous pouvez vous procurer tout ce dont vous avez besoin, pour grand'mère et grand-père jusqu'aux bébés et pour le papa ou le garçon, pourquoi pas ?

NOUVEAU COMPLET DE SERGE

BLEU MARIN – GRIS FER OU NOIR

Voilà ce qui ferait un magnifique CADEAU, utile et apprécié! — Nous avons des modèles de tous les genres pour hommes et jeunes gens et à des prix qui conviendront à vos moyens.

VENEZ VOIR NOTRE GRAND ASSORTIMENT, OU ECRIVEZ,

POLLACK — DEPT. DES HOMMES

Rez-de-chaussée
85, rue St-Joseph,
QUEBEC

Maurice

POLLACK

Limitée

Membre de la Fédération canadienne des Détaillants

4-4661

75-95, rue St-Joseph, 178, Blvd Charest,
QUEBEC

STE-AURELIE

HONNEUR AU MERITE :

Mlle Marie Nadeau, inst., demeurant à Sainte-Aurélie, vient d'obtenir du Département de l'Instruction Publique pour la troisième fois, par l'entremise de M. l'inspecteur Gérard Jean, une prime de $20. pour succes dans l'enseignement.

Nos sincères félicitations.

NOUVELLE ECOLE :

Une école de garçons a été érigée dans l'ancienne chapelle. Le professeur qui enseigne à ces garçons est M. Henri Gagnon, de Black Lake. Il a pris l'initiative de préparer une messe. Il a aussi organisé une patinoire, au bénéfice de la jeunesse.

NAISSANCE

M. et Mme Philippe Rancourt (Aimée Boulet), de Beauceville, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 4 novembre et baptisé le même jour, sous les prénoms de Joseph, Arthur, Aimé, Gaston. Parrain et marraine, M. Arthur Boulet, oncle de l'enfant, représenté par M. Gérard Rancourt, aussi oncle de l'enfant, et Mme Conrad Doyon, cousine de l'enfant. Porteuse, Mme Théodore Poulin.

Nos félicitations.

N'achetez pas de
BIJOU
pour les Fêtes

avant d'être assuré qu'il possède tout ce que lui donne la qualité supérieure.

Vous serez sûr de votre achat s'il a la garantie de notre magasin.



De même que la boussole vous guide, seul le bijoutier compétent vous orientera dans le choix d'un diamant ou d'une alliance.

Vous serez toujours à la minute si vous portez une montre dont la réputation est garantie par la compétence du bijoutier qui la vend.



"Le PASSE est garant du PRESENT"

Ephrem Poulin HORLOGER BIJOUTIER

66, 1ère Ave - Tél. 249

ST-GEORGES-EST

COURCELLES

FETE :

Le 22 novembre, eut lieu chez M. Josaphat St-Pierre une veillée, à l'occasion du 17e anniversaire de naissance de Mlle Simone St-Pierre.

Une adresse fut lue par Mlle Jeannine Arguin.

Parmi les invités, on remarquait : M. Aurélien Racine, de St-Evariste, Sta., Mlle Simone t-Pierre, son père, M. Josaphat St-Pierre, ses soeurs, Thérèse, Jacqueline, Gaétane St-Pierre; ses frères, Jean-Paul, Réginald, Normand, Gaétan; ses grands-parents, M. et Mme Philippe Arguin; ses cousins et cousines et de nombreux amis.

A cette occasion, il y eut musique, chant, etc. Un réveillon fut servi à la fin de la soirée.

RIVIERE-GILBERT

RIVIERE GILBERT

M. Léopold Caron est en convalescence dans sa famille, après avoir passé quatre mois au Clinic Hospital, de Berlin, N.H., des suites d'un accident survenu à West-Milan. En revenant, il a visité son frère, Jean-Baptiste, de Sherbrooke.

ST-THEOPHILE

Résultat des concours de novembre à l'école No 5

7e Année :	%
Claire-Hélène Poulin . .	79.4

SAINT-ALFRED

A L'HOPITAL :

M. Alfred Veilleux est à l'hôpital de Beauceville pour y suivre un traitement. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

NOTES :

—M. et Mme François Boucher, de St-Benoît, visitaient M. et Madame Charles Veilleux, dimanche dernier.

—M. et Mme Athanase Gilbert, en promenade à Waterville, Maine, chez leurs parents.

NAISSANCE :

M. et Mme Gérard Bilodeau (Rolande Gilbert), de Waterville, Maine, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 8 novembre et baptisé le 13, sous les prénoms de Gérard, Patrick. Parrain et marraine, M. et Mme Athanase Gilbert, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

NOTRE-DAME DE LA GUADELOUPE

MARIAGE :

Le 22 novembre, a été béni le mariage de Mlle Cécile Boulé, fille de feu Thomas Boulé et de Marie-Louise Talon, à M. Joseph Lallier, fils de M. et Mme Alfred Lallier, de St-Désiré du Lac Noir.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

HOCKEY :

Les clubs de Saint-Honoré de Shenley et de St-Evariste Sta. se sont rencontrés pour la première fois le 7 décembre. St-Evariste a eu l'honneur de blanchir Shenley par le score de 3 à 0.

REMERCIEMENTS

Madame Ernest Lessard et sa famille remercient sincèrement tous ceux qui leur ont temoigné de la sympathie lors du décès de M. Ernest Lessard.

NAISSANCE

M. et Madame Albert Poulin (barbier) font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 30 novembre et baptisé le même jour, sous les prénoms de Joseph, François, Carol, Bertrand. Parrain et marraine, M. et Mme Siméon Poulin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Maurice St-Laurent, des Trois-Rivières, tante de l'enfant.

Nos félicitations.



• **Le Premier Ministre Clement Attlee escorte sa jeune fille Janet, dont le mariage a eu lieu récemment à Harold Shipton, un ingénieur.**
• **La France est aux prises avec de graves difficultés intestines. On voit ici un détachement des gardes nationaux tentant de contenir, dans les rues de Marseille, une émeute déclenchée par les rouges.**

5e Année :	%
Marius Lapointe	82.8
3e Année :	%
Pauline Lapointe	85¾
2e Année :	%
Gaétan Poirier	88
Céline Poirier	85.3
Nicole Lapointe	75
1ère Année :	%
Camille Poirier	89
Huguette Gauthier . . .	87
Richard Lapointe	83
Bobert Lapointe	81

Marcelle CARRIER, Inst.

TRAVAUX DE SOUDURE

Ouvrage exécuté avec soin par un soudeur expérimenté.
Soudure à l'électricité ou au gaz

LAURENT VEILLEUX
SOUDEUR

Rue St-Aubert,
ST-GEORGES-OUEST
(A proximité de la Coopérative Agricole)

Petites Annonces

MAISON A LOUER

Vous adresser à : **Wilfrid Paquet, St-Georges-Est, Jersey Mills, Bce.**

A VENDRE

Beaux TERRAINS sur le Boulevard de St-Georges-Est, près de la rue St-Thomas. S'adresser à : **Paul Gonthier, 17 rue Monk, Longueuil ou 4409 Chambord, Montréal.**

J N O.

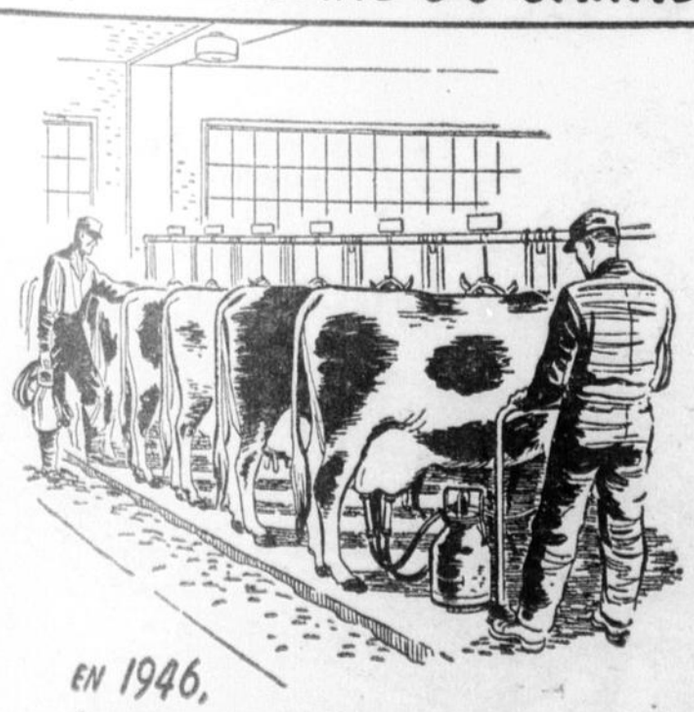
PIANOS A VENDRE

PIANOS neufs et de seconde-main. S'adresser à **Robert Dick,** accordeur de piano. Tél. 225. B. P. 372. 58, 2ème Avenue, **Saint-Georges-Est, Bce.**

A VENDRE

Sur 1ère Avenue, St-Georges-Est. Belle propriété à 2 logements, finis modernes, chauffage automatique à l'huile, planchers en bois dur. Prix raisonnable. Pour rendez-vous, téléphoner 333.

LES ARTISANS DU "CANADA ILLIMITÉ"



L'AN DERNIER, LES FERMES LAITIÈRES DE QUÉBEC ONT PRODUIT 3,176,000 GALLONS DE CRÈME GLACÉE



SUR LES FERMES DE QUÉBEC LE REVENU PROVENANT DE LA VENTE DU LAIT EN 1946, A ÉTÉ DE $36,967,000. 33% DE TOUTE LE LAIT PRODUIT AU CANADA



EN 1946, QUÉBEC A CONVERTI PLUS DE 2½ BILLIONS DE LIVRES DE LAIT EN 84,787,899 LIVRES DE BEURRE DE CRÉMERIE ET 40,315,471 LIVRES DE FROMAGE DE FABRIQUE

EN 1946,
LES FERMIERS LAITIERS DE QUÉBEC
ONT GAGNÉ $119,572,000 — UN TOTAL SUPÉRIEUR À CELUI DE N'IMPORTE QUELLE AUTRE PROVINCE..

R-71FQ

Pour vous fournir de lait—l'aliment naturel presque parfait—le fermier laitier peine du matin au soir. Il ne prend pas de vacances. Tous les jours de l'année, il faut que le lait soit livré. Par sa constance inlassable, le fermier laitier symbolise bien l'esprit des Artisans du Canada Illimité, artisans d'un grand pays.

O'Keefe's
BREWING COMPANY LIMITED

ENCORE 10 JOURS D'ACHATS AVANT NOEL

CHOISISSEZ VOS CADEAUX CHEZ RENAULT

Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 heures, du 15 au 31 décembre



Cadeau toujours de mise

Les dames savent apprécier des articles de parfumerie. — Vous pourrez choisir de beaux sets de 2, 3 ou 4 articles contenant des poudres, lotions, crêmes, etc., joliment empaquetés. Prix variés de :

$1.00 à $4.95

SEL A BAIN

Empaqueté dans des bouteilles de fantaisie, très attrayantes.

PRIX DIVERS DE :

95c à $1.75

POUR LE VOYAGE

Une TROUSSE qui fera l'orgueil de l'homme qui voyage. — Nous en avons de 3 à 8 morceaux. Etui en cuir contenant les accessoires nécessaires.

8 morceaux :

$4.75

4 morceaux :

$5.95

8 dorceaux :

16.95



LES BIJOUX

JETEZ un coup d'oeil sur notre vitrine de bijoux, vous compléterez facilement votre liste de cadeaux avec un de ces morceaux.

Prix divers :



Les cendriers si utiles



Il en faut toujours et c'est un cadeau pratique à faire. Faites votre choix dès maintenant, divers modèles.

PRIX :

$9.50 à $18.00





SACOCHES

Jolis modèles nouveaux pour porter avec toilette ou sur la rue. Offrez-lui ce cadeau pour Noël.

$5.00 à $16.00

Lampes torchères ou de table

Un bel assortiment de lampes vous attend, vous trouverez les modèles très jolis. Set de 3 pour orner votre table de toilette et lampe de chevet. PRIX :

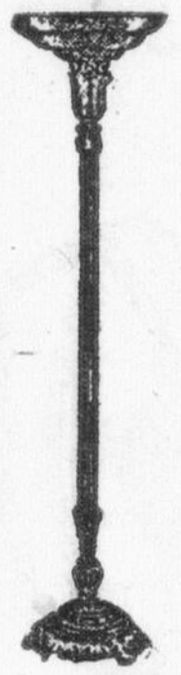
$11.50

Variété de lampes de table. PRIX :

$12.95 à $22.95

Lampes torchères. PRIX :

$18.75 à $25.95



Un article utile

SALIERES et POIVRIERES de différents modèles. Voilà un article qui se donne toujours en cadeau.

Choisissez le set au rayon des argenteries

PRIX, LE SET :

1.50 à $2.95



SERVICE DE TOILETTE

Pour orner la coiffeuse de Madame. C'est un des cadeaux les plus populaires. Service à 3 pièces. — Miroir, brosse et peigne : ..... Service 5 pièces, tel que ci-haut avec boîte à bijoux et plateau en plus.

En matériel, fini plastique : **$8.95**

En métal, fini ton argent : **$17.25**

En métal, fini or : **$23.95**

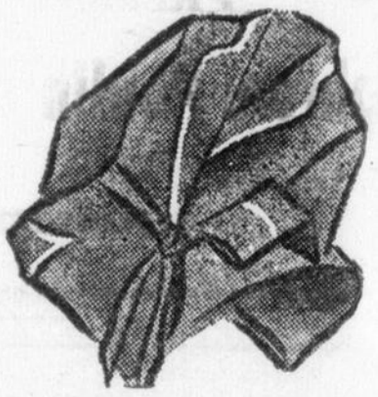


CRAVATES

Le rayon de la mercerie a de belles marchandises à l'étalage, ne manquez pas d'y faire une visite.

CRAVATES nouvelles — dans une grande variété de patrons et nuances.

PRIX JUSQU'A : **$2.50**



Donnez une robe de chambre

Ce sera un cadeau utile qui plaira. Nous les avons pour dames et pour messieurs, en tissu de laine uni ou quadrillé écossais, aux couleurs chaudes.

Tailles : 14 à 20 ans :

$7.95 à $19.95

Pour hommes — 36 à 40 :

$10.95 à $14.25

DU 15 AU 31 DECEMBRE, LE MAGASIN SERA OUVERT JUSQU'A 8 HEURES P. M.